

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S.L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7 - 1958. Precio: 50 ptas

Jueves 5 de mayo de 1988
Año LXXXVIII. - Núm. 26.842

Sanos y salvos

Hoy fueron liberados los 23 rehenes que mantenían en su poder los independentistas de Nueva Cadelonia

En la operación rescate resultaron muertos dos militares y quince de los secuestradores

Numea.— En la liberación de los 23 rehenes que mantenían los independentistas canacos en la isla de Uvea resultaron muertas 17 personas, informó hoy aquí el ministro francés de Territorios de Ultramar, Bernard Pons.

Todos los rehenes —22 gendarmes y un magistrado— fueron rescatados indemnes, pero en la operación resultaron muertos dos militares y quince de los secuestradores.

25 años de cárcel para Juan Carlos Yoldi

Madrid.— La sala segunda del Tribunal Supremo ha confirmado la condena por un total de 25 años de cárcel al parlamentario vasco con Herri Batasuna Juan Carlos Yoldi Múgica, al rechazar las alegaciones de su recurso de casación, informaron a «Efe» fuentes jurídicas.

Yoldi Múgica fue condenado el 10 de junio de 1987 por el pleno de la Audiencia Territorial de Bilbao a 7 años y 300.000 pesetas por pertenecer a ETA, 8 años por depósito de armas de guerra y 10 años y un día por estragos, lesiones graves, lesiones menos graves y una falta contra las personas.— Efe.

La operación de rescate, denominada en clave «Operación Víctor», duró desde las 06,15 del miércoles (19,15 gmt) hasta las 13,30 del mismo día (02,30 gmt de hoy), y se convirtió en una encarnizada batalla, declaró Pons en una rueda de prensa.

El ataque exterior coincidió con otro desencadenado por los rehenes desde el interior de la gruta en que se hallaban recluidos.

Según explicó el ministro, los rehenes habían conseguido liberarse de las esposas con las que estaban maniatados y se enfrentaron a sus secuestradores con dos pistolas que les habían hecho llegar desde el exterior.

Las tropas atacantes actuaron en dos tiempos, primero eliminando a los secuestradores apostados en la entrada de la cueva, y después lanzando al interior numerosas granadas la-

crimógenas para obligar a sus ocupantes a salir al exterior.

Mientras tanto, los rehenes, que se habían refugiado al fondo de la gruta, conseguían salir por una chimenea cuya custodia exterior ya había sido anulada.

En la operación, decidida el martes por el primer ministro francés, Jacques Chirac, con el previo conocimiento y aprobación del presidente, François Mitterrand, según se ha anunciado oficialmente, han intervenido tropas especiales de la gendarmería y del Ejército.

Liberados los rehenes franceses en el Líbano

(Información en Pág. 10)

Polonia

La Policía entra en la siderurgia de Lenin

Se ha ordenado a los trabajadores de Gdansk que permanezcan alejados de los astilleros «hasta nuevo aviso»

Varsovia.— La Policía entró esta mañana en la planta siderúrgica Lenin, en Nowa Huta, y detuvo a todos los miembros del comité de huelga, informó la agencia oficial Pap.

Las autoridades han tomado esta decisión, añadió la fuente, para que pueda ser reanudada la actividad normal en la siderúrgica, afectada por una huelga que comenzó hace diez días y a la que se unieron 16.000 trabajadores.

La agencia Pap informó también de que se ha ordenado a los trabajadores de los astilleros de Gdansk que permanezcan aleja-

dos de los mismos «hasta nuevo aviso».

La protesta en Gdansk comenzó hace cuatro días, y la dirección de los astilleros Lenin ha ordenado el cierre patronal.

Un comunicado dice que como la situación hace imposible el trabajo en los astilleros, se suspenden las actividades laborales hasta nuevo aviso.

Lech Walesa, líder del ilegal sindicato Solidaridad, podría estar con otros 3.000 huelguistas dentro de las instalaciones navales, las que han sido rodeadas por fuerzas antidisturbios durante las dos últimas noches.— Efe.



Madrid.— El subsecretario de Educación, Joaquín Arango, en el transcurso de la rueda de prensa que ofreció ayer para informar sobre el principio de acuerdo al que llegaron, tras intensas negociaciones el departamento y los sindicatos de la enseñanza pública no universitaria, para tratar de resolver el conflicto que mantiene este sector. (Más información en Pág. 8). (Foto: Efe)

SEGOVIA El presupuesto del Ayuntamiento, que será aprobado en breve por el Pleno, asciende a 2.457 millones

Los profesores de enseñanza pública mantienen la huelga

(Pág. 3.)

José Luis L. Aranguren inaugura, mañana, el ciclo «La filosofía hoy»

(Pág. 5.)

Por 3-0

El Español arrolló ayer al Bayer Leverkusen en «Sarriá»

(Información en Pág. 11)

Ultima hora

Nueve personas muertas y 200 heridas en el incendio y posteriores explosiones en una planta química de Henderson

Las Vegas (Nevada, EE. UU.).—Nueve personas al menos han muerto, y casi 200 resultaron heridas, en el incendio y posteriores explosiones continuadas que han destruido una planta química en Henderson, a unos 25 Kms. de Las Vegas, que fabrica un componente para el combustible del transbordador espacial «Shuttle».

El accidente, que tapó el cielo con un espeso humo y rompió los cristales de los edificios en una amplia zona, podría haber causado más víctimas, pero la planta comenzó a ser evacuada cuando se detectó una avería antes de que comenzara el fuego.

Las llamas y una nube tóxica provocadas por las explosiones impiden conocer cuántos trabajadores de la planta, y de una cercana fábrica de juguetes, se han visto afectados por el accidente.

Un portavoz de los equipos de rescate dijo que si el fuego hubiera llegado a dos grandes depósitos de gas propano situados cerca de la fábrica de productos químicos «habría ocurrido un desastre».—Efe.

Gama Opel Corsa



Un modelo de economía.

Venga a verlo.

AUTOGARSA

Pol. Ind. EL CERRO. Tel. 42 55 12.
SEGOVIA

Concesionarios Oficiales
OPEL
Mejores por experiencia

apunte del día

Derecho a la autoprotección

Por haber, lo que siempre ha habido es polémica sobre cualquier tema por muy simple que éste sea. Y parece que hoy es mayor el síndrome de discrepancia, pero muchos entendemos que lo que ha cambiado es el modo y sobre todo el sistema de discrepar. Porque todo funciona según el momento y la ocasión. La nuestra es precisamente esa: no desaprovechar la oportunidad de discutir, que sobre todo es, así lo entendemos, la buena oportunidad de dialogar sobre cosas que en otros momentos y en otros entornos incluso hoy no se pueden plantear. Y ocurre que hoy la sociedad que se entiende más avanzada (que dicen se trata de la más civilizada) también viene a plantear su polémica. Esta trata sobre el derecho de los ciudadanos a la autodefensa, que el año pasado alcanzó una de sus cimas cuando la justicia absolvió a Bernard Getz, el conocido «justiciero del metro» por haber atacado a cuatro jóvenes que supuestamente (esto es muy importante) le habían agredido. Estamos hablando de algo que acaeció en EE. UU.

Ayer nos decía la agencia Efe que «grupos de jóvenes agueridos, pertrechados con simples estacas, han comenzado a combatir por propia iniciativa a los cacos y drogadictos que infectan las calles de los barrios bajos de las ciudades estadounidenses». Señala la misma agencia que muchos de ellos son simples trabajadores que dedican varias horas a restablecer el orden en sus barrios y otros son personas de la calle que conocen todos los rincones donde se intercambia un grano de cocaína por unos dólares, y a los vendedores de estupefacientes. Muchos, como el alcalde de New York, aseguran que «cuando buscan impartir justicia, eso es inaceptable». Realmente lo es. Porque todo, y casos más que conocidos nos demuestran que la violencia sólo genera violencia. Pero humildemente nos preguntamos ¿quién puede ser más arbitrario a la hora de impartir justicia? Hablamos de sociedades democráticas. Está claro que quizá se note más esta arbitrariedad cuando es el Estado el que incurre en ella; pero a buen seguro, será siempre el ciudadano el que tenga la mayor y más injusta expresión de sus consecuencias.

ASIGNACION TRIBUTARIA

Empieza este año una nueva forma de ayuda económica a la Iglesia Católica: «Asignación tributaria». El contribuyente podrá decidir libremente si quiere que un pequeño tanto por ciento de lo que paga a la Hacienda Pública, sea destinado a sufragar algunas necesidades de la Iglesia.

Si ayudas así a la Iglesia, no tendrás que pagar más. No se le cargará ni una peseta más al contribuyente podrá decidir libremente si quiere que un pequeño tanto por ciento de lo que paga a la Hacienda pública, sea destinado a sufragar algunas necesidades de la Iglesia.

Si ayudas así a la Iglesia, no tendrás que pagar más. No se le cargará ni una peseta más al contribuyente, si destina para la ayuda de la Iglesia la pequeña parte de lo que de todos modos ha de pagar a Hacienda. Si alguno no quiere ayudar de este modo a la Iglesia o se olvida de poner una «X» en la casilla destinada a este fin en el impreso de la Declaración, no pagará menos a la Hacienda pública.

Ante esta nueva forma de ayudar a la Iglesia en sus necesidades, conviene recordar algunas cosas. El católico es miembro de la Iglesia, forma parte de ella. Hasta podríamos decir que, con los demás miembros del Pueblo de Dios, es la Iglesia. Al católico, si lo es de veras, si de veras cree en Dios quiere salvarnos por Jesucristo en la Iglesia, ha de interesarle mucho todo lo que se refiere a la Iglesia. Cada cristiano ha de colaborar, conforme a su vocación y sus posibilidades, en la vida interna de la comunidad cristiana y en su misión. Y por consiguiente,

también el católico ha de sostener económicamente su Iglesia.

Muchas son las necesidades de la Iglesia, el dinero que la Iglesia recibirá del Estado a través de esta nueva forma de ayudar a la Iglesia, la «Asignación tributaria», será destinado a sufragar parte de los gastos de la Iglesia en personal, actividades caritativas y pastorales, en la edificación y reparación de templos, casas parroquiales y otros locales. Hay que tener en cuenta que el tanto por ciento que se asignará a la ayuda de la Iglesia, se ajustará de modo que la Iglesia recibirá sólo una cantidad parecida a la que venía recibiendo hasta ahora el Estado. Y lo que venía recibiendo, sólo cubre la tercera parte de los gastos de la Iglesia en España.

En muchas ocasiones, habéis probado la coherencia de vuestra conducta con vuestras convicciones cristianas. Estoy seguro de que también en esta nueva forma de ayuda a la Iglesia en alguna de sus necesidades, cumplireis con vuestro deber

ANTONIO, Obispo de Segovia

SALCEDO & INGENIEROS

PROYECTOS INDUSTRIALES Y MINEROS
C/ FERNANDEZ LADREDA, 27 Teléfono 42 91 25 SEGOVIA

NAVES, FABRICAS,
TALLERES, VAPOR,
ELECTRICIDAD,
CALEFACCION, etc.

JOSE LUIS SALCEDO
JAVIER MARTIN GONZALEZ
INGENIEROS INDUSTRIALES

CANTERAS,
EXPLOTACIONES,
PERMISOS DE
INVESTIGACION, etc.

PEDRO POZUELO
INGENIERO T. DE MINAS

Origen del Día Mundial de la Cruz Roja y la Media Luna Roja

Josep Carles Clemente

Cada 8 de mayo se celebra en todo el mundo el Día Mundial de la Cruz Roja y la Media Luna Roja, conmemorando el nacimiento en Ginebra de su fundador Jean Henry Dunant. Pero esta conmemoración tiene sus antecedentes en la denominada Tregua de la Cruz Roja Checoslovaca, puesta en marcha allá por el año 1921. Actualmente se interesa ligar esta fecha —cada 8 de mayo— en un Día Mundial sobre la Paz.

Surgió la idea el año 1921 en la Cruz Roja Checoslovaca. La Tregua de la Cruz Roja, que se inspiró en la Tregua de Dios de la Edad Media —cuando la Iglesia imponía a los príncipes contendientes el cese de los combates en ciertas épocas del año—, tuvo por objeto crear una atmósfera de paz y de colaboración activa que reuniera a todas las personas sin distinción de partido, de religión o de nacionalidad.

Es una acción que requiere que se suspendan —durante tres días, en el período de Semana Santa— todos los ataques de los partidos, tanto en la prensa como en la vida pública en general, y que se evite toda discusión política. Además, requiere que se preste la mayor atención posible al concepto del trabajo en común por lo que respecta a la higiene, a la salud, a la juventud y a la vejez. Así pues, la Cruz Roja invitó entonces a los diferentes grupos de la población a que, durante este período, sus relaciones se inspiren en el espíritu de comprensión y de ayuda mutua de la Institución.

Se invita a que los periódicos olviden, durante los tres días que dura la Tregua, todo lo que divide y piense sólo en lo que une. Se publican artículos sobre la labor de la Cruz Roja, sobre la importancia de las gestiones que deben realizarse en favor de la salud de las personas, sobre la comprensión a nivel nacional y sobre el acercamiento de los pueblos. Para ello, la Cruz Roja cuenta con la colaboración de escritores, periodistas y médicos, a quienes proporciona, así como a los diversos periódicos del país, documentación abundante y material de propaganda esmeradamente preparado. Recomienda especialmente el cese de toda polémica nacional e internacional.

Observando esta Tregua, la prensa prepara a la población para la proclamación oficial de la Tregua de la Cruz Roja, que

tiene lugar en Praga, el sábado de Gloria.

La Cruz Roja se esfuerza porque los círculos políticos se adhieran a esta idea y logra que el Parlamento sea el escenario de la proclamación oficial de la Tregua y el lugar de un gran acto público, al que asisten las más altas autoridades del Estado, las corporaciones oficiales, los jefes de todos los partidos políticos, los miembros de la Cruz Roja y, algunas veces, representantes del Comité Internacional y de la Liga de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja. La proclamación de la Tregua es una excelente oportunidad para la Cruz Roja de transmitir, con un espíritu de universalidad, su tradicional mensaje de paz.

Las secciones locales de la Cruz Roja organizan actos de la misma índole en provincias, y los puestos de socorro de la Cruz Roja los organizan, de común acuerdo con las escuelas y los municipios, hasta en las localidades más pequeñas.

Después de varias vicisitudes a lo largo de los años, el 14 de marzo de 1949, el secretario general de la Liga, dirigió una carta a todas las Sociedades Nacionales, en la que se las invitaba a celebrar el día 8 de mayo, y a hacer del mismo un «día de propaganda en favor de la Cruz Roja y del ideal de paz».

El 26 de marzo de 1949, la Oficina de Información y de Publicaciones de la Secretaría de la Liga envió a todas las Sociedades Nacionales una lista de sugerencias para la celebración del 8 de mayo, in-

cluidos proyectos de textos para discursos y programas radiofónicos, comunicados de prensa y carteles. 25 Sociedades Nacionales comunicaron que habían celebrado el Día de la Paz de la Cruz Roja el 8 de mayo de 1949 y que habían organizado programas de radio. El apoyo de la Prensa fue considerable en todos los países donde se habían tomado iniciativas al respecto. En 1951, en torno al tema general de «Un siglo más tarde», cada Sociedad Nacional desarrolló un tema que caracterizaba una de las actividades más destacadas del año en curso.

Desde entonces, se ha celebrado, sin interrupción el día 8 de mayo. «Este día es el refrendo universal de la dedicación tradicional de la Cruz Roja a toda la humanidad»; es la ocasión que se brinda a los pueblos para estrechar sus lazos, y ofrecer a la Cruz Roja la posibilidad de afianzar la unidad del género humano, como señaló el secretario general de las Naciones Unidas en sus mensajes del 8 de mayo difundidos en 1956 a 1961. En 1965 y en 1967, fue el presidente de la Organización Mundial de la Salud quien dirigió el mensaje para el 8 de mayo.

El día 8 de mayo es una jornada dedicada a resaltar un tema, diferente cada vez, que ilustre la diversidad y la universalidad del Movimiento; pero, sobre todo, permite poner de relieve el cometido que pueden desempeñar la Cruz Roja y la Media Luna Roja mediante su acción humanitaria, como factor de paz y de comprensión entre los pueblos.

JUNTA DE CASTILLA Y LEON

Consejería de Economía y Hacienda. Servicio Territorial de Economía.

C/ José Zorrilla, 68. SEGOVIA

A los efectos prevenidos en el artículo 9.º del Decreto 2617/1966 y en el artículo 10.º del Decreto 2619/1966, ambos de 20 de octubre, se somete a información pública la petición de instalación y de declaración, en concreto, de utilidad pública de una línea eléctrica de **Baja tensión**, cuyas características principales se señalan a continuación:

Peticionario: Juan de Frutos García, S.A., con domicilio en FUENTEPELAYO (Segovia).

Lugar donde se va a establecer la instalación: FUENTEPELAYO teniendo su origen en el C.T. n.º 1 discurriendo por la población a través de cuatro circuitos posados sobre fachadas y tensados mediante palomillas y postes de hormigón finalizando en las acometidas de las viviendas.

Finalidad de la instalación: Mejorar la instalación existente.

Características principales: Línea Trifásica, con circuito simple, tensión 0,380-0,220 KV, longitud 3.979 metros, conductores de aluminio de 150,95 y 50 mm² de sección y apoyos de hormigón.

Procedencia de los materiales: Nacional.

Presupuesto: 5.989.177.

Lo que se hace público para que pueda ser examinado el proyecto de la instalación en este Servicio Territorial de Economía de Segovia, sito en la c/ José Zorrilla n.º 68, y formularse al mismo tiempo las reclamaciones, por duplicado, que se estimen oportunas, en el plazo de treinta días hábiles contados a partir del siguiente a la publicación de este anuncio.

Segovia, 28 de abril de 1988.—EL DELEGADO TERRITORIAL. Fdo. Víctor Martín Fernández.

Incluido el del Patronato Deportivo

El presupuesto del Ayuntamiento ascenderá a 2.457 millones de pesetas

Cerca de 600 millones más que el año pasado

A un total de 2.457 millones de pesetas asciende el presupuesto del Ayuntamiento para este año, cerca de 600 millones más que el del año pasado, ahora prorrogado, según ha afirmado a este periódico el concejal delegado de Hacienda y Patrimonio, Francisco Javier Bermejo.

Dichos presupuesto, cuya partida más importante en el apartado de gastos, con 747 millones de pesetas, es la de personal, incluida Seguridad So-

cial, será presentado esta tarde a los miembros de la Comisión de Hacienda y pasará a un pleno extraordinario el próximo jueves, día 19.

772 MILLONES DE INVERSIONES

Para el concejal de Hacienda, se ha hecho un especial hincapié en la partida referente a inversiones, con 772 millones de pesetas, extrayéndose del programa de inversiones a cuatro años las que son más urgentes

y necesarias para la ciudad.

Aparte de contar con subvenciones del INEM y del IPPV, las inversiones serán compartidas con la Junta, que subvencionará 355 millones de pesetas, aportando el Ayuntamiento 360 millones.

El presupuesto, que incluye cerca de 20 millones para el Patronato Deportivo Municipal, contará con 1.664 millones de recursos ordinarios del Ayuntamiento.

A.M.

Se mantiene en Segovia la huelga, para hoy y mañana, de los profesores de enseñanza pública

Esta tarde celebrarán una nueva asamblea

Publicábamos en nuestra primera página de ayer la noticia del pre-acuerdo a que habían llegado, en Madrid, el Ministerio de Educación y los representantes de los sindicatos de profesores de enseñanza pública. Sin embargo, en Segovia no se está conforme con este pre-acuerdo, y en tal sentido se nos remite el comunicado siguiente:

«El comité de huelga de la enseñanza publica de Segovia informa que la asamblea de profesores celebrada el día 4 de mayo se manifestó mayoritariamente en los siguientes puntos:

1. Se ratifica la convocatoria de huelga para los días 5 y 6 de mayo.
2. Se rechaza el «preacuerdo» firmado entre el MEC y los Sindicatos firmantes.
3. Se propone la discusión en los claustros del contenido del «preacuerdo».

Asimismo, se convoca asamblea para hoy, día 5 de mayo, a las 6,30 en los locales de la AISS

PREGUNTAS AL GOBIERNO

La senadora de AP, Loyola de Palacio, ha preguntado al Gobierno, a través de la Cámara Alta, en qué fecha tiene previsto remitir a las Cortes el proyecto de ley del Jurado.

La senadora de AP, recoge en la exposición de su pregunta las declaraciones que el pasado mes de abril hizo el presidente de la Audiencia Provincial de Segovia en el sentido de que muy probablemente se llevaría a efecto una experiencia del Jurado en esta provincia, por lo que Loyola de Palacio quiere que el Gobierno diga por escrito si la experiencia se va a llevar a cabo o no y si se hará la misma prueba en otras provincias y con que criterios.

Lo que puede buscar en otro lugar, lo encontrará también aquí

COMPRE EN EL COMERCIO SEGOVIANO

Enrique Pérez, representante de los alumnos del Colegio Universitario en el Claustro de la Complutense

Enrique Pérez Herranz, con cien votos, resultó ayer elegido representante de los alumnos del Colegio Universitario «Domingo de Soto» en el Claustro Ordinario de la Universidad Complutense, aunque aún no han sido proclamados los candidatos electos por la correspondiente Junta Electoral Central de la Universidad Complutense. Los otros dos candidatos, Jesús Bravo Sanz y Miriam Álvarez Gallardo, obtuvieron 86 y 26 votos, respectivamente.

Sucesos

Funcionarios del Cuerpo Nacional de Policía y Guardia Civil han recuperado a las pocas horas de haberse denunciado su sustracción el turismo Seat-1430 matrícula M-1909-F, el cual presentaba daños y falta de objetos, informa el Gabinete de Prensa del Gobierno Civil.

También han sido recuperadas dos bicicletas, cuya denuncia de sustracción se había efectuado en la localidad de El Guijar. Fueron recuperadas por la Guardia Civil en Turégano.

Por otra parte en término de Nava de la Asunción se detuvo y fue puesto a disposición judicial el conductor de un turismo matrícula segoviana, J.G.S., que conducía bajo los efectos de bebidas alcohólicas.

VUELCA UNA FURGONETA

La Policía Municipal informa de los accidentes de tráfico que ocurrieron ayer en el casco urbano de nuestra ciudad. En la confluencia de las calles Guadarrama y Siete Picos, una furgoneta volcó en la calzada, resultando herido menos grave su conductor.

En la Avenida de Padre Claret con Soldado Español, chocaron dos turismos. No hubo desgracias personales, quedando los vehículos con diversos desperfectos.

El director general de la Producción Agraria explicó las medidas comunitarias en favor del sector porcino español

Restricción de importaciones e incremento de la ayuda al almacenamiento privado

La Comisión Agraria de la CE ha adoptado recientemente dos medidas encaminadas a resolver la grave crisis que atraviesa el sector de porcino de nuestro país, según explicó ayer en Segovia a representantes del sector y medios informativos el director general de la Producción Agraria, Julio Blanco.

Estas medidas relativas al almacenamiento privado y control de importaciones no son por sí solas definitivas para la resolución de la crisis. «Se hace preciso —dijo el director general— que el propio sector haga un esfuerzo y cumpla la autolimitación de importaciones», algo que, quizá por la existencia de compromisos anteriores no ha ocurrido con los lechones hasta la fecha.

Julio Blanco explicó, en rueda de prensa anterior a la reunión con los ganaderos, que la crisis del porcino no venía provocada exclusivamente por las importaciones y que más bien ésta obedecía a un importante incremento de la producción que cifró en un 8 por ciento para 1987 sobre 1986.

AYUDAS AL ALMACENAMIENTO PRIVADO

Se trata de una medida especial tomada por la Comisión Europea para España hasta que el precio del cerdo alcance el 115 por ciento del precio medio español del mes de abril, es decir que suba, sobre el precio actual entre 40 ó 42 pesetas el kilogramo/canal.

Esta medida prevé contratos de almacenamiento de 3, 4, 5 ó 6 meses, con posibilidades de prolongación o acortamiento y el incremento de la ayuda en un 75 por ciento, pasando de 40.623 pesetas por tonelada a 71.129 pesetas.

Serán válidos únicamente para almacenamiento de carne de cerdo de origen español. Las cantidades mínimas serán de 10 toneladas para productos deshuesados y de 15 para los demás productos y la fianza será del 20 por ciento del importe de la ayuda.

Con ello se pretende la retirada de carne del mercado y la recuperación de los precios. Para la salida al mercado de la carne que se almacene a partir de ahora, el director general de la Producción Agraria habló de la posible exportación para entonces al mercado canario (en manos de países no comunitarios) de entre 10.000 y 15.000 Tm.

Las solicitudes de almacenamiento pueden presentarse desde el pasado lunes ante el SENPA.

CONTROL DE IMPORTACIONES

Se trata de un mecanismo «excepcional», según Julio Blanco, para controlar las importaciones de los restantes países comunitarios a España, por tanto una regulación interna

del mercado comunitario. Una restricción de mercado, lo cual en principio repugna llevar a cabo en el seno de la CEE, que contó con los votos en contra de Francia y Alemania.

Además el mecanismo deja buena parte de su ejecución a las autoridades españolas que serán, merced a una cesión de funciones de la Comisión, las que concederán los certificados de importación a nuestro país.

La medida se aplicará a los cerdos cebados y a la carne fresca, refrigerada o congelada que desee importarse a España. Previo a cada importación debe realizarse una solicitud al organismo español que habrá de resolver en 5 días.

Serán denegadas cuando en una semana las peticiones alcancen el 40 por ciento de la importación media semanal de 1987. En tal caso se prorrateará entre los solicitantes hasta cubrir dicho porcentaje.

Este sistema de vigilancia se aplicará hasta que el precio de mercado en España alcance el 115 por cien del precio medio española del mes de marzo (193,28 pesetas el kilo/canal del tipo I).

Toda solicitud de certificado deberá acompañarse de una fianza en 5 ecus por cada 100 kilogramos y será el Estado español el que fije el período de validez del certificado de importación.

AREAS INDEMNES DE PESTE PORCINA AFRICANA

Además, la Comisión decidió enviar próximamente a España una comisión de expertos para que analicen la situación de la peste porcina africana en nuestro país y de esa manera agilizar la tramitación pertinente para que en septiembre pueda declararse a España área indemne de peste porcina africana, lo que supondría la apertura de los mercados comunitarios para la producción nacional.

La declaración se produciría en septiembre, al cumplirse entonces, si es que es así, doce meses sin casos de peste. Desde el pasado mes de septiembre ello es así para todas las explotaciones de cerdo blanco y tan sólo ha habido excepciones en algunas áreas de producción de cerdo ibérico.

La declaración, según recalco el director general de la Producción Agraria, afectaría al conjunto del país, no a una serie de provincias, si bien con la excepción de aquellas áreas donde no se halla superado el riesgo de la peste.

F.A.



AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Viernes 6 de mayo

Van 127 días; faltan 239.
Sol: De 7,5 a 21,15 horas.

SANTORAL

Santos: Remigio, Alberto y Benedicta.

PENSAMIENTO

«Aprovecha el día: fíate del mañana lo menos posible». (Horacio).

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Barbero de la Serna. José Zorrilla, 45.

CUPON NACIONAL DE CIEGOS

54219

El premio mayor es de 2.500.000 de pesetas a un único cupón de cada serie; la terminación de cuatro cifras se paga a 50.000, a los nueve cupones de cada serie; la de tres, a 5.000, a los 90 cupones de cada serie; la de dos, a 500, a los 900 cupones de cada serie; la de una, a 100 pesetas.

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 668,4 m/m.
Viento del SE.
Temperatura máxima: 14,0°.

En la mañana de hoy

Presión: 681,0 m/m.
Viento del SO.
Temperatura mínima: 8,4°.
Temperatura a las 11: 12,4°.

En España

El tiempo estará nuboso en Galicia, Cantábrico, Pirineos, Cataluña, Levante y Baleares, con algunos chubascos que pueden ser tormentosos, informó el Instituto Nacional de Meteorología.

Parcialmente nuboso en el resto de la Península, con chubascos irregularmente repartidos, más probables en las zonas montañosas y pudiendo ser ocasionalmente tormentosos. Bancos de niebla, o neblinas matinales, en numerosos puntos de la Península y Baleares.

GUIA MEDICA Y SANITARIA

Dr. F. Montejo Iglesias
OFTALMOLOGO
LENTE DE CONTACTO

Consulta: Hospital de la Misericordia, lunes, miércoles y viernes, de 5 a 7, previa petición de día y hora, llamando al teléfono 43 08 12 (Hospital)

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Baixeras, hasta el 18 de mayo.

EN EL TORREON DE LOZOYA
(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

— Antonio Madrigal, pinturas. Hasta el 15 de mayo.
— Grupo «Spiral», «En blanco y negro». Hasta el 15 de mayo.

EN LA CASA DE LOS PICOS

Costa, pinturas. Hasta el 7 de mayo.

EN EL ALGUARIN DE ARTE
«ENEBRO»

Carmen Fernández del Castillo, pinturas. Hasta el 16 de mayo.

CENTRO CULTURAL
«FONSECA» DE COCA

José Luis Pascual, esculturas y dibujos. Hasta el 15 de mayo.

AVISOS

CURSOS PARA OBTENCION
DEL CARNET DE
MANIPULADOR
DE ALIMENTOS

Junta de Castilla y León.- Delegación Territorial de Segovia.- En el tablón de anuncios del Servicio Territorial de Bienestar social (Avda. Juan Carlos I, 3) figura expuesto el calendario de cursos para la obtención del Carnet de Manipuladores de Alimentos a celebrarse en las Zonas de Salud de la provincia de Segovia durante el año 1988. Igualmente aparecen las

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

Resumen semanal
Del 25 de abril al 1 de mayo de 1988

Donaciones efectuadas en la semana anterior	Reservas Banco de Sangre en el día de hoy
Unidades de sangre	Unidades de sangre
O + 30	O + 18
O - 5	O - 6
A + 25	A + 50
A - 6	A - 3
B + 10	B + 14
B - -	B - -
AB + 1	AB + 7
AB - 1	AB - 3
Total: 78	Total: 101

DR. RAFAEL RESEL ESTEVEZ

Obstetricia y Ginecología
Planificación Familiar
ECOGRAFIA

Consulta previa petición de hora
Teléfono 42 92 77

fechas para la renovación anual de los carnets correspondientes a manipuladores de «alto riesgo de comedor colectivo».

PUBLICACIONES

«CARTA DE ESPAÑA»

«Grande y pobre, Castilla y León» es el título que presenta en portada el nuevo número de esta publicación, que edita mensualmente la Empresa Nacional Mercasa. Y los mismos vienen subdivididos en 3 reportajes que se ocupan, respectivamente, del panorama del sector pesquero español, la información como elemento competitivo y el consumo fuera y dentro del hogar. Además, y precedidos de un editorial sobre la información como clave del éxito, incluye una entrevista con el presidente de Merco, Vidal Díez Tascón, y sus secciones de opinión, noticias de empresa, actos y ferias, etc.

«MERCACONSUMO»

Producción, distribución y consumo son los tres amplios sectores en los que viene dividido el sumario del nuevo número de esta publicación, que edita mensualmente la Empresa Nacional Mercasa. Y los mismos vienen subdivididos en 3 reportajes que se ocupan, respectivamente, del panorama del sector pesquero español, la información como elemento competitivo y el consumo fuera y dentro del hogar. Además, y precedidos de un editorial sobre la información como clave del éxito, incluye una entrevista con el presidente de Merco, Vidal Díez Tascón, y sus secciones de opinión, noticias de empresa, actos y ferias, etc.

Se traspasa local de 225 m²
APARTADO DE CORREOS 166
SEGOVIA

JUNTA DE CASTILLA Y LEON

Consejería de Economía y Hacienda.
Servicio Territorial de Economía.

C/ José Zorrilla, 68. SEGOVIA

A los efectos prevenidos en el artículo 9.º del Decreto 2617/1966 y en el artículo 10.º del Decreto 2619/1966, ambos de 20 de octubre, se somete a información pública la petición de instalación y de declaración, en concreto, de utilidad pública de una línea eléctrica de **Baja tensión**, cuyas características principales se señalan a continuación:

Peticionario: **Servilano García Muñoz**, con domicilio en NAVA DE LA ASUNCION (Segovia).

Lugar donde se va a establecer la instalación: **NARROS DE CUELLAR** teniendo su origen en el centro de transformación tipo interior de 50 KVA; quedando alimentada por tres ramales independientes apoyada sobre fachadas y postes de hormigón y tensada mediante palomillas, finalizando en las acometidas de las viviendas y líneas secundarias.

Finalidad de la instalación: Mejorar la instalación existente.

Características principales: Línea Trifásica, con circuito simple, tensión 0,380-0,220 KV, longitud 1.295 metros, conductores de aluminio de 95,50 y 25 mm² de sección, apoyos de hormigón.

Procedencia de los materiales: Nacional.

Presupuesto: **4.053.362 pesetas.**

Lo que se hace público para que pueda ser examinado el proyecto de la instalación en este Servicio Territorial de Economía de Segovia, sito en la c/José Zorrilla n.º 68, y formularse al mismo tiempo las reclamaciones, por duplicado, que se estimen oportunas, en el plazo de treinta días hábiles contados a partir del siguiente a la publicación de este anuncio.

Segovia, 28 de abril de 1988.—EL DELEGADO TERRITORIAL. Fdo. **Víctor Martín Fernández.**

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

EL GRAN ESCRITOR FRANCES
CHARLES MAURRAS, EN BURGOS

Burgos.—Anoche llegó a esta capital el escritor y periodista francés Charles Maurras, acompañado del escultor Charles Real del Sarte y el publicista Pierre Hericourt.

Acompañados del secretario político del Ministerio del Interior, visitaron la Catedral y el Monasterio de las Huelgas. Después visitaron al ministro del Interior, señor Serrano Súñer, quien les acompañó a la residencia del Caudillo.

El Caudillo les recibió en audiencia especial y Charles Maurras pronunció unas frases, diciendo que traía un cordial y sincero saludo del pueblo francés, las que agradeció el Caudillo.

A continuación se celebró un banquete en el hotel Condestable, al que asistieron, además de los homenajeados, el ministro del Interior, señor Serrano Súñer, con su esposa; el ministro de Organización y Acción Sindical, el subsecretario de Marina, el general señor Kindelán y el subsecretario del ministro del Interior don Eugenio D'Ors.



PARA MAÑANA

00,30, La ventana indiscreta. 3,03, De la noche a la mañana. 6,03, Onda pesquera. 7,00, Matinal SER. 8,20, Matinal SER. Segovia. 8,30, Matinal SER. 8,45, Matinal SER. Segovia. 9,10, Hoy por hoy. 12,10, Segovia en directo. 13,05, Mediodía SER. 13,30, Abriendo la tarde. 13,35, SER deportivos. 14,05, Información local. 14,30, Informativo de las dos y media. 15,00, Segovia a las tres. 16,03, Tardes sin fronteras. 16,30, Vuelta Ciclista a España. 17,05, A la tarde SER. 19,05, La saga de los Porreta. 19,15, Musical. 19,30, Santo rosario. 20,00, Informativo de las ocho. 20,30, Club deportivo. 21,05, Informativo regional. 21,30, Vuelta Ciclista a España. 22,05, Coplas de mi SER. 23,00, Hora 25. (Coincidiendo con las horas, INFORMATIVOS SER).

RADIO SEGOVIA F.M.

Hasta las nueve de la mañana programación simultánea con A.M. con los espacios La ventana indiscreta, Onda Pesquera, Matinal SER, Cosas de Segovia. 9,30, Encuentros en la Radio. 13,00, Los 40 principales. 22,05, Coplas de mi SER. A partir de las 23,00, programa simultáneo con A.M., incluye los programas Hora 25, El deporte.



PARA MAÑANA

00,30, La Ventana indiscreta. 3,03, De la noche a la mañana. 7,00, Matinal SER. 8,30, Matinal SER. Radio Segovia. 9,00, Encuentros en la radio. 10,30, Mirador. 11,00, Cita matinal. 11,45, La Saga de los Porreta. 12,00, Informativo. 12,05, Cita Matinal. 13,00, Informativo. 13,05, Panorama Evangélico. 13,30, La Rosa de los vientos. 13,35, SER Deportivos. 14,05, Información local. 14,30, Informativo de las dos y media. 15,03, Segovia a las tres. 16,03, Girando con los 40. 17,00, A la tarde SER. 18,00, Tardes con música. 20,00, Informativo de las ocho y conexión con Radio Segovia. Coincidiendo con las horas, Informativos Cadena SER.



F M
104.1

PARA MAÑANA

06,30, El primero de la mañana (N). 08,30, El primero de la mañana (L). 09,00, El primero de la mañana. 9,30, Viva la gente divertida. 10,00, Viva la gente de Segovia. 11,00, Viva la gente que concursa. 11,30, Viva la gente que concursa en Segovia. 12,00, Viva la gente del corazón. 12,34, Informativo de Segovia. 13,06, Gente confidencial (L). 14,06, Viva la gente de Castilla y León y Viva la gente de Segovia. 14,30, Informativo cadena. 14,34, Viva la gente del deporte (L). 15,00, Viva la gente verdaderamente grande. 15,30, Viva la gente con historia. 16,00, Viva la gente de la copla. 16,30, Viva la gente, a pesar de todo. 17,00, Viva la gente con futuro. 17,30, Viva la gente que arregla. 18,30, Viva la gente del «cole». 19,00, Viva la gente de Segovia. 19,30, Viva la gente de la música. 20,06, Viva la gente de Castilla y León. 20,30, Goma espuma. 21,30, La salud es lo que importa. 22,30, Hora cero. 24,00, Supergarcía. 1,30, Polvo de estrellas.



PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00, Telediario. 15,35, Corrupción en Miami. 16,30, Tal cual. 17,55, Avance telediario. 18,05, Los mundos de Yupi. 18,30, Musiquisimos. 19,00, Crónica joven. 19,25, Con las manos en la masa. 19,55, Hablando claro. 20,30, Telediario. 21,00, El Tiempo. 21,15, Luz de luna. 22,15, Derecho a discrepar. 23,45, A media voz. 00,15, Telediario. 00,35, Teledporte. 00,50, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

15,00, Telediario. 15,30, La ruta de la seda. 16,30, Vuelta Ciclista a España. 17,30, Teatro. 19,00, Capitolio. 19,25, Los medicamentos. 19,40, Avec Plaisir. 20,00, FM-2. 20,25, Olímpicos. 21,00, El mirador. 21,15, Vuelta Ciclista a España. 21,45, Descartes. 22,00, Sorteo Lotería Primitiva. 22,10, Jueves cine. 00,45, Despedida y cierre.

Organizado por la UNED

José L. Aranguren inaugurará mañana un ciclo de conferencias sobre el estado actual del pensamiento filosófico

José Luis L. Aranguren inaugurará mañana un ciclo de conferencias que con el título «La filosofía hoy» pretende poner en primera línea de debate la situación actual de los distintos sectores de la filosofía y el pensamiento. Al nombre de José Luis Aranguren se sumarán a lo largo de siete sesiones otros nombres punteros del pensamiento filosófico en nuestro país. El ciclo ha sido organizado por la Extensión Cultural del centro de la UNED en Segovia.

«Filosofía y razón», «Filosofía y marxismo», «Filosofía y existencialismo», «Filosofía y política» son algunos de los temas a tratar en este ciclo. Para José Antonio Pérez Gallego, secretario de Extensión Cultural de la UNED, es importante hablar de filosofía «en un momento en que las humanidades, como no se cotizan en bolsa, parecen haber pasado a un segundo lugar. La crisis de los intelectuales que parece que estamos viviendo hay que superarla con ciclos como éste para que los intelectuales que parecen estar callados vuelvan a ocupar los primeros puestos de la comunicación y vuelvan a ser el norte de la cultura, porque lo importante sigue siendo lo invisible».

Pérez Gallego opina que la crisis de las ideologías no es una realidad tal como la presentan los medios de comunicación: «La crisis de las ideologías no existe. Mientras existan hombres habrá ideas y mientras haya ideas habrá ideologías. La crisis es de los hombres a los que no interesan las ideologías. La crisis es de los hombres a los que no interesan las ideologías porque están cómodamente instalados en el "establishment". Pensar en una crisis de ideologías sería pensar en la crisis de la imaginación».

El ciclo se desarrollará a lo largo del mes de mayo excepto

la última conferencia que tendrá lugar el 17 de junio. Mañana, día de la inauguración, además de José Luis Aranguren, que tendrá a su cargo la conferencia introductoria, hablará José Gómez Caffarena que sobre el tema Filosofía y religión pronunciará una conferencia titulada «La permanencia del mundo simbólico».

Las charlas tendrán lugar en el salón de actos del Colegio Universitario y como suele ser habitual están dirigidas a un público amplio, aunque es lógico pensar que profesores de humanidades y estudiantes universitarios estén especialmente interesados.

La conferencia de mañana comenzará a las 6,30 de la tarde y el resto a las 7 con arreglo al siguiente programa: Día 12 de mayo: Javier Muguerza sobre «Ética comunicativa»; día 19, Jacobo Muñoz sobre «Filosofía y marxismo: estado actual de la cuestión»; día 20: Fernando Savater sobre «Filosofía y voluntad: Recuperación de Shopenhauer»; día 26: Celia Amorós sobre «Filosofía y existencialismo: actualidad del pensamiento sartriano»; día 27: Fernando Quesada sobre «Filosofía y política: la razón práctica hoy» y día 17 de junio: Emilio Lledó sobre «Filosofía y lenguaje: vigencia de la filosofía clásica hoy».

A. T.

Asociación «María del Salto»

ARNICHES Y SU OBRA, TEMA DE LA ÚLTIMA CONFERENCIA

La Asociación Provincial de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios «María del Salto», dentro de sus habituales y continuas actividades, organizó una nueva conferencia que, como en anteriores ocasiones, tuvo como escenario el salón de actos del Servicio Territorial de Cultura de la Junta de Castilla y León.

La charla versó sobre la vida y obra del escritor alicantino, aunque afincado en Madrid, Carlos Arniches y Barrera y constó de dos partes muy distintas. La primera de ellas estuvo a cargo de la directora del Centro Popular de San Lorenzo, Milagros, que expuso brevemente algunos datos biográficos y característicos y aspectos de las obras (sobre todo de teatro) de dicho autor. La segunda parte fue la puesta en escena de uno de los numerosos

sainetes que escribió Carlos Arniches, «Los ateos» y estuvo a cargo del grupo de teatro del mencionado Centro Popular.

Nuevo establecimiento comercial

Un nuevo y moderno establecimiento comercial quedó inaugurado en la calle de Ezequiel González número 38, perteneciente a la cadena Gramola, S.A. Se trata de un eficiente servicio al usuario segoviano en las secciones de Informática, venta y enseñanza; vídeo-club, venta y alquiler de películas, y laboratorio fotográfico propio.

Din duda, esta aportación comercial, viene a completar las exigencias de las demandas por parte de un elevado colectivo interesado en estos importantes y actuales servicios.

LOS PLASTICOS

BAIXERAS, VIAJA A LA GANDARA

...Y entonces va un hermano y se vacía sobre el otro hermano. Se trata de esos hermanos que han vivido siempre juntos, comprendiéndose, admirándose y criticándose sin descanso, de esos hermanos que cuando uno dice «cueva», el otro ya sabe qué cueva y dónde está y cómo suena el mar cuando rompe contra ella y en ella se filtra; que cuando el otro dice «gandara», el uno comprende al instante la tristeza del hermano por haberse quedado a las puertas, en la antesala de las queridas utopías juveniles.

Nos dice el diccionario que gándara es sinónimo de «tierra baja llena de maleza», o también «páramo» o «arrabal», en una interpretación libre y extensiva. El pintor Rafael Rodríguez Baixeras viaja voluntariamente en esta muestra suya actual de «La Casa del Siglo XV» a ciertas gándaras, influido tangencial pero profundamente por la obra poética de su hermano Xavier. Xavier —expliquémoslo— ha sido distinguido este año con el Premio Nacional de la Crítica (en su sección de lengua gallega). El poema de Xavier Rodríguez Baixeras se llama «A gándara da noite» («El páramo de la noche»), incluido en su libro «Años de viaxe». En él, el alma del poeta se duele y contrista al haberse quedado a mitad del viaje: justo a las puertas de sus anhelos juveniles (ahora considerados utopías). Anhelos, proyectos, firmes ideas, creencias, entusiasmos, todo ello con claves y referencias familiares, paisajísticas e incluso olfativas. Es el drama del tiempo que no vuelve, que se escapa.

No entramos aquí en la producción poética del Baixeras mayor, pero no es nuestro cometido. Pero es preciso aclarar al lector que la exposición de pintura que comentamos está inspirada por el poema de este hermano querido, observado desde chico y sentido. El hermano «fraternal», si se me permite el disparate gramatical.

Entonces, ¿es pintura «para» poetas, lo que nos enseña esta vez Baixeras? ¿Es «pintura poética»? ¿Es pintura «hecha por un poeta»? Nada de eso: Baixeras intenta hacer pintura y lo consigue; en primer lugar, porque «está en pintor», y en segundo lugar, porque tiene motivos al «vibrar» junto al hermano.

Señalemos dos partes en la exposición. En la primera, observamos unos exquisitos dibujos y acuarelas en los que más directamente se hace sentir ese «viaje» a las puertas de las utopías. Claves que utiliza el artista: las casas (su estudio en Tizneros, la casa familiar de Covas), los rumorosos bosques galaicos, el tren (muy importante: ambos hermanos fueron incansables viajeros de trenes y trenecillos), el humo, los racimos de frutos y los racimos de muertos (queridas cabecitas de nuestros muertos de todos los



días)... y por fin, el mar. El pintor ve con alborozo el mar a través de la ventanilla de su Ferrocarril.

Esta primera parte de la muestra está resuelta con enorme elegancia y gran capacidad de síntesis. Sus emblemáticas figuras en negro juegan eficazmente con los espacios vacíos.

En una segunda parte, Baixeras nos muestra tres hermosísimos cuadros en los cuales da

de verdad la talla de sus registros de pintor. A mí me parece que estos cuadros también «viajan» a su manera a la gándara, pues hay vagas referencias a alacenas familiares, o a alamedas de su Galicia natal. Pero dejando a un lado estas referencias más o menos temáticas, se trata de cuadros de gran solidez pictórica, en los que aparecen los últimos hallazgos, descubrimientos y reflexiones del artista: fondos líquidos en los que a veces irrumpen desafiantes manchas pastosas de pigmentos.

Según James Barrie —el autor de «Peter Pan»— todos hemos viajado de niños al fabuloso país de «Nunca jamás». Según Baixeras, todos retornamos en un momento dado a nuestros antiguos países de ideales, aunque bien es verdad que con el convencimiento de que se han convertido en utopías: por eso, desde las puertas terriblemente cerradas de la gándara, echamos un último vistazo por el agujerito de la cerradura. (Sala de la «Casa del Siglo XV»).

J. TURRIANO

MATABUENA

La subida a la Cruz del Monte, la protagonizaron los niños, entre chubascos

FELIX ARRIBAS

Como anunciábamos el pasado viernes en estas páginas, hasta los niños querían subir a la Cruz, sita en lo más alto del término, «MONTE CRUZ DE LAS RELIQUIAS». Casi 2.000 metros de altitud sobre el nivel del mar tuvieron que sortear un grupo de cuarenta personas, cuya mayoría eran niños escolares. Alvaro y Eduardo, era la segunda vez que subían el primero de mayo. Subieron pues, a los cinco años. Este año tuvieron chubascos y sol, niebla y granizo. Pero a las 9,30 de la mañana llegaba el 1.º. Javi. Desde la salida el sol, comenzó la rebotada de los músicos de Matabuena y el revuelo de los niños, juntándose con los amigos para subir, en pandilla, a la cruz.

Lógicamente no faltaron los «papaitos» que transportaron a la chiquillada hasta las faldas de la montaña. Y allí se les esperó con una lumbrera. Tampoco faltó el «papi» tutor acompañando la expedición montañera, dando ejemplo con su propio, como Benito Gil.

Podíamos transcribir todas las simpáticas expresiones que los niños nos han pedido figuren en EL ADELANTADO. He aquí un ramillete de sus ingenuas frases: «Teníamos que hacer "pis" cada 5 minutos, pero se nos helaba la "colilla"» (Fernando, 9 años). «Llegamos caladas hasta el "tete"» (Verónica,

8 años). «Cada golpe gordo que nos caíamos, decíamos: un jabali. Cada golpe pequeño, una codorniz...» «Entre la niebla que hacía no nos veíamos bien y César decía: Se nota, se siente, la cruz está ya enfrente...» «Quisimos escribir en el libro de la cruz y no podíamos, porque se hablaba el papel con lo que llovía...» «Al saltar las paredes no podíamos, porque se nos trababa el pantalón, pegado a los pies del agua que tenía...» «Sonaba así: gaaaj, gaaaj...» (Ismael, 9 años). «Al llegar a la lumbre de las "Fraggüelas", la ropa echaba humo...» «Al llegar a casa tuvimos que entrar por la puerta trasera y nuestra madre decía: Ya te lo advertí, ya te lo advertí... Yo, ¡venía de barro! Me había caído de todos los lados...» «A una de fuera le habían dicho: Tú, si te pierdes, tú, todo para abajo y llegarás al pueblo...».

En fin, aquí queda una crónica infantil. Un pequeño homenaje a la dureza de estos niños serranos, que tienen a gala estos hechos montañeros, con la complacencia de sus padres.

¡Lástima que no vieran este año, como el poeta... «el vasto horizonte de la altura, y aquella inmensidad de la llanura, que se divisa desde la preciosa cruz.» «Veíamos un poco a Matabuena cuando salía el sol, como en un pozo, entre nubes redondas...» (Daio, 8 años).

Este sábado

300 nuevos millonarios

* 300 décimos con premios millonarios, en este sorteo.

lotería  nacional

La Lotería

PROTUR en «Expobilbao 88»

Angel Velasco y José Luis Lo-deiro (presidente y secretario de la Agrupación Industrial de Hosteleros Segovianos), en representación de PROTUR (Instituto para la promoción de Hosteleros Segovianos), asisten a la Feria Internacional de Turismo de Vizcaya «Expobilbao 88». La representación segoviana, al igual que el resto de las provincias de la comunidad, se instala en el stand preparado al efecto por la Junta de Castilla y León. También asiste el técnico de turismo Víctor Manuel Herrero quien como se sabe ha sido designado por la Junta para coordinar este tipo de presencias. Tanto el consejero de Fomento, Jesús Posada, como el propio director general de Turismo, José Ramírez, han puesto todos los medios necesarios para que la presencia en esta Feria tenga el relieve que merece nuestra comunidad. En este sentido, se ha hecho un gran esfuerzo tanto por parte de la Junta como por

quienes colaboran con ella para lograr la máxima penetración de nuestra oferta turística.

Por lo que se refiere a Segovia ha sido enviado diverso material informativo para su difusión, así como abundante propaganda de hoteles y restaurantes fundamentalmente. Para las degustaciones se cuenta con la colaboración de «Chorizo de Cantimpalos» (denominación de origen), Anís Castellana, Whisky Kyc y Embutidos «Alresa», así como libros donados por la Diputación y la Caja de Ahorros. Igualmente, la representación segoviana (que ha preparado cuidadosamente su participación en esta Feria Internacional) mantendrá encuentros de promoción con diversos tour operadores españoles y extranjeros a los que será entregado diverso material de promoción, incluidas ofertas especiales de restaurantes y hoteles de la capital y provincia.

EL ESPINAR

Curso de formación de bomberos

ALBERTO LOPEZ VILLA

Organizado por el Ayuntamiento de El Espinar, y con la

colaboración de los Servicios Provinciales de Protección Civil, Iberpistas, S.A. y Castellana de Incendios, S.A., se ha desarrollado un curso de formación de

ros niveles, fundamentalmente la escuela.

Para las prácticas se emplearon todos los medios con que cuenta el Ayuntamiento de El



bomberos, con la asistencia de bomberos de Segovia, Cuéllar y El Espinar e Iberpistas.

El curso dirigido por Alfredo A. Gil Triana, graduado en operaciones contra incendios por la Texas University (U.S.A.), abordó de manera condensada los diferentes casos con que se suelen encontrar los cuerpos de bomberos, definiendo en su fase teórica los diferentes tipos de fuegos, agentes extintores, equipos y sistemas de extinción, técnicas de extinción, y lo que sin duda levantó más expectación, técnicas de extinción, y lo que sin duda levantó más expectación entre los asistentes y que el director definió como «los factores del éxito», entre los que incluye como es natural la prevención del siniestro mediante la formación ciudadana desde los prime-

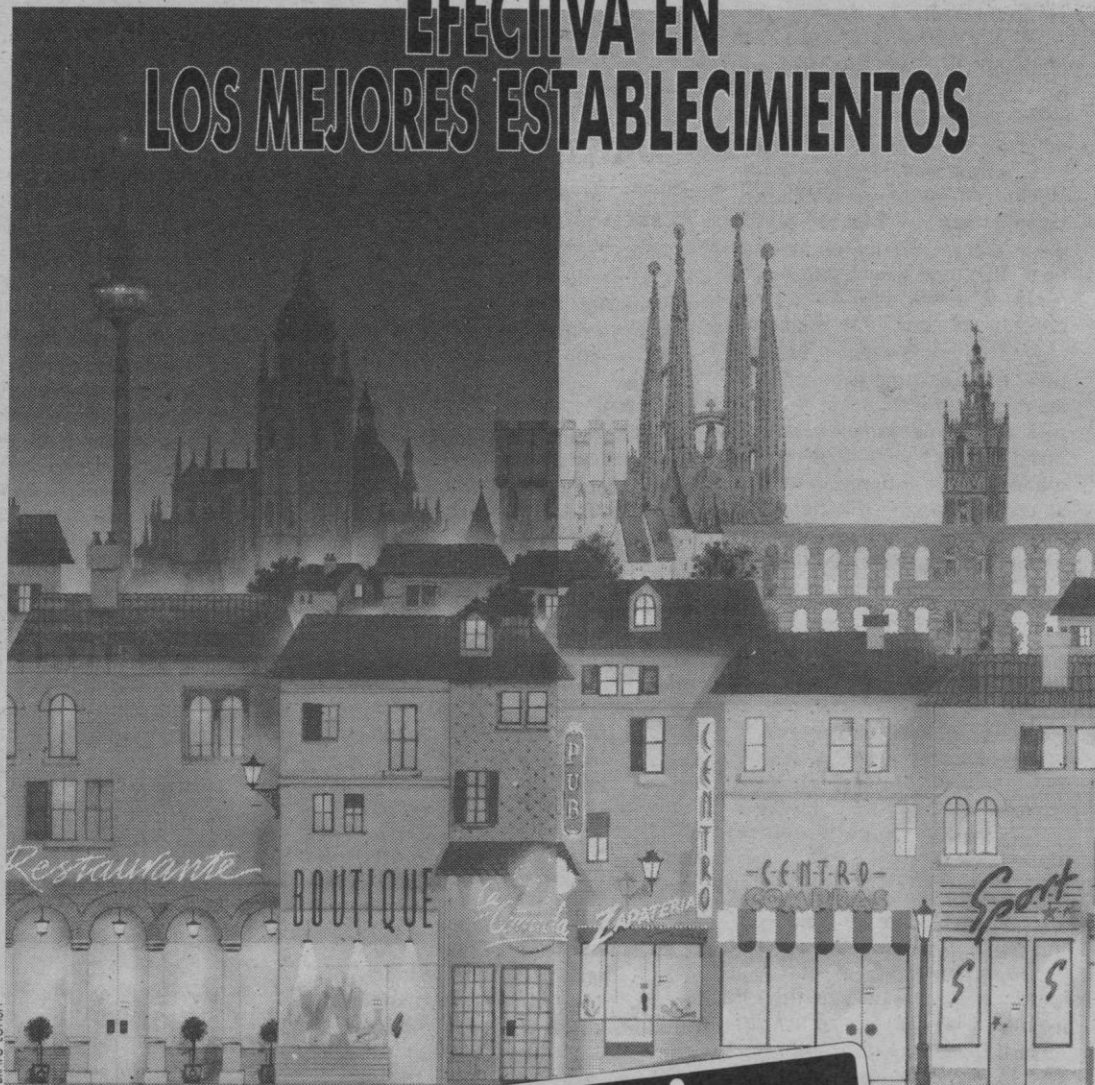
Espinar, poniendo especial énfasis en los equipos autónomos, por su utilidad para el rescate en situaciones críticas.

Se realizaron prácticas de extinción con fuego real, con el empleo de diversos tipos de extintores, espuma, creando grupos de extinción con el medio más común: el agua.

En opinión de los asistentes, aparte de la utilidad de las materias tratadas, y de la adquisición de conocimiento de nuevos métodos de extinción aportados por el director del curso, se resaltó la importancia de este tipo de actos, en cuanto favorecen la formación de personal especializado, evitando el grave problema de la improvisación, al que desgraciadamente somos tan propensos en nuestro país.

(Foto: José)

EFFECTIVA EN LOS MEJORES ESTABLECIMIENTOS



La Tarjeta CAJA PERMANENTE crece en prestaciones. Ahora con el nuevo servicio para pagar sus compras en los mejores establecimientos.

En cualquier lugar de España donde encuentres el símbolo de la RED 6.000, te resultará muy efectiva.



RED 6000



TAN COMODO...

...COMO PAGAR
SIN DINERO
Y SIN TALONARIO

Y TAN SEGURO

QUE AHORA DISPONE DE UN SEGURO
GRATUITO DE HASTA 25 MILLONES DE PESETAS



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

Balance de la Semana Cultural

Ha concluido la Semana Cultural en honor a San Eutropio en la edición de 1988, sin pena ni gloria, en medio del éxito de unas actividades y el fracaso de otras. Como bien se dijo en el acto de clausura, en cualquier tipo de actividad cultural y popular que se realice, el hecho de salir airoso un evento, se basa en un porcentaje muy alto en el grado de participación por parte de la gente, lo que se consigue en gran medida con la publicidad y difusión que se dé a cada espectáculo, charla, actuación o exposición.

Por esto, el fallo que puede haber tenido la presente edición de la Semana Cultural, se puede considerar principalmente, la poca información del público sobre los actos llevados a cabo, al margen de cruce de mentidos y desmentidos entre la Agrupación Socialista y la Asociación «El Arcángel» por un lado, y del delegado municipal de cultura y uno de sus homónimos de otra época, por otro.

Cabe destacar como las actuaciones más brillantes el éxito del grupo de teatro «30 de Abril» en

su representación de la obra de Jacinto Benavente «La Malquerida» y el esplendoroso y fabuloso concierto en el día del patrón por la Banda de Música, que asombró una vez más a la numerosa concurrencia en el cine, mereciendo especial realce la selección de obras de los Beatles interpretadas magistralmente. Además de la sesión de bailes de jotas del día siguiente a cargo del grupo local.

Esta semana de cinco días, ya clausurada, no dará paso próximamente a ninguna otra temporada por parte del Ayuntamiento, ya que, como declaró en pleno el delegado de Juventud, Deportes y Cultura, por parte del gobierno municipal, se apoyarán e impulsarán iniciativas, pero en ningún caso canalizarán la cultura del pueblo, debido a que, en su opinión, no debe salir de ellos.

Gracias
Espíritu Santo

M.C.



BONOS SANTANDER UN CANTO A LA ACCION

El Banco Santander lanza su nueva emisión de bonos: 50 mil millones de pesetas. Bonos a su alcance. Bonos de mil pesetas. Invierta ahora en Bonos Santander: podrá disponer de su dinero cuando quiera —tienen liquidez inmediata— y estará en el mejor camino para entrar en Bolsa rápidamente y con ventajas. Dentro de pocos días —el 17 de junio— podrá convertir sus bonos en acciones del Banco Santander. Con un 10 % de rebaja sobre la cotización de las acciones. Y, además, beneficiarse de las próximas ampliaciones de capital.

No se detenga: ¡ENTRE EN ACCION!
Es una ocasión para llegar a ser accionista del Santander.

BONOS DE ACCION INMEDIATA

CALENDARIO OPCIONES	VALOR ACCIONES
17 JUNIO 88	El más favorable para el bonista entre éstos: A) Baja del 10 % de su cotización media en la Bolsa de Madrid durante los 15 últimos días.
17 OCTUBRE 88	
17 ABRIL 89	
17 OCTUBRE 89	B) Baja del 10 % sobre cambio registrado en la Bolsa de Madrid el último día bursátil inmediatamente anterior a las fechas de cada opción.
17 ABRIL 90	
17 OCTUBRE 90	

MMLB/OPCION

**BONOS SANTANDER
PARA ENTRAR EN ACCION**



**Banco
Santander**

Folleto de emisión a disposición del público. A.B.E. Nº 16.772 A.J.S.B.M. Nº 14/88

Aunque no han desconvocado la huelga

Todos los sindicatos docentes, excepto CC.OO., firmaron ayer un preacuerdo con el MEC

Madrid.— Todos los sindicatos más representativos de la enseñanza pública no universitaria, excepto Comisiones Obreras, y el subsecretario del Ministerio de Educación, Joaquín Arango, firmaron ayer un preacuerdo sobre las subidas retributivas de los profesores, después de más de 110 horas de negociación.

El preacuerdo —suscrito por los sindicatos ANPE, CSIF, FETE-UGT y UCSTE— tendrán que ser ratificados el próximo lunes si los profesores así lo deciden durante las asambleas que celebrarán a partir de hoy. Por tanto, estos sindicatos no han desconvocado la huelga para hoy y mañana, decisión que también corresponderá a las asambleas provinciales. Por su parte, CC.OO. ha hecho un llamamiento a los profesores para que se sumen a los paros.

PUNTOS PRINCIPALES DEL PREACUERDO

Para llegar a este preacuerdo, el Ministerio no ha aumentado los 33.000 millones de pesetas que en un primer momento ofreció como subida global a los profesores. En lo único que ha cedido ha sido en los plazos de apli-

cación de este incremento salarial. Los sindicatos dicen que esa subida global es de 36.000 millones.

Así, el preacuerdo establece la asignación de los niveles de complemento de destino 20, 23 y 26 a los cuerpos de maestros, agregados y catedráticos y asimilados, respectivamente, a partir del 1 de septiembre de 1988, y con fecha de 1 de septiembre de 1989, asignación de complemento de destino 21 y 24 a los maestros y agregados y asimilados, y de un complemento específico docente, en cuanto a equivalente, a los catedráticos y asimilados. Desde febrero de 1987, los niveles actuales son 17, 21 y 25.

Estas asignaciones supondrán una subida media de 7.000 pesetas brutas al mes a partir del próximo septiembre, y 4.000 pesetas más —hasta alcanzar las 11.000— a partir de septiembre de 1989. Estos incrementos supondrían un total de 33.000 millones.

El tercer punto del preacuerdo —no cuantificado por las partes— señala que a partir de 1 de septiembre de 1990 se establecerá

la aplicación de complementos específicos para todos los profesores, en la forma que se determine por acuerdo de la mesa de negocios, sobre la base de un estudio realizado por una Comisión Técnica Administración-Sindicatos, constituida al efecto, que valorará las retribuciones complementarias de los funcionarios docentes y no docentes de análogas características que prestan servicio en la Administración del Estado. Dicha comisión finalizará sus trabajos antes del 23 de mayo.

El presente preacuerdo se extiende a los cursos académicos 88-89, 89-90 y 90-91 y se completará con otros principios de acuerdo —ya avanzados— relativos a: responsabilidad civil, política de personal (curso de traslados, profesores en expectativa de destino, provisionales e interinos), jornada docente, calendario escolar y formación del profesorado. Las negociaciones sobre estos puntos terminarán antes del 20 de junio.

EN POCAS LINEAS

El diputado Jorge Verstryngne negó hoy que hubiera solicitado su ingreso en el PSOE, y dijo que «no hay nada de eso».

El PSOE no participa en el proyecto para reformar el Estatuto de Castilla y León, ya que es partidario de que las transferencias lleguen por la vía del artículo 150.2 de la Constitución y aboga por un gran pacto nacional entre partidos políticos y entre la Administración central y los gobiernos regionales para homogeneizar el desarrollo estatutario de las comunidades que accedieron a la autonomía por la llamada vía lenta.

El fiscal de la Audiencia de León ha pedido un año y tres meses de prisión para el presidente, el director facultativo y un vigilante de la empresa Carbones Orzonaga, en una de cuyas explotaciones fallecieron dos mineros, a causa de un accidente, informaron hoy fuentes judiciales.

Felipe Luis Maestro ha sido elegido, por mayoría, en asamblea electoral, presidente de la Confederación Española de Comercio de la Pequeña y Mediana Empresa.

La Ley de la Televisión Privada, aprobada por el Congreso el pasado 14 de abril, ha sido publicada hoy en el «Boletín Oficial del Estado», así como la ley orgánica reguladora de la publicidad electoral en emisoras de televisión privada.

SE TRASPASA

PARRILLA VASCA

800 m.². Los Angeles de San Rafael (frente carretera)
Teléfono: 171242

El Ministerio de Trabajo y el MOPU destinarán 2.865 millones a la creación de empleo

Madrid.— Los ministros de Trabajo y Obras Públicas destinarán 2.865 millones de pesetas a la creación de empleo, según el convenio firmado hoy por los titulares de ambos departamentos, Manuel Chaves y Javier Sáez de Cosculluela, respectivamente.

Cerca de 9.000 puestos de trabajo se crearán a través de este convenio, mediante la realización de obras o servicios de acondicionamiento y limpieza de playas, carreteras, cauces y otras actuaciones referidas a temas medioambientales.

El ministro de Obras Públicas y Urbanismo, Sáez de Cosculluela, dijo tras la firma del convenio que

«se trata de asegurar un año más la colaboración política y financiera que permita asignar unos importantes recursos para la creación de trabajo y la lucha contra el desempleo».

Manuel Chaves, ministro de Trabajo y Seguridad Social, señaló que en los próximos años se continuará con la política de colaboración en la creación de empleo «tratando incluso de reforzarla aumentando los presupuestos destinados a ella».

El MOPU aportará 550 millones de pesetas que se destinarán a la infraestructura, dirección técnica, administrativa y materiales necesarios para la realización de las obras.

El PSOE propone la creación de 900.000 empleos juveniles

Madrid.— El PSOE presentó ayer su prometido Plan de Empleo Juvenil, que, en el caso de ser aceptado por los interlocutores sociales, prevé la creación de 900.000 empleos juveniles —todos ellos de carácter temporal— en un período de tres años. En el supuesto de que los empresarios contraten a dichos jóvenes, recibirán como contrapartida subvenciones a tanto alzado de 324.000 millones y se ahorrarán las cuotas a la Seguridad Social.

La propuesta socialista, que está abierta a las sugerencias de sindicatos, patronal, organizaciones juveniles y «de toda la sociedad», pretende paliar el paro

que sufren alrededor de un millón trescientos mil jóvenes de 16 a 25 años, según aseguraron ayer José María Benegas, secretario de Organización del PSOE, y Francisco Fernández Marugán, secretario de Asuntos Económicos, Sociales y Sindicales de dicho partido.

Para crear esos 900.000 empleos juveniles en un plazo de tres años, los socialistas, en el poder proponen la creación de una nueva figura contractual, cuya duración será de 6 a 12 meses, aunque los contratos podrán prorrogarse una vez más por el tiempo inicialmente previsto.

Aparece ahorcado un soldado de la Base Aérea de Matarán

Salamanca.— El soldado Basilio Bueno Cordero, de 20 años de edad, apareció ahorcado en un barracón de la base aérea de Matarán (Salamanca), donde cumplía el servicio militar, informaron hoy fuentes de este centro.

El hallazgo del cadáver se produjo ayer, miércoles, en un barracón apartado de las instalaciones militares de la base, después de que el soldado hubiese desaparecido el pasado lunes, tras haber realizado un servicio de guardia el último domingo.

El soldado apareció colgado de una de las vigas del barracón y su cuerpo mostraba signos de descomposición.—Efe.

MINISTERIO DE ECONOMIA Y HACIENDA

Organismo Nacional de Loterías y Apuestas del Estado

LOTERIA PRIMITIVA

OFICINA DEL O.N.L.A.E. EN SEGOVIA

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con las Normas 25.2 y 25.3 de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los boletos del Sorteo N.º 18, que pudieran tener unidos los sellos siguientes:

DE 1 APUESTA: U-4500668 Múltiples: 7 Apuestas
U-4505703 I-3419087
DE 2 APUESTAS: X-8009591
U-8001961

De conformidad con las citadas normas que constituyen las condiciones del Concurso, las Apuestas que pudieran contener los citados boletos, no han sido formalizadas y en consecuencia, los concursantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a boletos de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del Receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debió abonar, sin perjuicio de lo dispuesto en la Norma 27.

Segovia, 4 de Mayo de 1988
Por el O.N.L.A.E. en Segovia



BANCO DE BILBAO

bolsa de madrid

La Bolsa madrileña ha quedado establecida hoy en 273,32 enteros, al repetir el cambio de ayer, según informa Efe. En la jornada de hoy la tendencia al alza fue de escasa cuantía al repercutir sólo en algunos valores aislados, como Valderrivas y Valenciana de Cementos, del grupos de materiales de construcción.

También se apuntaron al alza valores del grupo químico y Telefónica, aunque en este último la subida fue de pequeña proporción.

En cambio el corro eléctrico sufrió un nuevo impacto de bajas, al descontar su dividendo Endesa.

Los bancos se limitaron a repetir sus cambios, salvo Exterior y Central que subieron 15 puntos cada uno.

En general, la sesión bursátil madrileña estuvo poco animada. De un total de 128 valores contratados en renta variable, 19 suben, 83 bajan y 26 no varían.

En petróleos, Española de Petróleos baja 7 y Petromed sube 2.

En eléctricas, Catalana, Reunidas, Gesa y Nansa repiten cambios. Endesa cotiza a 194 sin dividendo. Hidroeléctrica de Cataluña e Iberduero bajan 2,70, Cantábrico y Unión Fenosa 1, Sevillana 2,75, Hidrola 1,60, Gas Madrid 10, Fecsa 1,25. Viesgo es el único valor que sube con 5 puntos.

En metálicas básicas, Acerinox baja 15, Nueva Montaña 6 y Tubacex 8,50. Hornos repite cambio y Felguera sube 0,50. En materiales de construcción, Asland baja 8, Cristalería 15, Financiera y Minera 50 y Uralita 7. Asland Cataluña sube 5, Valderrivas 30 y Valenciana 25.

En químicas, Cros sube 5, Española del Oxígeno 10, Explosivos 1 y Nicas 3. Energías baja 8.

En metal mecánica, Sistemas Af sube 5 y Tyrsa 5.

En automóviles, Citroën y Santana bajan 15, Fasa 2, Nissan 2,50. Tudor repite cambio.

En material de transporte, Macosa baja 5.

En alimentación, Koipe sube 10, Frimancha 15. Azucarera baja 40, Corporación Ibérica 9, Savin 50 y Tabacalera 3. Uniasa, El Águila y Viscofán repiten cambios.

En papeleras, Sarriá baja 1. Española sube 3, Torras 62,50, Unipapel 20.

En construcción, Cubiertas baja 5 y Dragados 2,50.

En comercio, Campsa sube 15 y Prosegur después de su posición de dinero sube 90. Finanzauto repite cambio.

En autopistas, Acesa sube 6.

En seguros, Mapfre repite cambio. Fénix sube 2.

En inmobiliarias, Encinar sube 15. Urbis baja 5 y Vallehermoso 6. Inmobiliaria Metro, Vacesa, Renta y Urba Metro repiten cambios.

En bancos, Bilbao, Banesto, Hispano, Popular, Santander y Vizcaya repiten cambios. Central y Exterior suben 15.

Telefónica sube 0,75.

Bolsa muy parada.

La familia Revilla negocia con ETA el pago de otros mil millones

Madrid.— La familia Revilla está negociando con ETA el pago de otros 1.000 millones de pesetas, para conseguir la liberación del industrial secuestrado, informaron fuentes de la lucha antiterrorista.

Estas mismas fuentes afirmaron ayer, que al haber incautado la Policía francesa el primer responsable de 725 millones, ETA optó por exigir un nuevo botín y la familia trata de hacer llegar a la organización terrorista un nuevo rescate.

Añadieron las mismas fuentes que la cantidad de mil millones de pesetas es la misma que la familia Revilla había negociado con la organización terrorista antes de que el presunto miembro de ETA, Félix Pérez Alonso, fuera detenido en Bayona, en una operación de la Policía gala, teniendo en su poder 725 millones de pesetas, procedentes del pago del rescate para liberar al industrial soriano.

En una segunda fase, la familia Revilla tenía previsto pagar otros

275 millones de pesetas por la liberación del empresario, precisaron las fuentes antiterroristas.

Comentaron igualmente que «parece ser que Emiliano Revilla lleva directamente las negociaciones, ya que ninguno de sus hijos tiene autorización por escrito para manejar dinero».

ETA ha vuelto a pedir a la familia Revilla el pago de otros 1.000 millones de pesetas y, a partir de esta cantidad, poder rebajar algo, siempre según las fuentes citadas.

En opinión de las mismas, no es lógico que ETA tenga previsto asesinar a Emiliano Revilla porque sería como «matar a la gallina de los huevos de oro». —Efe.

El CGPJ hace llegar sus quejas al presidente del Gobierno

Madrid.— El Pleno del Consejo General del Poder Judicial aprobó ayer la remisión al presidente del Gobierno, a través del ministro de Justicia, del acuerdo aprobado en su reunión anterior que asumía todas las reivindicaciones planteadas por las asociaciones judiciales. Estas se concretan en la fijación de módulos de trabajo que permitan cumplir las garantías legales y constitucionales de los derechos de los ciudadanos y la elaboración de un sistema retributivo adecuado para los miembros de la carrera judicial. En concreto, el Consejo asumió reivindicar un mínimo de

250.000 pesetas de sueldo para los jueces de ingreso, 335.000 para los magistrados y 415.000 para los magistrados del Supremo para 1989. El texto del acuerdo recoge también una petición de subida de 62.500 pesetas mensuales para todos los jueces desde enero de este año.

Por otra parte, el Consejo aprobó la creación de la comisión que estudiará los módulos de trabajo con los representantes de las asociaciones judiciales, a la que se ha invitado a representantes del Ministerio de Justicia.

Los interventores no quieren depender de Borrell

La Asociación Profesional de Interventores de Hacienda ha solicitado al ministro de Economía, Carlos Solchaga, que su Cuerpo profesional pase a depender directamente de él y no de José Borrell, «ya que el secretario de Estado de Hacienda no quiere dar importancia al control del gasto público», según manifestó un portavoz de la asociación.

SUCESOS

ESPAÑA

UNA JOVEN VIOLADA POR CINCO HOMBRES

Madrid.—Una mujer de 23 años de edad denunció en la comisaría de Carabanchel haber sido violada por cinco hombres en la madrugada del domingo. Los detenidos pasaron ayer a disposición judicial.

Eusebio Porras González, de 29 años, y Enrique Fernández Heredia, de 20, fueron detenidos el lunes cuando salían de la vivienda donde se cometieron las violaciones. Los otros tres supuestos autores se presentaron voluntariamente en las dependencias policiales al enterarse de que eran buscados.

La víctima asegura que alrededor de las diez de la noche salió de una discoteca, en compañía de una amiga. Las dos subieron a un coche en el que, además del conductor, viajaban dos muchachas y una pareja de novios. La amiga se bajó del vehículo poco después y ella trató de hacer lo mismo, pero le impidieron hacerlo.

Después la llevaron a una casa de planta baja, donde fue violada y sometida a todo tipo de abusos por los dos hombres que iban en el coche y por otros tres que llegaron después. La víctima abandonó el domicilio cuando los supuestos violadores se quedaron dormidos.

DETENIDO EL PRESUNTO AUTOR DE UN ATRACO A LA CAJA DE AHORROS DE AVILA

Avila.—La Policía de Avila detuvo a José Zamora Rey, de 40 años de edad, como presunto autor del atraco a una sucursal bancaria en Solosancho (Avila), que también era buscado por no haber regresado, tras un permiso de varios días, al centro penitenciario donde cumplía condena, según fuentes policiales.

Zamora Rey, natural de Ronda (Málaga), había atracado el pasado viernes una sucursal de la Caja de Ahorros de Avila en la localidad de Solosancho, tras intimidar a los empleados con una escopeta de cañones recortados.

El atracador, que se apoderó de un botín de más de tres millones y medio de pesetas, posee un expediente policial en el que constan 24 detenciones por robo con violencia e intimidación, robo con fuerza, usurpación, tráfico de drogas, robo de vehículos, resistencia a la autoridad, daños y reclamación judicial.

Asimismo, José Zamora Rey también está requerido por la Audiencia Provincial de Bilbao para cumplir condena por atraco. —Efe.

UN GITANO CONDENADO A 11 AÑOS DE PRISION POR ROBO CON AGRESION

León.—La Audiencia Provincial de León ha condenado a 11 años de prisión al gitano Emilio Barral Borja, de 23 años de edad, autor de un delito de robo con agresión a una persona en un bar de León, informaron ayer fuentes judiciales.

Los hechos ocurrieron el 6 de agosto de 1987 cuando en las inmediaciones de la «barra americana» El Edén, del barrio leonés del Crucero, el gitano asaltó a José Ramón Blanco Rodríguez, al que apuñaló en un costado por negarse a entregarle el dinero que le exigía, causándole lesiones graves que le incapacitaron para el trabajo durante tres meses.

En la misma sentencia, la Audiencia condena al agresor, que tiene antecedentes penales por otros 13 delitos contra la propiedad, según las mismas fuentes, a pagar a la víctima una indemnización de 300.000 pesetas. —Efe.

EXTRANJERO

ITALIA: EL ALCALDE Y CINCO CONCEJALES DETENIDOS POR HURTO AL ERARIO PUBLICO

Spezzano della Sila (Italia).—El alcalde y los cinco concejales del Ayuntamiento de Spezzano della Sila (sur de Italia), han sido detenidos hoy por los carabinieri (Policía militarizada), acusados de hurto al erario público y de estafas continuadas.

Los detenidos, que se encuentran bajo arresto domiciliario, son el alcalde, Fernando Fabiano, de 33 años, y los concejales Francesco Curcio, de 42; Francesco Abritti, de 31; Francesco Mancuso, de 51; Emilio Carravetta, de 39, y Biaggio Martino, de 47, todos ellos miembros del Partido Comunista (PCI).

Además de los anteriores, también ha sido detenido Giuseppe Ferrari, de 44 años, secretario local del PCI de la localidad vecina de Camigliatelo Silano y ayudante del Juzgado de Spezzano.

Según la fiscalía de Cosenza, provincia a la que pertenecen los dos municipios, los detenidos están implicados en la adjudicación de obras públicas, locales a favor de sus familiares y de participar en los beneficios económicos obtenidos con las mismas. —Efe.

OBTENGA BUENOS RESULTADOS CON RAPIDEZ

Express Cargo

Empresa de entrega de mercancías, de ámbito nacional, con más de 75 años de experiencia en el mercado

BUSCA

para

SEGOVIA

Empresario que disponga de local y vehículos para la distribución de paquetería en régimen de franquicia.

SE OFRECE

- Formación y asesoramiento.
- Organización administrativa.
- Integración en una cadena nacional de servicio express de distribución de paquetería.
- Fuerte apoyo promocional y publicitario.

Si está interesado, rellene este cupón y envíelo —sin compromiso— a EXPRESS CARGO. Ref. Marca Avda. Burgos, 25. 47009 VALLADOLID.

Nombre y apellidos

Profesión Edad

Dirección

Población

Teléfono Dimensiones local

Liberados los tres rehenes franceses en el Líbano

París.— Los tres últimos rehenes franceses en Líbano fueron liberados ayer por el grupo integrista Yihad Islámica después de tres años de detención, según ha informado el Ministerio francés de Interior.

Los tres hombres, Marcel Caron, Marcel Fontaine y Jean Paul Kauffmann, «se encuentran en lugar seguro en Líbano», junto con el emisario del Gobierno francés, Jean Charles Marchiani, precisó el Ministerio.

Los diplomáticos Carton y Fontaine fueron secuestrados en marzo de 1985 en Beirut por el grupo integrista Yihad Islámica, próximo, según medios informativos, al régimen jomeinista.

El periodista Jean Paul Kauffmann fue por su parte capturado por miembros del mismo grupo dos meses más tarde, junto con un sociólogo, Michel Seurat.

En febrero de 1986, la Yihad anunció la muerte de Seurat, aunque el cuerpo del sociólogo nunca fue encontrado.

Otros seis franceses fueron secuestrados en los dos últimos años en Líbano pero todos fueron liberados en 1987.—Efe

Dos comandantes «contras» detenidos en Honduras

Tegucigalpa.— Los comandantes «contras» Walter Calderón (Toño) y Diógenes Hernández (Fernando), fueron detenidos el miércoles por las autoridades hondureñas y serán deportados a Estados Unidos, confirmó a Efe una fuente militar.

Sin entrar en detalles, el informante dijo que los comandantes, Toño y Fernando, serán expulsados del país para evitar posibles enfrentamientos en territorio hondureño, a raíz de los problemas internos en la Resistencia Nicaragüense (RN) con su jefe militar, coronel Enrique Bermúdez.

Efe supo que con Toño y Fernando también fueron detenidos otros comandantes antisandinistas que se encontraban alojados

en un céntrico hotel de Tegucigalpa.

La fuente militar hondureña dijo que no podía confirmar ni desmentir si entre los detenidos se encuentra el comandante Rigoberto y añadió que los dos rebeldes que se han rebelado contra Bermúdez serán deportados en las próximas horas.

En Tegucigalpa circularon versiones extraoficiales en el sentido de que Bermúdez habría solicitado a los militares hondureños que capturaran a Toño y Fernando, pero según el jefe de prensa de las Fuerzas Armadas de Honduras, coronel Manuel Enriquez Suárez Benavides, se trata de un rumor que es absolutamente falso.

La guerrilla colombiana secuestró a 16 personas

Bogotá.— Dieciséis personas fueron secuestradas en Colombia por guerrilleros en las últimas 24 horas, incluidos dos cónsules germano occidentales, —como informábamos ayer— un diplomático francés y dos empresarios suizos, dentro de una campaña propagandística internacional.

Según informes de distintas fuentes, también están en poder de la Unión Camilista-Ejército de Liberación Nacional (UC-ELN) tres políticos colombianos, siete periodistas y un ingeniero petrolero.

Seis hombres encapuchados secuestraron a Markert cuando se encontraba en una fábrica

metal-mecánica de su propiedad en Bucaramanga, delante de 40 de sus empleados, y dijeron que lo devolverían sano y salvo con un mensaje para el Gobierno colombiano.

En las paredes de la fábrica dejaron leyendas que dicen: «Colombia para los colombianos, Coordinadora guerrillera Simón Bolívar».

La Coordinadora, creada en 1987, agrupa a la pro-castrista UC-ELN, a las pro-soviéticas Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), al maoísta Ejército Popular de Liberación (EPL), al Movimiento 19 de Abril (M-19) y a otros grupos menores.—Efe

PANORAMICA

EE. UU.: Cerca de un centenar de personas resultaron ayer heridas en una oleada de explosiones ocurridas en una planta de combustible para las naves espaciales de Henderson, cerca de Las Vegas, según informaron las autoridades norteamericanas.

LIBANO: El Ejército israelí dio ayer por finalizada la operación de «limpieza» que lanzó el pasado lunes en el sur de Líbano. Tras dos días de «paseo militar», ayer se registraron violentos combates entre tropas israelíes y milicianos chiitas al norte de la «zona de seguridad» establecida por Israel, en los que perecieron al menos 40 chiitas y tres militares israelíes.

GRAN BRETAÑA: Angola, Sudafrica, Cuba y Estados Unidos concluyeron ayer en Londres, y en una atmósfera de aparente entendimiento, dos días de negociaciones sobre la guerra que enfrenta a los dos primeros países y tiene implicados a los otros dos.

POLONIA: El viceprimer ministro y artífice de la reforma económica en Polonia, Zdzislaw Sadowski, mostró ayer su disposición a dialogar con el máximo dirigente del sindicato ilegal Solidaridad, Lech Walesa, con la condición previa del fin de las huelgas que afectan a sectores claves de la economía nacional.

MARRUECOS: El secretario general de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar, y el rey Hassan II no han encontrado lo que el primero calificó ayer de «la fórmula milagrosa que pueda acelerar el fin del problema del Sáhara». Pérez de Cuéllar abandonó Marruecos en la tarde de ayer, tras dos días de conversaciones con Hassan II sobre la posible celebración de un referéndum de autodeterminación en el antiguo Sáhara español.



EXPANSION SOBRE SUELO FIRME.

En los últimos 4 años hemos asistido a un crecimiento espectacular en la demanda de suelo industrial.

Sobre suelo SEPE, suelo firme del Estado, se están construyendo cada día nuevas empresas que, a su vez, generan la aparición de otras empresas de apoyo especializadas en todo tipo de manufacturas y servicios.

Esto es una gran noticia para todos, porque significa que se están creando nuevos puestos de trabajo y que la economía del país despegue.

Sostenemos la construcción de un futuro sólido.

Sociedad Estatal de Promoción y Equipamiento de Suelo. MOPU

P.º de la Castellana, n.º 91. 28046 MADRID Tel. 456 50 15. Télex SEPS-49671.

FUTBOL

Gran paso del Español para lograr la Copa de la UEFA

Losada (2) y Soler golpearon al Bayer Leverkusen



Soler es abrazado por sus compañeros tras conseguir el segundo tanto españolista. Losada corre a unirse al grupo. (Foto: Efe)

Barcelona.— El Español venció por tres goles a cero al Bayer Leverkusen en el partido de ida de la final de la Copa de la UEFA disputado anoche en el estadio de «Sarriá». La victoria de los «periquitos» fue totalmente justa y el resultado sumamente esperanzador de cara al partido de vuelta que se jugará dentro de dos semanas en Leverkusen. Los dos goles de Losada y el de Soler han dado más de media Copa a los de «Sarriá», aunque conociendo el carácter de los alemanes no se podrá cantar la victoria final hasta una vez disputado el encuentro en terreno alemán. Aun así, no puede haber entrado con mejor pie el Español en la primera final continental de su historia.

ESPAÑOL: N'Kono, Callart, Miguel Angel, Urquiza, Soler, Job, Iñaki, Orejuela, Valverde, «Pichi» Alonso y Losada. Cambios: Minuto 66, Golobart por Orejuela, y en el minuto 70, Lauridsen por «Pichi» Alonso.

BAYER LEVERKUSEN: Vollbom, Rolff, De Keyser, A. Reinhardt, Tita, Bom Kum-Cha, Buncol, Falkenmayer, Tauber y Waas. Cambios: En el minuto 15, Gotz por Bom Kum-Cha, y en el minuto 75, K. Reinhardt por Falkenmayer.

GOLES

1-0. Minuto 44. Centro de Soler y remate de cabeza de Losada.

2-0. Minuto 48. Gol de Soler por bajo con la derecha.

3-0. Minuto 56. Centro de Valverde y Losada marca en plancha.

ARBITRO. Sr. Krchnak (Checoslovaquia). Actuación con ligeros tintes caseros. Anuló correctamente el gol de Orejuela por fuera de juego. No influyó en el resultado.

Era el Bayer Leverkusen el que mandaba en el terreno de juego, mientras la responsabilidad atenazaba a los de Clemente, y los nervios, lógicos, ofuscaban sus escasas ideas. El juego del Español fue simplón en este tiempo, limitándose, como el Bayer, más a defender su portería que a perforar la contraria. El equipo alemán demostró

mayor enjundia que el españolista.

Pero el gol de Losada, en el minuto 44, transformó al Español. Un tanto precioso y preciso, fruto de una escapada de Soler por la izquierda y el remate de cabeza de Losada, en un error de marcaje de los alemanes, de los pocos que tuvieron en este período en el que dominaron el juego aéreo de los españolistas.

Pero esto no quita méritos al tanto del españolista, que la próxima temporada defenderá los colores del Real Madrid.

El Español no quería encajar ningún gol y al descanso se fue con uno a favor. Esto dio alas a los de Clemente hasta el punto de convertirse en un irresistible vendaval, con la moral por las nubes, con garra y fuerza. Así, un Bayer desquiciado, que perdió la seriedad y homogeneidad de la primera mitad, no pudo resistir las avalanchas blanquiazules, su pressing y anticipación. Y su olfato de gol, su tremenda efectividad. Una gran transformación que se vio favorecida por

el temprano gol de Soler a los tres minutos de esta segunda parte como consecuencia de una gran jugada de Valverde y Losada, llegando el balón al defensa que con su pierna mala, la derecha, remató con rabia hasta el fondo de la red.

El tanto cayó como una losa para los germanos. Antes de que se repusieran, en el minuto 11, ya había marcado el Español su tercer y definitivo gol, otro espléndido tanto de Losada que se lanzó en plancha para marcar casi sin ángulo. A partir de aquí el equipo de Clemente se hizo, lógicamente, conservador, lo que le permitió llevar si cabe mayor peligro con sus contragolpes, veloces y rápidos. En uno de ellos un remate de cabeza, en el minuto 29, de Golobart le repelió el larguero. A todo esto, el Bayer no daba sensación de peligro alguno. El Español pudo así lograr su doble objetivo: golpear a su rival y no encajar ningún gol. El título de la Copa de la UEFA le tiene ya muy cerca.— Efe.

La prensa alemana considera al Español virtual campeón

Bonn.—La prensa de Alemania Federal da hoy por sentado que el Español de Barcelona se proclamara campeón de la Copa de la UEFA, tras vencer anoche por 3-0 al Bayer Leverkusen, equipo que, a juicio de los diarios germanos, necesitaría de «un milagro» para remontar el resultado adverso.

El Express de Colonia titula a toda plana: «Las estrellas del Leverkusen se comportaron como píldoras somníferas» y subraya que «los españoles aprovecharon fríamente sus oportunidades, mientras el Bayer lo perdió todo en doce minutos de sueño».

«Una victoria con cuatro goles de diferencia en el partido de vuelta es prácticamente imposible de remontar», destaca el Express, para el que «el Español disfrutó totalmente la fiesta futbolística de anoche,

además de salir por fin de la sombra de su hermano el F. C. Barcelona». Tras comentar que el Leverkusen mantuvo la compostura durante los primeros 40 minutos del partido, indica que «en la segunda mitad, las estrellas del Español presionaron con extrema fuerza y, sobre todo, aprovecharon sus oportunidades de gol». «La técnica no es precisamente uno de los fuertes del Español, pero el equipo tiene una gran fuerza a la hora de luchar y no es de esperar que pierdan la tranquilidad en Leverkusen», escriben finalmente los enviados especiales del Express.

El General Anzeiger de Bonn, con el título «Fase de debilidad tras el descanso», afirma que «el conjunto de Ribbeck controló durante la primera parte la situación sobre el terreno de jue-

Cruyff firmó por un año al frente del Barcelona

Barcelona.— Johan Cruyff ha firmado contrato como entrenador del equipo profesional de fútbol del FC Barcelona por una temporada, confirmó a Efe Juan Gaspart, vicepresidente del club. El directivo del club azulgrana señaló que tras cinco horas de reunión han llegado a un acuerdo «totalmente satisfactorio para todas las partes».

Gaspart concretó que «el contrato es por una temporada». Cruyff y el directivo barcelonista se reunieron posteriormente con José Luis Núñez, presidente del club.

Johan Cruyff aseguró, tras llegar a un acuerdo con el vicepresidente del FC Barcelona, Juan Gaspart, para ser el responsable técnico del equipo la próxima temporada, que tendrá «toda la responsabilidad sobre la plantilla».

Cruyff reafirmó que el contrato será por una temporada. La reunión con Gaspart se celebró en un hotel del centro de la ciudad y en la misma estuvo presente el nuevo director técnico del club, Ramón Martínez.

El técnico holandés concretó: «empezaré a trabajar para el equipo mañana mismo y seré yo quien diga a la directiva los jugadores que hay que fichar, si bien serán ellos los que lo hagan y lleven las negociaciones».

Cruyff matizó que de la actual plantilla «se quedarán en el club aquellos jugadores que tengan la suficiente dignidad para llevar los colores azulgrana».

Aunque no ha querido desvelar la cantidad que percibirá como ficha, Efe ha podido saber que el técnico holandés percibirá un millón de dólares, aproximadamente (unos 111 millones de pesetas), por el año de contrato.

DIEZ AÑOS DESPUES

La firma como responsable técnico del equipo profesional del FC Barcelona ha permitido que Johan Cruyff regrese al mismo equipo en el que militó como jugador, a los diez años justo de su marcha. Johan Cruyff llegó a Barcelona en la temporada 1973/



Cruyff, de nuevo al Barcelona. (Foto: Efe)

74 bajo el mandato de Agustín Montal y de la mano del entonces gerente del club, Armando Carabén.

El nuevo técnico del Barcelona nació en Amsterdam, el 25 de abril de 1947 y en su primera temporada como jugador azulgrana el Barcelona logró el título de campeón de Liga.

Tras la llegada de José Luis Núñez a la presidencia del Barcelona, en las elecciones del 1978, Cruyff no renovó su contrato y dejó el club, al que regresó ayer para hacerse cargo de la plantilla del primer equipo.—Efe

Alemão, baja ante el Valencia por lesión

Madrid.— Alemão quizá no pueda jugar el próximo sábado, a las diez y media de la noche, en el Luis Casanova contra el Valencia, a causa de una lesión.

En el entrenamiento de ayer en el Vicente Calderón, el jugador brasileño abandonó el terreno de juego antes que sus compañeros, cojeando. Una vez en los vestuarios, los servicios médicos del club confirmaron que Alemão había sufrido un estiramiento del bíceps de su pierna derecha.

A partir de hoy comenzará la recuperación, y según como evolucione, se tomará una decisión u otra. Según sus propias palabras, la lesión se produjo al forzar su pierna en una carrera por la banda durante el partido de entrenamiento. Confía en recuperarse pronto, pero es difícil que sea antes del sábado.

Protestas inglesas contra la limitación de extranjeros

Londres.—La Liga inglesa de fútbol y los directivos de los clubes reaccionaron agriamente contra la norma de la UEFA, que limita el número de jugadores extranjeros permitidos en equipos que participen en competiciones europeas.

«Es un golpe muy severo a las ambiciones de nuestros equipos», declaró el secretario de la Liga, Graham Kelly. Colin Harvey, directivo del Everton, dijo que la propuesta está dirigida contra los clubes ingleses, excluidos actualmente de las competiciones europeas, pero que podrían ser readmitidos la próxima temporada. Harvey añadió: «No creo que los equipos ingleses acepten esta limitación».—Efe.

ATLETISMO

Excelente el Blume Caja Segovia en la fase de sector

En categoría femenina el C.A.S. fue tercero

Se disputó en Burgos una de las fases de sector del Campeonato de España absoluto de atletismo.

La participación ha superado los 250 participantes y en la clasificación general final hay que

destacar al Blume Caja, que consiguió la segunda plaza, en competencia con siete equipos, mientras que el CAS, en chicas, lograba un tercer puesto. En ambos casos la puntuación ha sido más bien baja, en referencia con otros sectores disputados.

En orden a los destacados hay que hacerlo con Jaime Gila, que pese a estar alejado de la competición, consiguió la victoria en 10 kms. marcha y el buen triunfo de Lucía Rincón Guijarro en los 400 m.l. Víctor López, si bien no logró la victoria, sí fue el atleta segoviano con mejor puntuación.

Destacar también, en sentido negativo, la organización de la Federación burgalesa y los propios jueces. Se equivocaron en casi todo.

RESULTADOS ATLETAS SEGOVIANOS

MUJERES

100 m.l.: 5.ª, M.ª Antonia Miguelsanz, 13'4; 6.ª, Mercedes Lomo, 14'1.

1.500 m.l.: 5.ª, Milagros Fernández, 5'33'2; 6.ª, Ana Velázquez, 5'33'4.

400 m.l.: 1.ª, Lucía Rincón, 1'04'5.

100 m.v.: 4.ª, Estrella Hernández, 20'.

Altura: 4.ª, Marta García, 1,40 metros.

Jabalina: 2.ª, Alicia Beltrán, 30,30 metros.

Peso: 1.ª, Nuria García, 8,84 metros.

200 m.l.: 1.ª, Beatriz Núñez, 27'7.

800 m.l.: 5.ª, Maite Martínez, 2'42'7.

Longitud: 4.ª, Montse Alonso, 4,82 metros.

400 m.v.: 3.ª, Montse Alonso, 1'14'6.

Disco: 3.ª, Nuria García, 33,76 metros.

5 kms. marcha: 2.ª, Isabel Gaitero, 30'15'8.

4 por 100: 3.ª, CAS Caja (Martínez, Ballesteros, Martín, Núñez), 55'8.

Clasificación: 1.º, Limabur, Burgos, 17.556 puntos; 2.º,

Diego Porcelos, Burgos, 17.530, 3.º, CAS Caja Segovia, 13.978.

HOMBRES

100 m.l.: 2.º, Pedro del Barrio, 11'0.

400 m.l.: 2.º, Juan Javier Pintor, 53'4.

200 m.l.: 3.º, Pedro del Barrio, 22'8.

110 m.v.: 3.º, Juan Álvarez, 18'8.

400 m.v.: 3.º, Fernando Alvares, 1'02'9.

1.500 m.l.: 11.º, Javier Cayado, 4'30'6.

5.000 m.l.: 2.º, Víctor López, 15'08'0.

10 kms. marcha: 1.º, Jaime Gila, 47'21'1; 7.º, Díez de la Plaza, 1 hora, 4'23'.

Longitud: 5.º, José M.ª del Prisco, 6,48 metros.

Pértiga: 3.º, Alberto Contreras, 3,50 metros.

Disco: 3.º, Javier de la Calle, 31,64 metros.

Jabalina: 1.º, Jesús Rosado, 48,88 metros.

800 m.l.: 5.º, Mariano Castro, 2'05'2.

3.000 obs.: 10.º, Angel Criado, 12'16'9.

10.000 m.l.: 7.º, Gregorio García, 33'1'.

Altura: 8.º, José A. Manrique, 1,70 metros.

Triple: 7.º, Ildefonso Garrido, 12,42 metros.

Peso: 3.º, Jaime Peñas, 10,50 metros.

Martillo: 2.º, José Luis Martín, 32,30 metros.

4 por 100: 3.º, Blume Caja (Pardillo, Martín, Herrero, Contreras), 46'0.

Clasificación: 1.º, Simón Colonia, Burgos, 24.469 puntos; 2.º, Blume Caja Segovia, 22.961; 3.º, Antonio Machado, Burgos, 19.288.

SECTOR DE LEON

1.º, Dulciora, Valladolid, 26.486 puntos; 2.º, Puenteillas, Palencia, 23.113; 3.º, Caja León, 23.017.

Para acudir al Campeonato de España se clasifican los 15 equipos que hayan logrado las mejores puntuaciones en los distintos sectores regionales.

JOSE IGNACIO

El ultramaratoniano José Martínez, dispuesto a superar los 300 kilómetros

Valencia.— El atleta ultramaratoniano del grupo deportivo Transportes el Minuto, José Martínez, declaró a «Efe» que piensa correr como mínimo 300 kilómetros y, si puede, superará esa marca en Francia, a partir del viernes, día 6, en que disputará las 48 horas de Surgeres.

«Voy con mucha ilusión y por mí no va a quedar ya que, aunque reconozco que la prueba será muy dura, mi preparación me facilitará poder realizar la meta que me he propuesto», dijo.

Martínez añadió que lleva seis meses entrenándose a conciencia y corriendo descalzo. «Estoy probando ahora unas zapatillas», comentó, «que quizá

corra con ellas, pues no es lo mismo hacer entrenamiento de 60 ó 70 kilómetros divididos a lo largo del día, que correr durante 48 horas seguidas».

El atleta tiene en su haber las siguientes marcas: 250 kilómetros, de Atenas a Esparta; primer puesto en las 12 horas de Lisboa; los 740 kilómetros en los seis días de La Rochelle, en Francia, y los 204 kilómetros que corrió en las 24 de Lincoln, en Inglaterra.

Por último, Martínez aseguró que la carrera de pasado mañana será la primera que dispute en el presente año y tiene previsto participar en julio en las 24 horas de Birmingham, en Inglaterra.—Efe.

CARRERAS DE CABALLOS

Siete caballos se disputarán la victoria en el Premio Volvo que, dotado con 2.040.000 pesetas, se correrá el próximo domingo sobre la distancia de 2.200 metros... Todo indica que sea VICHISKY, y más basándose en sus dos anteriores victorias, el que pueda ganar e incluso recibir el coche que regala la firma que patrocina la carrera, si éste logra batir el récord de tiempo que ostenta el «gran» Finissimo.

No son muchos los participantes que correrán en las seis pruebas de la QH, pero al no haber claros favoritos, bien podemos asegurar que el pronóstico no se presenta nada fácil. Así que seguiremos arriesgando y confiando en la suerte, ante nuestro deseo de ofrecerles un «pleno» que proporcione buenos dividendos. Y para nuestra combinación de 48 apuestas, estos

son los nombres que seleccionamos: Para la primera carrera, PRODIGIO (Said). En la segunda, MECENE RIVER y MARTIN BOLD es nuestra gemela (Israel). Para el Premio Mikado, BELESTIN, BYE BYE FIDJI y JAZZY (Buitre-Sauce). En el Premio Coslada nos decidimos por RALIP y B.D. Mail (Asuan - Mistanguet - Turfan). para la XXXVI Copa Club Atlético de Madrid elegiremos a ASTUR MINSTREL —muy bien en peso— y ALCO (Sopelana - Oasis - Valiente). Y para ese importante Premio Volvo, a BONDADOSA y, lógicamente, a VICHISKY (Salicetti). Pronósticos que, para el boleto de apuestas, corresponden a estos números: 1.ª, carrera, 1; 2.ª, 2-7; 3.ª, 2-6-8; 4.ª, 8-10; 5.ª, 9-11, 6.ª, 6-4... ¡Suerte, amigos!

ENRIQUE GARLA

PRIMERA CARRERA (Steeple Chase)

- 1 PRODIGIO (COL) *
- 2 FIERECILLO (CHI)
- 3 SAID
- 4 AMANECER
- 5 JAGUARA (FR) *
- 6 KEYLAO (FR)

PREMIO ARAVACA 3.800 Metros

- | | |
|---------|---------------|
| 70 Kgs. | J.L. Balcones |
| 68 | M. Moreno |
| 68 | A. Fernández |
| 66-63 | M. Borrego |
| 64-61 | R. Muñoz |
| 64-61 | A. Sánchez |

Reservas: 1.º n. 1 y n. 5 (Por ser Cuadra) - 2.º n. 2

SEGUNDA CARRERA

- 1 HELLO NIÑA (IRE)
- 2 MECENE RIVER (FR) *
- 3 RELATION MONDAINE (FR) *
- 4 GODELO
- 5 ISLA DE MAN
- 6 ISRAEL
- 7 MARTIN BOLD
- 8 SHALAMANDRA

PREMIO URDIÑ-ORIYA 900 Metros L.R.

- | | |
|---------|----------------|
| 55 Kgs. | P. García |
| 55 | F. González |
| 55 | F. Jiménez |
| 54 | Vázquez |
| 54 | A. López |
| 54 | Medina |
| 54 | J.C. Fernández |
| 54 | F. Rodríguez |

Reservas: 1.º n. 1 - 2.º n. 2

TERCERA CARRERA (Handicap descendente limitado)

- 1 BUITRE (IRE)
- 2 BELESTIN
- 3 BRAVISSIMO
- 4 CARLOS MARTEL (FR)
- 5 SAUCE
- 6 JAZZY (CHI)
- 7 TREMENDO (FR)
- 8 BYE BYE FIDJI (FR)
- 9 POMPOYO
- 10 MANICORA (FR)
- 11 WARSTEINER (FR)

PREMIO MIKADO 1.800 Metros

- | | |
|---------|----------------|
| 60 Kgs. | Cañizo |
| 57 | A. Carrasco |
| 54 | Mongelluzzo |
| 53 | J.C. Fernández |
| 52 | Gelabert |
| 52-50 | J.L. Martínez |
| 51 | R. Martín V. |
| 50 | D. Martínez |
| 49 | Vázquez |
| 49 | R.B. González |
| 46 | Espinosa |

Reservas: 1.º n. 1 - 2.º n. 2

CUARTA CARRERA (Venta. Handicap)

- 1 ENZINO (500.000)
- 2 SOMIO (500.000)
- 3 IVAN BOY (500.000) *
- 4 TURFAN (GB) (500.000)
- 5 JAIMITA (500.000)
- 6 ESCUADRON (500.000) *
- 7 ASUAN (GB) (500.000)
- 8 RALIP (500.000)
- 9 HOLUNDERBLUTE (GER) (500.)
- 10 B.D. MAIL (USA) (500.000)
- 11 INDIAN DAWN (IRE) (500.000)
- 12 MISTANGUET (500.000)
- 13 AMOTINADA (500.000)
- 14 CAYADO (500.000)

PREMIO COSLADA 2.200 Metros

- | | |
|------------|----------------|
| 58-55 Kgs. | H. López |
| 56-53 | F. Sánchez |
| 56 | B. Moreno |
| 55 | J.C. Fernández |
| 55 | F. Martín |
| 53-53,5 | Cañizo |
| 50 | Vázquez |
| 50-48 | J.L. Martínez |
| 48 | R.B. González |
| 48 | M. Hernández |
| 44 | Gutiérrez |
| 44 | Pacho |
| 44 | Esteban |
| 44 | Espinosa |

Reservas: 1.º n. 1 - 2.º n. 2

QUINTA CARRERA (Handicap descendente compensado) (2.ª C.)

- 1 MATRIVER (FR)
- 2 SANSE
- 3 MILLIKAN (FR)
- 4 OASIS
- 5 COBRADOR (CHI)
- 6 UMBERTO
- 7 SOPELANA
- 8 HABIT ROUGE
- 9 ALCO (GER)
- 10 VALIENTE
- 11 ASTUR MINSTREL (IRE)

XXXVI COPA CLUB ATLETICO DE MADRID 2.200 Metros

- | | |
|---------|---------------|
| 58 Kgs. | F. Jiménez |
| 57 | F. González |
| 57 | C. Carrasco |
| 57 | Medina |
| 56 | F. Martín |
| 54 | Espinosa |
| 54 | Mongelluzzo |
| 50 | D. Martínez |
| 49 | M. Hernández |
| 48 | Bachiller |
| 47 | J.L. Martínez |

Reservas: 1.º n. 1 - 2.º n. 2

SEXTA CARRERA (1.ª C.)

- 1 BLAUGRANA (FR)
- 2 RANGPUR (IRE)
- 3 SALICETTI (FR) *
- 4 VICHISKY (GB)
- 5 DON GIORGIO (FR) *
- 6 BONDADOSA (IRE) **
- 7 TALISMAN **

PREMIO VOLVO 2.200 Metros

- | | |
|---------|--------------|
| 55 Kgs. | Medina |
| 55 | F. Rodríguez |
| 55 | F. Jiménez |
| 55 | C. Carrasco |
| 52 | F. González |
| 51 | M. Hernández |
| 51-52 | Gelabert |

Reservas: 1.º n. 1 - 2.º n. 2

* Caballos de la misma Cuadra.
** Caballos de la misma Cuadra.

Suscríbese a:
EL ADELANTADO

Dos ojos para toda la vida

Prestales atención y cada 2 años REVISION

Garantía de confort y seguridad en el trabajo
CAMPAÑA DE PROTECCION OCULAR
ASOCIACION DE UTILIDAD PUBLICA

CICLISMO

Cuarto triunfo de Hermans en la Vuelta a España '88

Santander. — Mateo Hermans sumó su decimoquinta victoria en lo que va de temporada y cuarta en la Vuelta a España. La décima etapa transcurrió, y concluyó, de acuerdo con los pronósticos. Su perfil, casi llano, hizo vaticinar que el ganador en Santander se conocería tras un «sprint» masivo. Así fue, y lógicamente ganó el hombre más rápido del momento, Hermans.

Sin embargo, hubo muchos intentos de fuga al comenzar la etapa, pero todos fueron neutralizados. Luego se produjo la que iba a ser la escapada del día, la protagonizada por el corredor del Helios-CR José Antonio Miralles, y por Fernando Pacheco, integrado en el equipo Teka. Llegaron a llevar hasta cuatro minutos al pelotón.

Por eso, tras una fuga de 107 kilómetros, los dos escapados fueron neutralizados. Primero, Miralles, y luego, Pacheco. Esto sucedió a 15 kilómetros de la meta de Santander, tierra natal de Fernando Pacheco, que veía cómo sus ilusiones de llegar triunfador a la capital de su provincia se desmoronaban.

Luego, los equipos que tienen «sprinters» en sus filas controlaban férreamente la cabeza del pelotón para no dejar moverse a nadie. Especial fue la vigilancia del equipo Caja Rural, que confiaba, una vez más, en su hombre rápido, Mateo Hermans. Y no estaban equivocados sus compañeros ni el director del cuadro, Domingo Perurena, al trabajar a destajo buscando la llegada en grupo, porque, nuevamente, Hermans se imponía en la meta, consiguiendo así su cuarta victoria en lo que va de carrera. Totaliza en lo que se lleva de temporada quince victorias, cifra que hasta el momento ningún corredor del mundo había alcanzado.



Mateo Hermans. (Foto: Efe)

La clasificación general sigue igual, con Laudelino Cubino (BH) encaramado en el primer puesto de la clasificación general.

Sean Kelly siguió su táctica de continuar arañando segundos en los puntos bonificables de la etapa, pero en esta décima jornada se tuvo que conformar con tan sólo seis segundos de los

32 que había podido obtener. El haber marchado escapados durante 107 kilómetros Miralles y Pacheco privó al jefe de filas del equipo Kas de aumentar su recuento de segundos de bonificación. En la general continúa segundo Kelly, ahora a 2'04" de Laudelino Cubino.

Hoy se disputa entre Santander y la estación invernal de Valdezcaray, la segunda etapa montañosa, con dos puertos de primera categoría: el del Escudo, en el comienzo del recorrido, y el ascenso final hasta la meta. Una buena oportunidad para los escaladores, aunque también Kelly tendrá ocasiones para arañar segundos en las metas volantes (Soncillo y Santo Domingo de la Calzada) y los «sprints» especiales (Alceda y Conrado de Valdivielso). 217,2 kilómetros muy importantes para la general.

CLASIFICACIONES
ETAPA: 1, Mateo Hermans,

4 horas, 26 minutos y 53 segundos. 2, Manuel J. Domínguez. 3, Luc van Brabant. 4, F. Javier Quevedo. 5, Malcom Elliott. 6, Sean Kelly. 7, Flavio Cechini. 8, Favio Bordonalli. 9, Casimiro Moreda. 11, Willem Wijnants, todos en el mismo tiempo que el vencedor.

General: 1, Laudelino Cubino, 35 horas, 59 minutos y 55 segundos. 2, Sean Kelly, a 2 minutos y 4 segundos. 3, Anselmo Fuerte, a 2'16". 4, Raymond Dietzen, a 2'24". 5, Fabio Parra, a 3'10". 6, Angel Arroyo, a 3'15". 7, Robert Millar, a 3'19". 8, Jesús Blanco Villar, a 3'53". 9, Joaquín Múgica, a 3'53". 10, Roberto Córdoba, a 4'52". 11, Alvaro Pino, a 6'26".

Montaña: 1, Alvaro Pino, 67 puntos. 2, Henri Cárdenas, 40. 3, Anselmo Fuerte, 29.

Por equipos: BH, 108 horas y 1 minuto; 2, Teka, a 8'38". 3, Reynolds, a 10'20".

José Luis de Santos y Miguel A. Domínguez, vencedores del III Trofeo «Cuatro Ruedas»



Se disputó el pasado sábado la tercera edición del trofeo «Cuatro Ruedas», que organiza el Club 53 X 13, en la modalidad de contra reloj por parejas. El recorrido, con 56 kilómetros, tuvo lugar entre Cuéllar y Segovia y con unas adversas condiciones climáticas. Los trofeos de la prueba habían sido donados por Pedro Delgado.

La clasificación final fue la siguiente:

1.º, José Luis de Santos Arribas (Cías) y Miguel Angel Domínguez Miguelsanz (Hércules Hispano), 1-20-06.
2.º, Juan García Arcones y Fernando Álvarez Alameda (Hércules Hispano), a 19".

3.º, Francisco Sánchez Davia y Francisco Javier Piquero Gutiérrez (Emaysa - Renault), a 3-39.

4.º, Alberto Redondo Fragua y Rafael Sanz Velayos (Venta Magullo - Orbea), a 5-01.

5.º, Cipriano Sastre de Miguel (La Alhambra Ocaso) y Enrique Sastre Caliejo (Hércules Hispano), a 8-44.

6.º, Fernando Velasco Delgado (Emaysa Renault) y Juan Carlos Ramírez Alonso (Hércules Hispano), a 9-40.

7.º, Félix Monedero Mate-sanz (Hércules Hispano) y Alvaro Gómez Martín (La Alhambra - Ocaso), a 11-28.

(Foto: José M. Heredero)

TENIS

Alberto Tous, a octavos de final en el Torneo de Campeones

Forest Hill (Estados Unidos). El tenista español, Alberto Tous, se ha clasificado para los octavos de final del torneo de campeones de Forest Hill, al vencer ayer al neozelandés Kelly Evernden por 7-6 (7-4) y 6-1.

El otro español en juego, Fernando Luna, fue eliminado en la segunda ronda por el estadounidense Aaron Krickstein por 6-2 y 6-3.

El sueco Stefan Edberg, cabeza de serie número uno, pasó también a la siguiente ronda, con ciertas dificultades, al triunfar frente al estadounidense Marcel Freeman por 7-6 (8-6) y 7-5.

Edberg se enfrentará a Thomas Munster en los octavos de final mientras que Alberto Tous disputará su partido contra Giliad Bloom.

Otros resultados:

Andrés Gómez (ECU) venció a Horacio de la Peña (ARG) por 6-2 y 6-1. Jimmy Brown (USA) a Elliot Telschner (USA), por 6-2 y 6-3. Luiz Mattar (BRA) a Jimmy Arias (USA), por 6-2 y 7-5. Mikael Pernfors (SUE) a Bill Scanlon (USA) por 6-1, 4-6 y 6-3. Gilar Bloom (ISR) a Richey Reneberg (USA), por 4-6, 6-3 y 6-2. Diego Pérez (URU) a Damir Keretic (RFA), por 7-5 y 6-3. Pedro Rebolledo (CHI) a Nicolás Pereira (VEN), por 6-3 y 6-4. Thomas Munster (AUT) a Lawson Duncan (USA), por 6-0 y 6-0. — Efe.

Triunfo de Arancha S. Vicario

Roma. — Arantxa Sánchez Vicario, raqueta número 23 del mundo y octava cabeza de serie, se clasificó para la segunda ronda del XLV campeonato internacional de tenis de Italia, que se está disputando en el Foro Itálico de Roma. Superó a la italiana Lind Ferrando, por 6-2 y 6-1, tras una hora y veinte minutos de juego. — Efe.

Lendl, en Almería

Almería. — El número uno del tenis mundial, el checoslovaco Ivan Lendl, llegó ayer a Almería para jugar un partido de exhibición, ante el francés Guy Forget, en el recién inaugurado Club de Tenis Indalo, de Pechina, cuyas instalaciones han sido acondicionadas para albergar a unos 4.000 espectadores.

Lendl llegó a Almería, a bordo de un avión particular procedente de Madrid, a donde había llegado por la mañana desde Nueva York, e inmediatamente se dirigió a un hotel de la cercana localidad de Aguadulce en el que descansará unas horas. — Efe.

Copa Davis

Doce controntaciones se disputarán desde mañana hasta el domingo, correspondientes a diferentes zonas de la edición 1988 de la Copa Davis de tenis. Las semifinales del Grupo Mundial, Suecia - Francia y Alemania Federal - Yugoslavia se disputarán del 22 al 24 de julio, así como las finales de la zona americana (Argentina - Estados Unidos) y de la zona Asia-Oceania, grupo 1 (Indonesia - Corea del Sur). — Efe

CON CRITERIO PROPIO

Y... A VUELTAS CON LA VUELTA NO SE CEDE A NADA

Ayer era el día propicio para que el TEKA lograra su primera victoria en la VUELTA.

Hasta el momento están muy flojos y había que reivindicarse delante del «patrón». Lo intentó durante muchos kilómetros JOSE FERNANDO PACHECO y hubo momentos en los que se pudo pensar que su escapada sería la buena, aunque JOSE ANTONIO MIRALLES, compañero de kilómetros, no pudiera colaborar por falta de fuerzas. Pero está demostrado que en el pelotón no se duerme nadie. Antes bien, parece que les «pinchan», y si en algún momento pudo haber cierto «consenso» para que el equipo de GONZALEZ LINARES fuera vencedor individual, el grupo comenzó a pedalear con fuerza, hubo un corte por atrás y se cazó de forma irremisible a los que estaban por delante. Todavía, pocos kilómetros antes de la entrada a SANTANDER, hubo otro intento de CARLOS HERNANDEZ, que tampoco fraguó. Llegada en pelotón y de forma invariable victoria de HERMANS. El corredor del CAJA RURAL lleva ya cuatro. Y en el balance de cada jornada hay que reflejar el abandono obligado de MARINO LEJARRETA. Ha sido otro de los grandes perjudicados por las caídas. Con él se va uno de los atractivos que la Vuelta a España tenía. La clasificación general ayer no tuvo variaciones. KELLY, como es habitual, intentó recoger todos los segundos posibles de las bonificaciones. Restó seis a su diferencia con CUBINO. Es una auténtica «araña» el irlandés. Hoy, con una distancia de 217 Kms., se está corriendo la decimoprimer etapa. Estamos en la mitad del camino. Dos puertos destacados en el esfuerzo de los corredores. El primero, el ESCUDO, lo han subido los ciclistas a las 12,30 de esta mañana. El segundo, Valdezcaray, lugar del final de la etapa, sobre las cinco de la tarde. Ambos son de primera. La etapa es importante. Los BH pueden sentenciar, son los más fuertes, mientras el KAS es uno de los que más tienen que perder.

J. M.ª

¿Publicidad eficaz?
En EL ADELANTADO

OLIMPISMO

Ferrer Salat advierte del peligro de politización en el COOB'92

Madrid.— Carlos Ferrer Salat, presidente del Comité Olímpico Español (COE) y vicepresidente primero del Comité Organizador Olímpico Barcelona-92 (COOB-92), manifestó ayer ante la Comisión de Cultura del Senado «hay que evitar los exclusivismos en el COOB y buscar más una profesionalización del trabajo que una politización».

«No digo que existan politización o exclusivismos en el COOB —matizó—, pero sí que hay que evitar que nazcan. El Comité ha estado prácticamente un año sin existir, hasta no definir las áreas correspondientes y ahora funciona bien, aunque, como todos los matrimonios, a veces pasan por dificultades las relaciones entre los organismos presentes».

El presidente del COE señaló en su comparecencia: «Todo marchará bien en la organización de los Juegos».

Carlos Ferrer Salat fue convocado por la Comisión senatorial para informar sobre los preparativos y organización de los Juegos Olímpicos de Barcelona-92. Ferrer realizó una amplia exposición de más de cuarenta y

cinco minutos y se sometió a algunas preguntas de senadores de los grupos Mixto, CDS, Coalición Popular y Socialista.

El presidente del COE comenzó con unas consideraciones generales sobre la concesión de los Juegos a Barcelona e hizo una breve historia de los numerosos intentos de la ciudad por albergar unos Juegos, desde 1920. Habló de los motivos que, a su entender, llevaron al Comité Olímpico Internacional a elegir Barcelona como sede de los Juegos de 1992 y destacó entre ellos el desarrollo español y la unión de todas las fuerzas políticas detrás de la candidatura. —Efe.

Seúl ya ha vendido 400.000 entradas en el extranjero

Seúl.— Más de 400.000 entradas para los Juegos Olímpicos de Seúl han sido vendidas en el extranjero desde que fueron puestas en circulación el 1 de octubre pasado, informó ayer el Comité Organizador (SLOOC).

A finales de marzo, señaló el SLOOC, 29.463 entradas habían sido compradas en los puntos de venta oficiales en 84 países para las ceremonias de inauguración y clausura de los Juegos, es decir un 74 por ciento de la cifra destinada al exterior. Mientras tanto, estos 84 distribuidores sólo habían vendido el 13 por ciento de las entradas que les fueron asignadas para las distintas competiciones, lo que sumaba 376.242.

Según el SLOOC, la venta de

las entradas restantes aumentará a medida que se acerca la fecha de comienzo de los Juegos, el próximo 17 de septiembre. El nivel de venta, señalan los organizadores, es superior por ahora al registrado en Los Angeles, en 1984, y «demuestra el interés general por presenciar el reencuentro de este y oeste en la competición olímpica».

Japón figura al frente del número de entradas adquiridas, con 174.600, seguido de Estados Unidos, con 80.234, mientras que en la Unión Soviética se han vendido algo menos de 2.000.

SEGURIDAD

Los sistemas de seguridad de los Juegos Olímpicos de Seúl

impedirán que Corea del Norte trate de cometer algún acto terrorista dirigido contra el festival deportivo, según un alto funcionario de la organización de Seúl-88.

«No creo que los norcoreanos intenten infiltrarse aquí para cometer algún atentado o dañar la celebración pacífica de los Juegos, porque nuestra seguridad es prácticamente perfecta», dijo ayer Yook Wan-Shik, jefe de seguridad del comité organizador.

Tras una presentación a la prensa del aparato de seguridad que velará por el normal desarrollo de los Juegos, Yoon afirmó disponer de documentos sobre 6.000 terroristas internacionales y 600 grupos terroristas distintos. —Efe.

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

GIMNASIA: La Federación Española de Gimnasia, que excluyó el mes pasado a los mejores gimnastas de la selección nacional, becados en la Universidad norteamericana de Houston (Estados Unidos), no ha descartado que aún puedan participar en los Juegos de Seúl. La condición ineludible es que participen en los controles previos y demuestren que están en condiciones de competir. Sin embargo, los tres principales implicados, Alfonso Rodríguez de Sada, Miguel Ángel Rubio y Carlos Saura, el campeón de España junior, no parecen dispuestos a ceder.

BALONCESTO: EL Tracer de Milán se convirtió anoche en el primer finalista de la Liga italiana de baloncesto, al batir al Arexons de Cantú por 93-86 (46-43), en partido de vuelta de semifinales disputado en Cantú.

FUTBOL: Diego Armando Maradona no podrá jugar el próximo domingo en el partido que enfrentará al Nápoles con el Fiorentina, debido a un estiramiento del biceps femoral izquierdo, según confirmó Emilio Acámpora, médico del club. Emilio Acámpora afirmó que el jugador argentino sufre la lesión desde el domingo pasado, a pesar de lo cual, saltó al terreno de juego ante el Milán porque «es un gran jugador y muy valiente», dijo el médico del Nápoles.

UN DIARIO es, también,
un excelente amigo.
Y
EL ADELANTADO
DE SEGOVIA
lo es de usted.

A TODOS ESTOS JOVENES LES HA SALIDO UN PLAN.

Un Plan que va a ayudarles a encontrar su primer trabajo. El Plan Joven creado por la Junta de Castilla y León.

Tan interesante para los jóvenes de 18 a 25 años, como para los empresarios.

Con más de 1.000 millones destinados a becas para prácticas, cursos de formación, ayudas económicas para iniciar nuevos negocios y subvenciones para empresas que deseen contratarlos.

Incluso el Plan Joven cuenta con un apartado especial para aquellos jóvenes que deseen formación en el medio rural.

En la Junta de Castilla y León, hemos apostado por el futuro.

Para mayor información dirigirse a la Consejería de Economía o a cualquier Delegación Territorial. O también, utilizar gratuitamente este teléfono:

900 40 01 32.

Junta de Castilla y León.

Castilla
y León
PLAN JOVEN

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

NECESITO piso en alquiler, vacío, céntrico. Teléfono 91/6826441.

SE ALQUILA piso en Enrique IV. Teléfono: 421245

GANADOS

VENDO 200 cabras. Teléfono (911) 545007, llamar de 10 a 11 noche.

TRASPASOS

SE TRASPASA pescadería muy acreditada. Teléfono: 432842

OCASION. Traspaso local completamente instalado. c/ Juan Bravo. Télf.: 432659 de 5,30 a 20,30

TRABAJO

SE NECESITA empleada de hogar de 10 a 3 tarde. Razón: Marqués del Arco, 8. Telf. 434084.

SE NECESITA chica interna para Madrid de 30 a 50 años, sueldo a convenir, informes recientes. Teléfono: 91-2628488

NECESITO empleada de hogar. Teléfono 423817 (llamar desde 7 tarde).

POR PROXIMA apertura, preciso siete personas mayores de 23 años, serias y responsables, que quieran moverse dentro de un alto nivel de beneficios. R.M. Télf.: 96-3517034. Sr. Cortes

SE NECESITA ayudante de camarero. Restaurante La Oficina.

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfonos 430150 y 430161.

NECESITO aprendiz y ayudante. Mesón Los Gascones. Segovia.

NECESITO chica fija. Teléfonos: 425164-435281

SE NECESITA ayudante y dependiente de mostrador. Teléfono 431024.

NECESITO empleada de hogar interna para atender a persona mayor. Teléfono 420332.

NECESITO empleada de hogar interna. Teléfono: 427472. Llamar a partir 7,30. Tardes.

NECESITO empleada hogar. Teléfono: 471054

NECESITO chico de 16 años para reparto. Floristería El Jardín

SE NECESITA asistente de 9,30 a 4,30. Teléfono: 433199 (llamar tardes)

NECESITO empleada de hogar interna. Teléfono: 437039

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



LLANCASA, pisos, locales, solares. Facilidades hasta 20 años. Ladreda, 25, 1.º A. Teléfonos: 425358 - 435962.

MIGUEL TOVAR

AGENCIA INMOBILIARIA CON NOMBRE PROPIO
PRESTIGIO, EFICACIA
VISITENOS
EZEQUIEL GONZALEZ, 6
TELEFONO 435461

TOVAR: Magnífico chalet La Granja, señorial. 400 metros más parcela.

TOVAR: Residencial Torrecaballeros, chalets 135 y 150 metros. Piscina, tenis, facilidades.

TOVAR: Casa en Hontanares, 300 metros más patio. Interesante precio.

TOVAR: Chalet La Losa, 80 metros, piscina, árboles. Con teléfono.

TOVAR: Casa a 18 kilómetros de Segovia, grande, buen precio.

TOVAR: Terreno 5.000 metros, Zamarramala, agua y luz. Buen precio.

TOVAR
30 años de prestigio y seriedad

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalet, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.



HABITAT: Fernández Ladreda. Negocio en explotación. 1.200.000 pesetas. Renta. Rentabilidad aproximada 150.000 mes.

HABITAT: Calle Independencia. 30 metros. Completa instalación cualquier negocio. 2.500.000. Facilidades.

HABITAT: Bar. 50 metros más vivienda. Completa instalación industrial. En funcionamiento. Gran rentabilidad.

HABITAT: José Zorrilla. 65 metros. Para cualquier actividad. 3.500.000. Renta 16.000 mes.

HABITAT: Fernández Ladreda. Magnífica situación, permisibilidad para cambio de negocio. 75 metros.

HABITAT: Muerte y Vida. 90 metros. Muy comercial. Instalación seminueva. Oportunidad por traslado.

HABITAT: Junto Acueducto. Típico Restaurante. 50 plazas comensales. Valor instalaciones 5.000.000.

HABITAT: Plaza Mayor. Varios locales distintas superficies. Todos con permiso para cambio de actividad.

HABITAT: Torrecaballeros. Hornos de asados. Muy acreditado. Clientela fija. 50 plazas. Preciosa decoración. 7.500.000. Renta baja.

HABITAT: Junto Acueducto. Magníficas instalaciones propias hostelería. 450 metros. Calefacción, Bar, Pub, Restaurante, Discoteca. Renta 100.000 pesetas/mes. Oportunidad única.

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria.



¡¡APARTAMENTOS!!

- MAGNIFICA SITUACION CASCO ANTIGUO
- 1-2 DORMITORIOS
- Gastos individuales
- Excepcionales condiciones de pago
- Sólo una advertencia: APRESURESE

INMOBITEC

Técnicos Inmobiliarios a su servicio

PISOS, locales, traspasos, fincas, alquileres. Fdez. Ladreda, 25, 2.º D. Teléfono 430661.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Patiño. Sierramar. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

VEHICULOS

IMPECABLE turismo BMW, mod. 320, motor 6 cilindros electrónico, aire acondicionado, llantas aluminio, 95.000 kms. Telfs.: 421108 (Horas de oficina)

VENDO Mercedes 300-D y Opel Kadett-GSI. Teléfono 437813.

VENDO Lancia 2.000, buen estado, precio interesante. Teléfono 436759.

CAMION Iveco PMA 8.000 Kgs., otro Ebro de 3.500. Telf. 425746.

AUTOHOF, S. A. Automóviles de importación. Teléfs. 437813-425162.

SE VENDE Peugeot-505, Cova-donga Diesel SG-9054-C, toda prueba, precio 1.025.000. Seat Super Mirafiori M-1488-EF, precio 300.000. Telf. 437842.

VENTAS

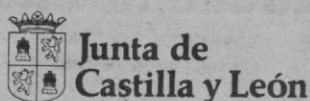
VENDO máquina empacadora y pareja machos. Vivencio Rico Pascual. Sanchoño. Teléfono 160039.

VENDO piso céntrico 136 m². Teléfono 427913, llamar de 2 a 3.

SE VENDE cuba para pienso, de tractor. Teléfono 550015.

PARTICULAR, buen local acabado, zona comercial, cualquier negocio. Teléfono: 422374

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentemilanos.



Consejería de Cultura y Bienestar Social
Dirección General de la Salud Pública y Asistencia

CURSOS DE SALUD MENTAL Y ASISTENCIA PSIQUIATRICA

La Dirección General de Salud Pública y Asistencia de la Consejería de Cultura y Bienestar Social de la Junta de Castilla y León, informa que dentro del programa docente del Servicio de Salud Mental, se van a desarrollar durante el mes de mayo los siguientes cursos:

CURSO DE INICIACION EN GERONTOPSIQUIATRIA:

Primera sesión 21 de mayo: Aula de la planta 11 del Hospital Clínico Universitario de Valladolid.

SEMINARIO SOBRE TRATAMIENTO, REHABILITACION Y REINSENCION DE LOS PACIENTES PSIQUIATRICOS CRONICOS

Primera sesión 28 de mayo. Centro asistencial «San Juan de Dios». Palencia.

CURSO DE DROGODEPENDENCIAS PARA FUNCIONARIOS DE POLICIA

23, 25, 26, 27 y 28 de mayo. Salón de Actos del Servicio Territorial de Bienestar Social. Valladolid.

INSCRIPCION E INFORMACION:

Servicios Territoriales de Bienestar Social. El plazo de inscripción finalizará 10 días antes del inicio de cada curso.

FRUTOS DE FRUTOS



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Juicio sobre «El Nani»
La declaración de Venero se retrasa por sufrir un cólico hepático

Madrid.— El joyero santanderino Federico Venero, citado a declarar como testigo en el juicio por la desaparición de Santiago Corella «El Nani» a las diez de la mañana de hoy, no acudió a esa hora por sufrir un cólico hepático, lo que provocó la suspensión de la vista oral hasta las cinco de la tarde.

La declaración de Federico Venero había despertado gran expectación y, momentos antes de empezar el juicio, más de 50 personas guardaban cola para acceder a la sala de vistas.

En colaboración con la Universidad de Houston
Creado en España el primer «master» en Administración de Negocios

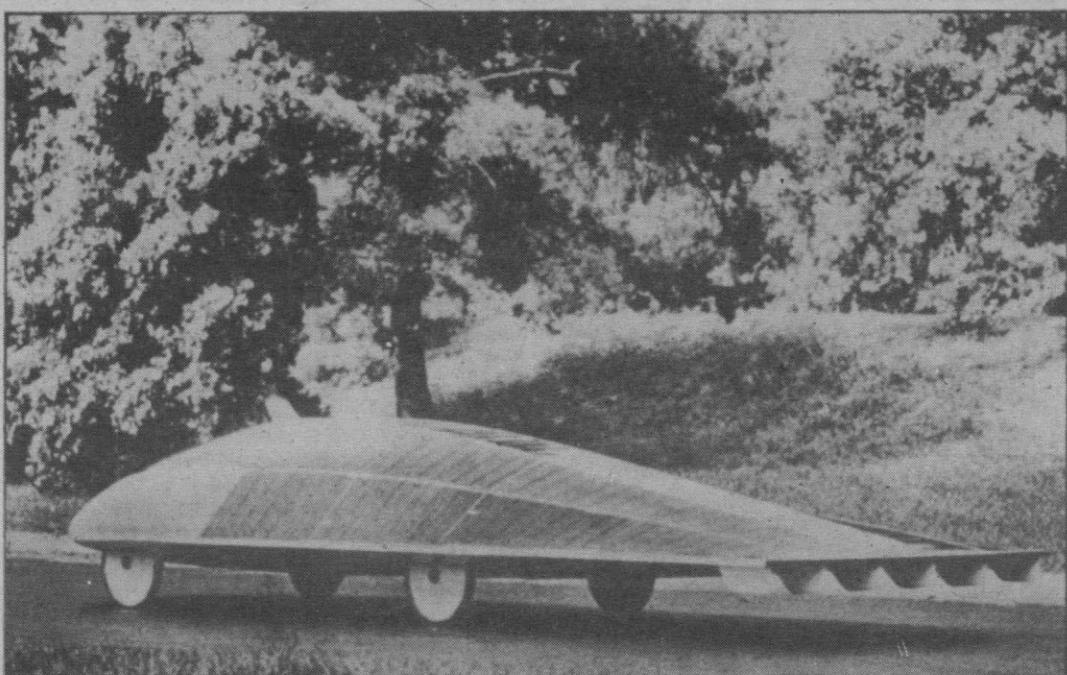
Madrid.— El Banco Español de Crédito (Banesto) apoya financieramente la creación en España del primer «master» en Administración de Negocios (MBA), en colaboración con la Universidad de Houston (EE.UU.).

El MBA, reservado a licenciados universitarios, se impartirá íntegramente en inglés y «pretende ser el germen de la Universidad privada en España» explicó a Efe Javier Arrechea director general del mismo.

Al acto de presentación del MBA, que se celebró en un hotel de Madrid, asistieron también

Mario Conde, presidente de Banesto, y el embajador de los EE.UU. en España Reginald Bartholomew, que en sucesivas intervenciones señalaron la importancia de que se pueda acceder a un curso de este tipo en España por primera vez.

Mario Conde dijo que la entidad que el presidente se había decidido a apoyar económicamente este proyecto porque cada año hay miles de postgraduados que salen de las Universidades españolas que van a necesitar elevar y mejorar sus conocimientos para poder competir en la Europa del futuro.—Efe



EN TELEGRAMA

ESPAÑA

El ministro de Obras Públicas, Javier Sáenz de Cosculluela, ha manifestado, en su comparecencia ante la Comisión de Industria del Congreso, que ya está redactado el proyecto de Reglamento que desarrolla la ley Básica de Residuos Tóxicos y Peligrosos.

El diputado aliancista César Aja, ha calificado de «tercermundista» la precaria situación en que se encuentran los cuarteles de la Guardia Civil en muchos lugares de España.

EXTRANJERO

El último cuadro que probablemente pintara Jackson Pollock, titulado «The Search», ha sido subastado por unos quinientos cuarenta millones de pesetas, cifra que ha batido las considerables marcas alcanzadas hasta la fecha por una obra de arte contemporáneo.

Dos de los más famosos actores de la televisión cubana, Lydia Montes y su esposo, Severino Puente, llevan más de seis años esperando que el Gobierno de Fidel Castro les deje salir del país para reunirse con sus hijos, en Estados Unidos.

El coche de carreras alimentado por energía solar que ganó el Campeonato del Mundo en esta modalidad se exhibe desde hoy en Madrid. El «Sunraycer», diseñado y construido por General Motors, tiene un dispositivo de siete mil doscientas células solares, similares a los que utilizan los satélites de comunicaciones. Mide seis metros de largo, tiene un peso bruto de doscientos cuarenta y ocho kilos y puede alcanzar los setenta kilómetros por hora con energía solar pura.

Bono:

«Ni Cabañeros será campo de tiro, ni Trillo un cementerio nuclear»

Madrid.—El presidente de Castilla-La Mancha, José Bono, afirmó ayer que «ni Cabañeros será un campo de tiro, ni Trillo un cementerio nuclear».

En declaraciones a Radio Nacional de España, Bono aseguró que el expediente de declaración de parque natural de Cabañeros «está a punto de finalizar».

«Cabañeros está sin interferencia de aviones ni de bombas y no creo que haya allí nunca un campo de tiro», dijo el presidente castellano-manchego, para quien Trillo «no tiene ninguna posibilidad, ni la tuvo nunca de ser un cementerio nuclear».

Respecto al desarrollo autonómico, el presidente de Castilla-La Mancha indicó que el gobierno regional ha conseguido entenderse con el Gobierno central «por una razón: porque el Gobierno de España es solidario y quiere atender antes al que menos tiene».

«Yo —subrayó— no soy nacionalista, soy socialista y me siento más ligado a un obrero de Cataluña, de Extremadura o de Andalucía, que a un señorito adinerado de mi tierra. Estoy por la solidaridad».—Efe.

Ruiz Mateos recibió las llaves de la ciudad de Miami

Miami.— El empresario español José María Ruiz-Mateos recibió ayer las llaves de la ciudad de Miami y del Condado de Dade, en uno de los numerosos homenajes que la comunidad empresarial está ofreciendo en Florida al expresidente de Rumasa.

El alcalde del Condado de Dade (área metropolitana de Miami que incluye 19 municipios), Steve Clark, otorgó a Ruiz-Mateos la distinción de «ilustre visitante» en «reconocimiento de su destacada labor empresarial».

En el mismo sentido se pronunció el concejal de Miami J.L. Plummer, en representación del alcalde, Xavier Suárez, quien no pudo acudir al almuerzo ofrecido por la comunidad empresarial, y al cual asistieron las «fuerzas vi-

vas» de esta ciudad, en su mayoría hispanos de origen cubano.—Efe.

En Madrid

Ver a Michael Jackson costará 3.500 pesetas

Madrid.— Michael Jackson actuará el día 5 de agosto en Marbella, el 7 en Madrid y el 9 en Barcelona. Las fechas de las tres únicas actuaciones del cantante norteamericano en España fueron confirmadas ayer en conferencia de prensa por los promotores Gay Mercader y Doctor Music, que han unido fuerzas en este caso para traerlo a Madrid y Marbella.

Las entradas se pondrán en venta a mediados de mayo. En Madrid tendrán un precio de 3.500 pts, gracias al apoyo del Ayuntamiento de Madrid, cuyos representantes afirmaron que su contribución era moral y no económica. La actuación de Madrid será en el estadio Vicente Calderón.

En Marbella actuará en el estadio de fútbol y en Barcelona en el Camp Nou; las entradas costarán en ambos lugares 7.500; 5.000 y 3.500 pesetas.

España, cuarto consumidor mundial de whisky escocés

Madrid.— España es el cuarto país mundial en consumo de whisky escocés, afirma el secretario general de la Asociación Nacional de Importadores de Bebidas (Anib), Nicolás Castejón, en una entrevista que publica «Marco Real».

EUROMEDICAL

*No adelgace hoy
para engordar mañana*

**REHABILITE SU METABOLISMO
CON SUPERVISION MEDICA**

*Si usted tiene problemas de obesidad, llámenos.
Tenemos el método individualizado para usted*

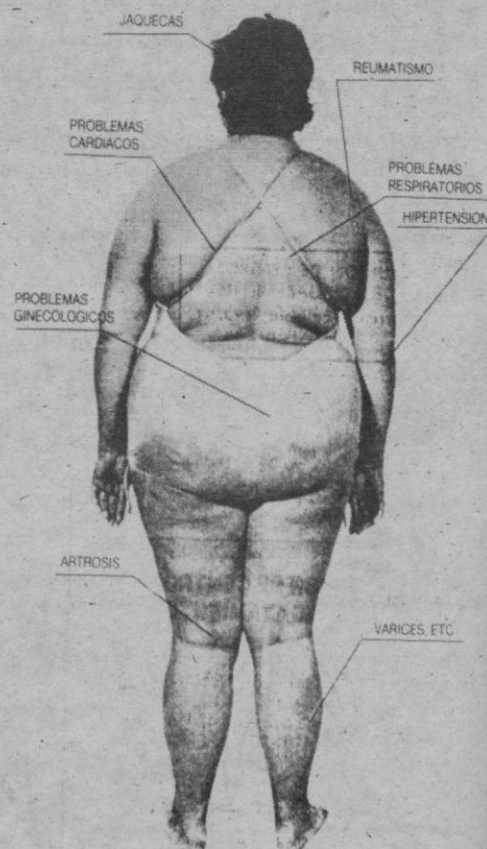
Somos profesionales con experiencia

Visítenos sin compromiso alguno

EUROMEDICAL

**CENTROS DE BELLEZA Y ADELGAZAMIENTO
SEGOVIA**

C/ FERNANDEZ LADREDA, N.º 12-4 TELEFONO 43-48-56



Catálogo monumental de la Comunidad de Villa y Tierra de Coca (y II)

Por FELIPE RODRIGUEZ MARTINEZ

FUENTE DE SANTA CRUZ

Iglesia de la Santa Cruz: exterior de ladrillo, con algunos paños de mampostería. Torre a los pies. Pórtico moderno a los pies. El interior es de planta de cruz latina. Bóvedas barrocas. Dos naves laterales de menor altura. Altar barroco y Virgen gótica. Siglo más relevante: XVII. Estilo relevante: gótico.

Fuente: construida en el año 1837 como consta en una inscripción. Es una fuente con pilones a modo de lavaderos.

Palomares: cinco en total. Todos ellos de planta rectangular y muy amplios. Siglo más relevante: XIX.

Lagar: con estructura en madera noble y situado en una casa solariega.

MORALEJA DE COCA

Iglesia de la Asunción: es de una nave con cabecera más pequeña. El exterior es de aparejo pinariego. Cornisa abocelada de ladrillo. En el lado Norte espadaña de ladrillo con cuerpo de campanas adosado al Oeste. Lado Sur: porche popular, con tres arcos de medio punto de ladrillo. Lado Este: sacristía, junto al atrio, con escudo empotrado de otro lugar. Interior: todo abovedado con estucos y escayola. Bóvedas de ladrillo. Cristo gótico. Buena cajonería en la sacristía.

Casa solariega: es una casona civil popular de transición morisca. Aparejo pinariego. Dos ventanas encuadradas en granito con rejas. En los extremos, dos machones de sillería de granito, coronados por pirámides. Cornisa de ladrillo. Ha perdido los escudos.

Existen otras muchas casas solariegas de estilo popular.

Bodegas: situadas en el «Cerro San Pedro». Típicas bodegas



Navas de Oro

escabadas en la tierra, con la entrada realizada en ladrillo.

NAVA DE LA ASUNCION

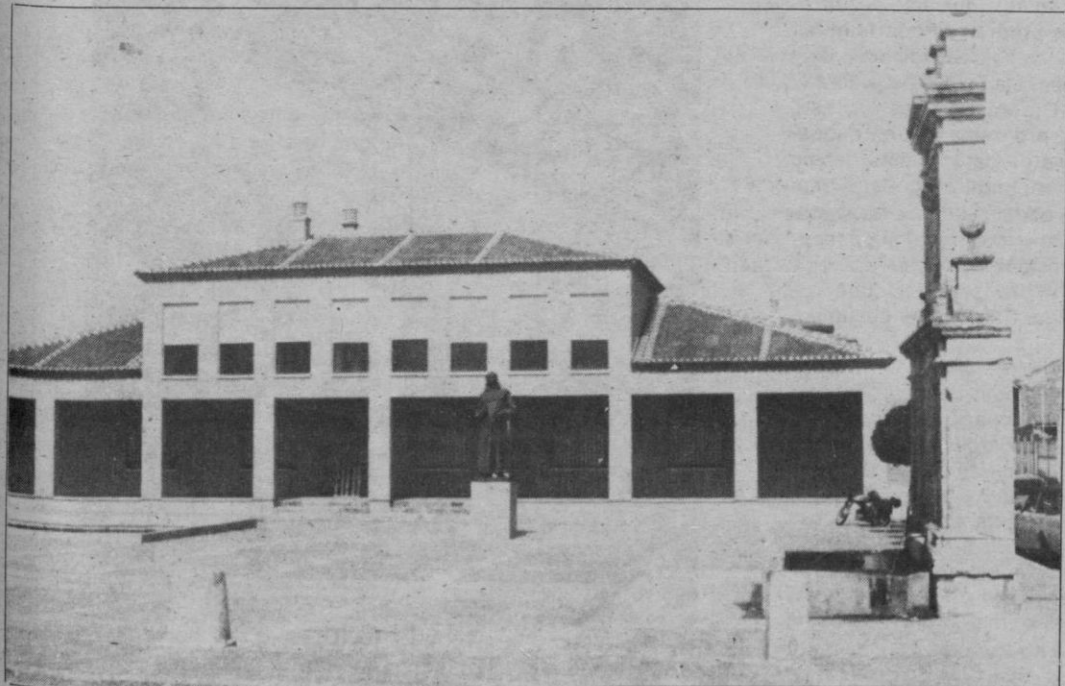
Iglesia de la Asunción: el exterior es de aparejo pinariego (ladrillo y paños) salvo el cimborrio, que es todo de ladrillo. Lo más antiguo es la torre, y sobre ella el cuerpo de campanas, nuevo. Pórtico al sur, nuevo. El interior es de planta de cruz latina, con tres naves. El retablo barroco en el testero plano. Coro en los pies. Siglo más relevante: XVII. Estilo relevante: barroco.

Ermita del Santísimo Cristo: es toda de aparejo pinariego, con influencia del toledano. Se ve algo la mampostería. Es de

una nave, con espadaña al Sur. Contrafuertes en la nave. La portada es de arco de medio punto, de ladrillo. Tiene culto eventual. Estilo relevante: barroco. Siglo más relevante: XVIII.

Fuente: mandada construir en el s. XVII (1683) por Fray Sebastián de Arévalo y Torres, obispo de Burgo de Osma y nacido en esta villa. Está construida toda en sillería, con dibujo muy plano. Tiene dos cuerpos: en el primero con cuatro columnas, apenas resaltadas, y frisos. Arriba dos bolas. En el segundo dos columnas, y entre ellas, escudo sobre el frontón partido, con caños y pilón.

Hace tan sólo unos años está instalada allí una estatua del obispo.



Nava de la Asunción

NAVAS DE ORO

Iglesia de Santiago: el exterior es de construcción popular reciente. Espadaña con caseta al Oeste. Interior: tres naves muy bajas. Retablo barroco pequeño. Siglo más relevante: XIX. Estilo más relevante: contemporáneo.

Torre de Santa María: de tres cuerpos; 1.º de piedra y mampostería; 2.º de ladrillo ciego, con mechinales; 3.º con ocho huecos. Es torre renacentista morisca. Perteneció a la iglesia del mismo nombre. Siglo más relevante: XVI.

Ermita del Cristo del Humilladero: a las afueras de la población. Siglo relevante: XIX. Estilo relevante: contemporáneo.

SANTIUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA

Iglesia de San Juan Bautista: en el exterior se aprecia una

Molino del Amor: situado en un paraje de la población, a orillas del río Voltoya. Siglo más relevante: XIX.

Puente de los cinco ojos: situado sobre el río Voltoya.

VILLAGONZALO DE COCA

Iglesia de San Juan Bautista: situada en el extremo oriental del núcleo. El exterior es de aparejo pinariego. Tiene una nave y cabecera, con la torre al Norte, el atrio nuevo al Sur. Al Norte capilla reformada, donde se halla la **Virgen de Neguillán**, románica y patrona de la Comunidad de Villa y Tierra de Coca. Interior: bóvedas barrocas. Cúpula rebajada de ladrillo. Pila de agua bendita con arcos de herradura. Pila bautismal con escudos y taqueado en la parte de abajo. Cristo gótico.

Siglo más relevante: XVIII. Estilo relevante: barroco.



NUESTRA SEÑORA DE NEGUILLAN

Patrona de la Comunidad de la Villa y Tierra de Coca

nave de aparejo pinariego, espadaña blanqueada, contrafuertes, atrio con cuatro arcos de medio punto, torre con cuerpo de reloj. El ábside, al Este, muy esbelto, semicircular, totalmente revocado, con cornisa sencilla, popular de ladrillo. Se aprecia claramente el estilo románico. El interior es una nave de tres tramos. Retablo barroco que cubre el hemiciclo. Todo decorado con bóvedas barrocas. Siglo más relevante: XVII, otros: XII, XIII, XVIII.

Convento de Carmelitas: situado en una antigua casona en el centro del pueblo. No conocemos cuanto tiempo estuvieron establecidas en la población. En una de las paredes se puede divisar el escudo del carmelito.

Lagar: situado en una calle de la población. Siglo más relevante: XIX.

VILLEGUILLO

Iglesia de San Pedro: el exterior de aparejo de ladrillo en machones, con paños. Arco embebido al Norte de la cabecera. Torre de un cuerpo con aparejo de ladrillo y mampostería. Segundo cuerpo de campanas, en ladrillo. El muro Sur es el más interesante. En uno de los machones existe una piedra caliza con la siguiente inscripción: SE HIZO AÑO 1688, A-HONRA Y GLORIA DE DIOS. En uno de los ángulos de la piedra trae un escudo papal.

Real Pósito: situado a las afueras del pueblo. Es una casona con una puerta en arco de medio punto en piedra, el resto es de aparejo de ladrillo. Sobre la puerta la siguiente inscripción: REAL POSITO DEL LUGAR DE BILLEGUILLO, ECHO A ESPENSAS DE DICHO POSITO. REINANDO CARLOS CUARTO. AÑO DE 1790.

V.A. GUILLAMON
y O. NATUCCI, Ing.

MICROMUNDO

EL MUNDO DE LA MICROINFORMATICA

© AGENCIA EFE

Dibujar con un ratón

El diseño asistido por ordenador o CAD (iniciales en inglés) se ha visto últimamente favorecido por los impetuosos avances microinformáticos. Esto ha potenciado su comercialización dado que es mucho más sencillo y eficaz dibujar en una pantalla con un lápiz óptico o un ratón que usar el clásico tablero de dibujante con sus papeles y lápices. Además, en el primer caso se obtienen otras notables ventajas, como poder fácilmente corregir, copiar, establecer relaciones geométricas, etc.

Dos elementos primordiales para el acelerado desarrollo del CAD son la facilidad y la rapidez que brinda este tipo de entorno de trabajo. Por ejemplo, para diseñar un cubo basta con trazar cuatro líneas y pedir al ordenador que efectúe una rotación del trazado anterior. Análogamente se producen sólidos utilizando curvas más o menos complejas, o bien accediendo a una biblioteca amplísima que puede contener todos los elementos geométricos imaginables; biblioteca que también es susceptible de ser enriquecida continuamente por el usuario.

La técnica CAD asimismo permite duplicar o triplicar imágenes determinadas, efectuar simetrías, cambiar los colores... Todas estas operaciones son posibles pulsando unos pocos comandos, que en los programas más modernos se seleccionan directamente de menús sin necesidad de recordar extrañas palabrejas. También cabe la posibilidad de poder visualizar más de un diseño a la vez mediante la utilización de las llamadas ventanas, permitiendo variaciones de escala en cada una de ellas.

Se pueden distinguir dos tipos genéricos de programas CAD: los que trabajan en dos dimensiones y aquellos que lo hacen en tres, estos últimos subdivididos a su vez en cuerpos sólidos y alámbricos.

Con tales programas, los sistemas CAD son apropiados para calcular formas, volúmenes y materiales necesarios para la fabricación de un producto, acelerando notablemente todo el proceso del diseño: algunos analistas estiman en torno al 30% el ahorro de tiempo conseguido. Incluso es posible que terminado el diseño, éste sea transmitido a otro entorno informático, el CAM o fabricación asistida por ordenador, con el que se procederá a la construcción del producto, observando los datos y especificaciones aportados por el diseño.

La aparición de poderosos microprocesadores (Intel 80286 y 80386 o de la familia 68000 de Motorola), los avances logrados en materia de discos duros en cuanto a velocidad de acceso, capacidad y bajo coste (al igual que las memorias), han impulsado un fuerte incremento de la oferta de microordenadores capaces de trabajar con programas tan complejos. Así se ha hecho accesible el CAD a pequeñas empresas o usuarios particulares que ya no se ven obligados a efectuar grandes inversiones para poder contar con una poderosa herramienta informática.

MICRONOTICIAS Y NOVEDADES

LLEGA AMIGA 2000 DE COMMODORE

Anunciada su comercialización en España, la Amiga 2000 opera con la unidad central de proceso Motorola 68.000 de 16/32 bits y se complementa con coprocesadores independientes para vídeo, gráficos, sonidos y gestión automática de datos. Además, el sistema multitarea Amiga-DOS desarrolla varios programas simultáneamente.

A este equipo se pueden incorporar tarjetas PC compatibles XT o AT para desarrollar programas MS/DOS simultáneamente. El modelo básico tiene 1 Mb. El Amiga 2000 es un ordenador abierto hacia todos los campos, esto es, tiene arquitectura OSA (open system architecture). Dispone de nueve slots en los que se pueden colocar, además de tarjetas compatibles, interfaces y controlador propio. Esto significa que dentro del Amiga 2000 hay un PC estándar y en él está integrado el MS/DOS funcionando simultáneamente.

Commodore considera la arquitectura de sistema abierto (OSA) como un reto a todos aquellos que se dedican al desarrollo de accesorios para ordenadores. Un ejemplo que ya se distribuye es la tarjeta 68020 ofrecida por compañías estadounidenses de sistemas para el Amiga, así como una tarjeta turbo para PC con el suplemento de un procesador aritmético 68881.

La tecnología de ordenadores disponible hasta el momento, incluyendo los PC's compatibles se ha desarrollado de una forma muy lenta en cuanto a los programas de lenguaje y de la imagen. Pero son esas posibilidades las que están adquiriendo mayor importancia en la época de las redes de datos digitales para la comunicación de oficinas integradas.

El Amiga 2000 puede procesar toda clase de datos, ya sean gráficos, figuras o textos, usando formatos de intercambio de archivos y no existen problemas para el intercambio de datos entre todos y cualquiera de los programas de Amiga. En otras palabras, el Amiga no necesita un paquete de software integrado, sino que integra su software independientemente.

EL UNIX PARA MACINTOSH

Apple Computer ha comenzado a entregar su muy esperado sistema operativo Unix destinado al sistema más potente de su gama, el Macintosh II.

Hasta ahora Unix ha estado limitado en gran parte al mercado de estaciones de trabajo científico-técnicas, pero un sistema número de compañías, entre ellas Microsoft y Sun Microsystems, se están dedicando a desarrollar sistemas UNIX que pueden operar en PC's de gama alta y en miniordenadores.

El nuevo producto Unix para el Macintosh, denominado A/UX, se ha debido fundamentalmente a las demandas de los clientes de Apple en la administración, la educación superior y la gran empresa.

El A/UX demuestra cómo el sistema operativo Unix ha empezado a superar las barreras que han separado los ordena-

res de varias marcas y modelos. Con sólo el intervalo de un minuto, los usuarios del Macintosh II que adquieran esa opción Unix, pueden decidir entre este sistema operativo o el habitual que implementa Apple, permitiéndole por tanto utilizar las amplias bibliotecas de aplicaciones escritas en ambos sistemas.

Con A/UX el Macintosh II, que ya era una máquina multitarea gracias al Multifinder, se convierte en un sistema multiusuario catapultándose a la potencia informática de una estación de trabajo científico-técnica.

EL CHIP MAS RAPIDO DEL MUNDO

El nuevo chip experimental desarrollado por IBM puede recuperar una unidad de información o bit en tan sólo 20.000 millonésimas de segundo, una velocidad tres veces mayor que los dispositivos de la generación actual.

Se trata del tipo más usual de chip de memoria utilizado en ordenadores, esto es, el denominado DRAM. El nuevo diseño de IBM suministra corriente al chip con mayor precisión y también aporta circuitos más sensibles que permiten detectar y amplificar las señales casi infinitesimales del chip a niveles operativos.

Sobre tratamiento de textos (IV)

GEM WRITE: Es un producto de considerable potencia y alta velocidad. Su manejo es muy fácil de aprender, hasta el punto que en menos de una hora se domina enteramente. A primera vista cabría decir que es un procesador muy simple. Si se observa el grosor del manual (unas 100 páginas) también da la sensación de que es trivial, pero cuando comenzamos a trabajar con él aparece como un programa bastante elaborado.

Utiliza ventanas superpuestas con unas correderas para desplazarse fácilmente por el documento. También utiliza la técnica WYSIWYG, esto es, «what you see is what you get». En otras palabras, se puede ver en la pantalla tal y como va a quedar impreso en el papel.

Para poder hacer uso del Gem Write resultan necesarios un monitor de gráficos —si es de color mucho mejor—, memoria mínima de 320 Kb y sería aconsejable disponer de un disco duro y de ratón, dado que sin el concurso de tales dispositivos el programa es bastante más lento.

Gem Write asimismo ofrece la posibilidad de insertar gráficos

de una manera sencilla. Lo único que debe hacerse es diseñar lo que quiera insertarse con Gem Paint y posteriormente editar el documento con el gráfico insertado según se haya situado el cursor. Aquí cabe aclarar que el Gem Write se adquiere al comprar el programa denominado Gem Collection, junto con Gem Paint y Dem Desktop. Gem Desktop no es otra cosa que el entorno operativo que soporta el procesador de texto propiamente dicho, es decir, ofrece las posibilidades operativas como ventanas, ratón, etc.

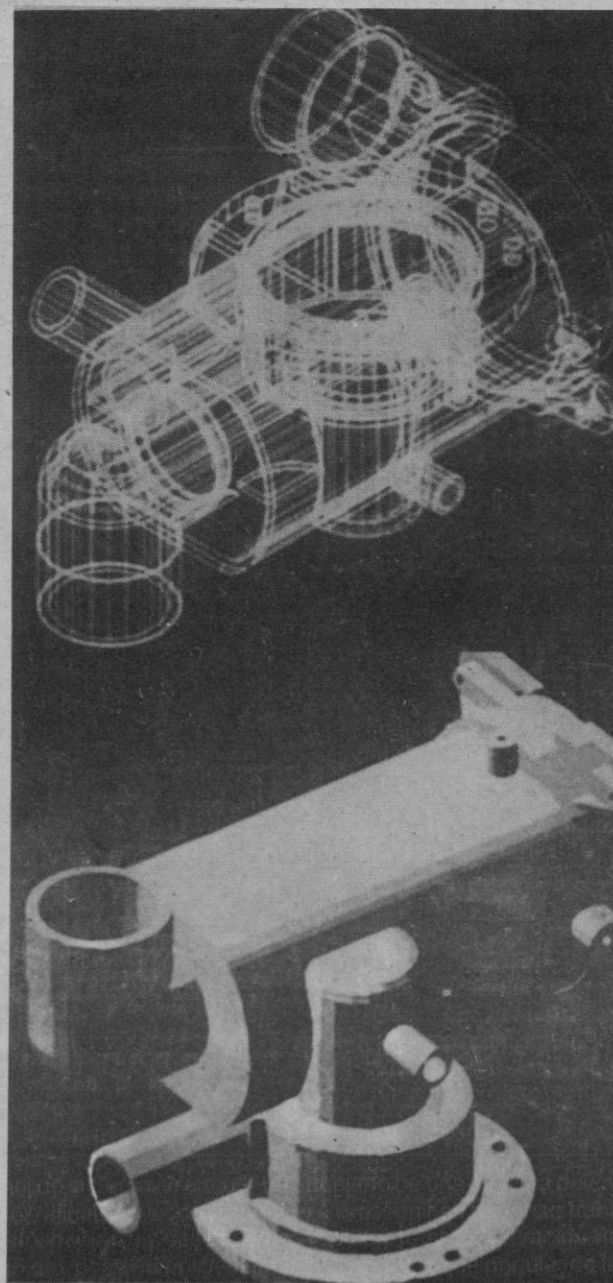
Con el ratón se selecciona el menú «página», y dentro de éste la opción «insertar gráfico». Aquí se abre una ventana donde se introduce el nombre del gráfico, pudiendo ver en pantalla como quedará el documento al salir por la impresora. Todo este proceso requiere menos de un minuto.

Gem Write posee todas las funciones de un procesador de textos convencional. No obstante, Digital Research, su fabricante, no pretende hacer la competencia a los más potentes del mercado. El entorno de Gem

Write está dirigido a estudiantes particulares y a pequeñas empresas que no quieren complicar demasiado el trabajo de impresión de documentos.

Por emplearse con el entorno Gem, este producto puede importar todo lo que a su vez ofrecen los programas que también funcionan bajo ese mismo entorno, por ejemplo, Gem Draw, Gem Graphic, JTBBase... Este último programa es una pequeña base de datos y actúa como un gran complemento de Gem Write dado que potencia notablemente sus posibilidades: sus funciones de datos unidas a Gem Write permiten una espléndida función de documentos.

Gem Write carece de muchas virtudes como corrector gramatical, diccionario de sinónimos, recuperación del texto antes de la última modificación, indexación, tablas de contenido, y en definitiva una serie de opciones que proporcionan más potencia. En cambio, Gem Write ofrece otra serie de características que los demás procesadores no ofrecen, como la facilidad de manejo, inserción de gráficos en textos y uso de ratón.



El diseño asistido por ordenador (CAD) ya es una herramienta informática al alcance de las pequeñas y medianas empresas (Foto: Efe)

PAGINA LITERARIA

LIRICA SEGOVIANA

SONETOS DE ORO: MARQUES DE LOZOYA

La arquilla

Mis curiosas miradas infantiles
siempre se detuvieron ante aquella
preciada arquilla, tan antigua y bella,
en bronces incrustada y en marfiles.

Más tarde puede abrirla, y vi sutiles
blondas de anciana y galas de doncella,
cintas y guantes, do encontré la huella
de unas nevadas manos señoriles.

Entre corolas de marchitas rosas,
vi un paquete de cartas escondido
que quemé sin leerlas por respeto.

¿Quién sabe, medité, si he destruido
al abrasar sus líneas temblorosas
de una vida el recóndito secreto?

Sonetos espirituales

III

¡Clara noche estival! El firmamento
tan cerca brilla, que sus gemas de oro
parecen enredarse en el sonoro
follaje del pobar, que mueve el viento.

Llena los campos, compasado y lento,
de las cigarras el solemne coro...
¡Señor y Padre mío! ¡Oh cuánto añoro
la Eternidad, que tan cercana siento!

¡Noche serena, rutilante, santa!,
cuando todo en mi torno brilla o canta,
¿por qué yo he de callar, confuso y triste?

Bajo mi pecho, que de amor suspira,
hoy vibra el corazón como una lira...
¡Pulsale Tú, Señor, ya que lo hiciste...!

IV

De un gran caudal eres señor, hermano,
del cual hubiste la encantada llave;
no es, como el oro, desabrido y grave,
sino siempre dulcísimo y liviano.

Nunca podrás gastarlo, porque en vano
lo habrás de prodigar, sin que se acabe.
¡Bendito aquel que derramarlo sabe
para consuelo de dolor humano!

Espárcelo luego, sin temor ni coto,
para que más se aumente cada día,
ese tesoro, de virtud secreta.

—Pues rico soy, y pobre rico me creía,
¿cuál es, hermano, mi caudal ignoto?
—Tu corazón de mozo y de poeta.

VII

La estancia, toda blanca, estaba llena
del apacible encanto matinal;
en un claro jarrillo de cristal
florecía una vara de azucena.

Cesó la niña en su oración serena,
y se turbó su rostro virginal
cuando una voz alada, en el umbral,
«Ave María», dijo, «gratia plena».

El celestial heraldo tendió el vuelo,
y quedó palpitando en el ambiente
la dulce invocación «¡Ave María!»

Todo fue así: sencilla y suavemente;
y se enlazó la tierra con el cielo,
y el nuevo siglo comenzó aquel día.

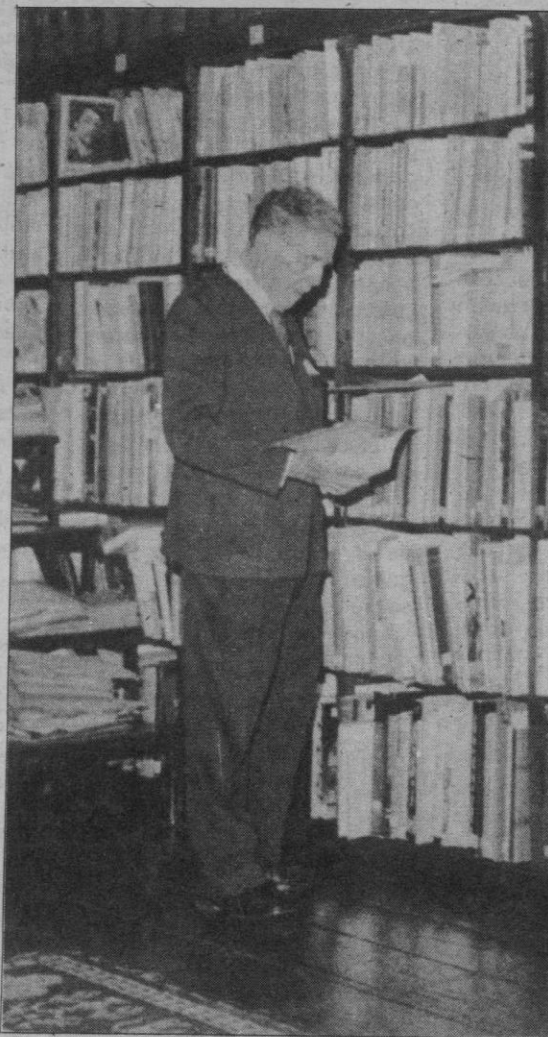
IX

Amor que en el silencio sufre y vela,
es de muy alto precio y hermosura;
es la gracia de amor más noble y pura
si en soledad y en sombra se recela.

¡Dichoso aquel que, por humilde, anhela
hundir sus penas en la noche oscura!

Don Juan de Contreras y López de Ayala
(Segovia, 1893 - 1978) fue, aparte de uno de
los más exquisitos poetas de la historia sego-
viana, un magistral sonetista. Sus endecasi-
labos pueden figurar en las mejores coleccio-
nes de sonetos que el buen aficionado puede
degustar. Y esta es la mejor muestra: en el
décimo aniversario de su muerte, he aquí diez
sonetos gozosamente perfectos que el Mar-
qués de Lozoya nos brindó para su gloria y
recuerdo...

Luis Mínguez «Orejanilla»



¡Cuándo el ánima esconde su amargura,
Dios mismo en su regazo la consuela!

¡Vidas llenas de amor y doloridas
que relumbráis entre las otras vidas
como gemas dispersas en el lodo!

¡Vuestra huella en la sombra resplandece
por el dolor, que todo lo ennoblece;
por el amor, que lo embellece todo!

X

Al emprender la ruta del destino,
un secreto pesar se entró en mi nave;
es tan mañero y tan sutil, que sabe
quebrar mi lira y amargar mi vino.

Nunca le pude ver, mas de continuo
siento en el corazón su huella grave,
y oigo a veces latir sus alas de ave
cuya sombra oscurece mi camino.

¡Compañero de viaje, tan osado!
Pues nunca te apartaste de mi lado,
como a un amigo fiel, llegué a quererte;

y espero el día, con temor y pena,
en que vendrá a romper nuestra cadena
la poderosa mano de la Muerte.

El acoso

Aún el venadó, sin cejar, corría;
Aún derribó a un sabueso, enardecido;
Cauteloso y mañero, aún ha sabido
Apartar los monteros de su vía.

Mas dímosle alcanzada en la Fonfria
Y se detuvo al fin; alzó dolido
Los dulces ojos, y cayó rendido
Ante el feroz ahullar de la jauría.

Cuando la tromba resonó triunfante
Nuestra dueña exclamó: «¡Pieza tan bella
Tendrá, de manos reales, muerte honrosa!».

Tomó el cuchillo, se llegó hasta ella
Y, herida ya, la res agonizante
Lamió la mano tan cruel y hermosa.

Sonetos de El Escorial

I

Ante la tumba del Emperador.

Este es el César: caballero andante
del Redentor; su alférez en la guerra;
el que a la recia espalda el mundo aferra,
y se rinde a su peso, como Atlante.

No temáis que en los siglos se levante
otro poder igual sobre la Tierra;
de Augusto y Carlomagno el ciclo cierra
la Sacra Majestad, Carlo de Gante.

Austria le dio linaje; Flandes, cuna;
lauros, Italia; Portugal, amores;
oro, las Indias, y Germania, Imperio.

España, su ideal y sus fervores,
y, por último don de la Fortuna,
la paz de un escondido monasterio.

Segovia

Una preciosa joya vi en mi mente
perdida en la llanura castellana.
Semejaba su hermosa filigrana
plata a la noche y oro en el poniente.

Labráronla en los siglos sutilmente
mil orfebres. Fue fíbula romana
y fie diadema real, que la cristiana
reina Isabel ciñó sobre su frente.

El arte medieval la pulimenta
como joyel de góticas labores
que sobre el manto de una imagen brilla,

le dio el Renacimiento sus primores
y sus antiguas galas hoy ostentan
en la excelsa corona de Castilla.

La brama

Es más solemne el bosque, y más salvaje
cuando se escucha, del venado en celo,
la voz tremante de amoroso anhelo
como un grito de amor y de coraje.

Cuando a la noche, en montaraz paraje,
riñen dos machos su sangriento duelo.
Bravos se aprestan, escarbando el suelo
y cruzan de sus astas el ramaje.

Cae al cabo uno de ellos, y el bramido
que lanza el vencedor, tiembla y resuena
por las cañadas, hondas y tranquilas.

Cae la noche inercial, fría y serena
y entre su sombra densa, ve el caído
brillar de hambrientos lobos las pupilas.

MUSICAL

Joaquín Sabina, la consagración de un «bandido» (y II)

—¿Y no es verdad, Joaquín, que eso de estar encima de un escenario es como una droga dura que crea adicción y da mono cuando no se disfruta?

—Tienes razón. Es absolutamente emocionante ver que gente a la que no conoces ni con la que nunca te vas a tomar una copa, se saben tus canciones y las cantan. Es algo mágico y quien piense lo contrario, miente. Lo que pasa es que eso crea una responsabilidad que uno no sabe si va a saber responder o no.

—¿Y de las giras, qué me dice?

—Que son agotadoras. Te agotan por completo. Cuando estás de gira los días se convierten en una cosa enloquecida, donde te mueven para todos los lados y llega un momento en que te cabrean y vas totalmente agotado. Pero quizás eso tiene una recompensa y es que cuando subes a un escenario estás otra vez en un planeta que conoces, por el que te has jugado la vida, que es lo único por lo que quieres vivir, y eso está por encima de todo.

«Nosotros, además, los cantautores, somos más de escenarios que de discos. Y lo que la gente ha apreciado a lo largo de los años es una coherencia a todos los niveles, aunque hayamos cambiado de ser cantautores con guitarra acústica a tener un grupo de rock and roll detrás. Pero esto no lo hemos hecho por un asunto de marketing o de visión industrial, sino porque los tiempos mismos han cambiado».

«Algunos de los mensajes estéticos de los cantantes a la antigua usanza —prosigue Joaquín Sabina— han quedado bastante muertos, ya que confundían el escenario con una misa: parecía que la gente tenía que sufrir y que no podía divertirse. Por esto, algunos cantau-



tores descubrieron que no, que todo el mundo tenía derecho a divertirse y había que dar un mensaje de cosa lúdica, de disfrutar de la vida a pesar de estar en contra de un montón de cosas».

—Joaquín, ¿qué es para ti el rock and roll actualmente?

—Es el folklore de esta parte del siglo. Antes era una música de oposición total, era la música de la gente joven que había encontrado esa forma de expresarse contra los mayores y contra las estructuras más o menos anquilosadas. Era la música de los años sesenta, de una explosión tremenda, de toda una energía juvenil no encauzada políticamente sino de una forma lúdica y musical. Actualmente el nuevo rock and roll es una música establecida, que tiene casi cuarenta años y por medio de la cual se puede protestar contra algo pero también se pueden decir cosas absolutamente fachas y adormecedoras.

Por PILAR MAZO
(Free Lance Press)

El rock and roll ha perdido ese aspecto agresivo que tenía anteriormente.

LOS ENVIDIOSOS DE LA FAMA

—En uno de tus LP's, «Juez y parte», hay una canción que personalmente me ha llamado la atención: «El joven aprendiz de pintor», ¿qué querías reflejar con esa canción?

—Pues mira, te voy a decir, uno va subiendo escaloncitos en eso que llamamos el éxito y tus amigos te van diciendo «¡qué bien que te vaya un poco mejor!», pero de pronto, en lugar de subir un escaloncito, subes otro más grande y entonces empieza a fastidiar. Este país es el país de la envidia nacional y gente que nunca te había saludado, que consideraba que eras un imbecil, de pronto, de la noche a la mañana, te da unos abrazos tremendos y viceversa, gente que había creído siempre en ti y que consideraba que tenías que estar en el nivel más alto, les empieza a fastidiar que empieces a estar más alto de lo que estabas.

«Entonces yo quería contar esto y como no quería hacerlo de un modo pedante para que la gente no pensase «¡pero quien se cree éste que es!», pues puse comparaciones tan desmesuradas para que nadie se lo pudiese tomar en serio. En esa canción hablo de Picasso, de Antónieta, de la Caballé, que son gente que admiro y les hago homenajes a todos. Pero puse comparaciones tan tremendas para que la gente viese que hablaba de eso pero que al mismo tiempo hacía humor y chiste. En realidad, como te digo, quería reflejar los problemas que uno tiene cuando empieza a ser más famoso que lo que tus amigos quisieran que fueras».

—La mujer es una de tus fuentes de inspiración. Además tu LP «Hotel Dulce Hotel» invoca canciones de amor como tema presente en tu vida. Joaquín, ¿qué te sugiere a ti la mujer?

—Para mí las mujeres son las que tienen hijos y las que para el hombre representan el amor. Quien diga que no están presentes en su vida o que no hace casi todo lo que hay que hacer en la vida por ellas, miente bastante o es un solitario de esos que lo pasan muy mal, que tienen úlcera de estómago, que visten de gris...

LA PROPIA VIDA COMO INSPIRACION

—Joaquín, las letras de tus canciones, ¿son realmente experiencias vividas trasladadas a la música?

—Sí, totalmente. Mira, cuando hice la canción «Rebajas de enero», yo quería inventarme una historia de amor de una de esas chicas que se anuncian en el periódico, pero me salió una historia real que a mí me había sucedido. Soy una persona incapaz de inventar. Todo lo que hay en mis canciones, desde «Incompatibilidad de caracte-

Programa para el XXIII Festival de Jazz de San Sebastián

Del 19 al 25 de julio

Está ya confirmado el programa del 23. JAZZALDIA, de San Sebastián. El Festival ha tratado, en esta ocasión, de ofrecer un programa variado y riguroso con el concepto de Jazz: con atención y profundo respeto hacia todos los estilos y hacia el aficionado que, año tras año, reconoce la seriedad de la organización y la calidad de la programación.

En concreto, un grupo de Nueva Orleans abrirá el Festival, el día 19 de julio en el Palacio Municipal de los Deportes de San Sebastián. Será Rebirth Marching Band, practicantes del más puro estilo New Orleans y que permanecerán en Donostia durante todo el Festival, asegurando la animación callejera y las actuaciones en localidades próximas a San Sebastián. La sesión la cerrará una de las grandes damas del jazz vocal: Carmen McRae quien junto al saxofonista Clifford Jordan recrearán el repertorio creado por el genial Thelonious Monk, con las letras originales que para estos temas compuso la mecenas de Monk, la baronesa Pannonica de Koenigswater.

La siguiente jornada, 20 de julio, comenzará con la actuación del pianista antillano Michel Camilo, la primera de las indudables revelaciones que el JAZZALDIA propone en esta edición. Camilo aúna un profundo sentimiento jazzístico al ritmo y a la energía propios de sus orígenes caribeños. Las mismas características son atribuirles a otros pianistas, también antillanos, pero ya consagrados: Monty Alexander, quien junto a otro gran pianista, residente en Marruecos, Randy Weston, fusionarán la música de dos culturas relacionadas étnicamente como son la africana y la antillana.

El día 21 de julio, el Festival de Jazz de San Sebastián presentará a dos formaciones especialmente interesantes por la personalidad de sus líderes y por la riqueza armónica y tímbrica que las caracterizan: Lester Bowie's Brass Fantasy y Gerry Mulligan's Concert Jazz Band. Especialmente esta última presenta el interés añadido de ser una formación que muy raramente se presenta en concierto.

El JAZZALDIA donostiarra ha tenido siempre la clara intención de producir sesiones exclusivas de alto interés para los aficionados. En esta edición se ha conseguido una de las más atractivas reuniones que puedan imaginarse en el campo del Jazz: los trompetistas Wynton Marsalis y Woody Shaw actuarán el día 22 de julio en una Jam Session única con Art Blakey y sus Jazz Messengers. Por supuesto, antes de esa Jam Session, Marsalis y Blakey actuarán con sus respectivos grupos.

La jornada del sábado 23 de julio deparará la oportunidad de escuchar a dos de las Big Bands más atractivas de los 80: por una parte la recreación de la histórica banda que el genial Dizzy Gillespie dirigió durante los años 40, con la dirección musical de uno de los músicos más prometedores de la actualidad, John Faddis. Por otra, la orquesta de uno de los arreglistas y músicos que contribuyeron decisivamente a la creación del Be Bop: George Russell.

La sesión del día 24 de julio ofrecerá, en primer lugar, a la Big Band de Mel Lewis, continuación de la mítica formación que este batería dirigió junto al trompetista Thad Jones. A continuación, con un interés evidente para todo tipo de público, aficionado o no al Jazz, el guitarrista Carlos Santana presentará su nuevo grupo en el que están integrados, entre otros, el saxofonista Wayne Shorter, el bajista Alphonso Johnson, el batería Chester Thomson y el percusionista Armando Peraza.

OTROS PROYECTOS

Como queda dicho, Rebirth Marching Band actuará, durante todo el Festival por las calles donostiarras, tras el éxito indudable que alcanzó en la pasada edición una formación similar: Dirty Dozen Brass Band.

También el JAZZALDIA en colaboración con TVE proyecta dedicar una jornada al Jazz europeo; en concreto, la del día 25 de julio, clausura del Festival. En dicha sesión actuarían el cuarteto de Henri Texier (Francia), en el que, junto al bajista estará el saxofonista, también francés, Louis Sclavis, una de las más importantes revelaciones del Jazz Galo en los 80; el grupo Masqualero, en el que están integrados, entre otros, Jon Christensen y Arild Andersen; y el grupo del saxofonista Jan Garbarek, uno de los instrumentistas más influyentes y característicos del Jazz europeo en las dos últimas décadas.

En apoyo del Jazz local, el JAZZALDIA está trabajando en la elaboración de un proyecto, según el cual, la big band Studio 4 contará con la presencia como director y arreglista invitado, de uno de los especialistas europeos en este campo, el trompetista yugoslavo afincado en Alemania Dusko Goykovic.

res» a «Princesa», que es una chica de Logroño, con nombre y apellidos, es absolutamente real.

Coordina:

A. S.

MAMEN, EN SOLITARIO



Mamen es valenciana; a los dieciséis años y después de participar en varios concursos musicales, ganó como cantante el celebrado en Ontinyent. Por entonces es la voz solista del grupo mediterráneo «Los Giovane», interpretando temas muy populares de los 60. Al tiempo Mamen continúa sus estudios de piano en el Conservatorio de Valencia.

En 1970 se traslada a Londres para «oxigenarse» de otros aires vitales que la comuniquen al mundo real y a la vida cultural de entonces. Allí, al tiempo que actúa en diversos recitales, profundiza en el repertorio de canciones que irán conformando su personalidad estética musical.

Con una amplia trayectoria de vocalista e intérprete en dúos o grupos como «Patxinger 2», Mamen inicia ahora un camino en solitario.

ARTE Y LETRAS

El consumo de papel impreso, indicador del nivel intelectual

El consumo de papel de impresión y escritura es considerado hoy en día como un indicador del nivel cultural e intelectual de un país. Según los datos de consumo por habitante y año y considerando los de 1986 en Europa, nuestro país figura entre los últimos.

Cada español consumió durante ese año unos 22,1 kilos de papel de impresión y escritura o lo que es lo mismo, papel escrito en sus diferentes modalidades, lo que nos coloca en una de las posiciones más bajas dentro del ámbito de la Comunidad Económica Europea que consume como promedio 42,9 kilos por habitante y año, una media que aún se incrementa más, si en el cálculo también se incluyen otros países de Europa occidental no comunitarios para alcanzar la cifra de 43,9 kilos por habitante y año.

La República Federal de Alemania es el país que lidera el consumo de papel escrito (65,2) situándose muy por encima de otros países en los que los hábitos de lecturas y su larga tradición intelectual nos podrían ha-

cer pensar lo contrario: Francia (46) y Gran Bretaña (44,4).

Consumo por habitante (año 1986)

R. Federal de Alemania ..	65,2
Bélgica-Luxemburgo	63,8
Holanda	59,2
Dinamarca	48,0
Francia	46,0
Gran Bretaña	44,4
Italia	31,9
España	22,1
Irlanda	15,2
Portugal	14,0
Grecia	12,0

Solamente algunos países comunitarios, como son Portugal, Irlanda y Grecia, están situados en posiciones inferiores a la de España, no llegando casi a la mitad del consumo español por habitante y año. Otros países, por el contrario, como Alemania, Bélgica-Luxemburgo, triplican nuestro consumo o en los casos de Francia, Holanda y Gran Bretaña lo duplican.

No debemos de dejar de reseñar aquí que la industria papelera española, con casi 3,4 millones de toneladas de papel consumidas durante 1986, ocupa una quinta posición dentro del conjunto europeo después de Alemania (11,3 toneladas consumidas en 1986), Gran Bretaña, Francia e Italia.

(«La Voz del Libro»)

Raúl Torres, ganador del premio «Gaviota del Estrecho»

Un premio de singular importancia en nuestra geografía hispana, el «Gaviota del Estrecho», ha recaído en manos del prolífico y excelente narrador y poeta conquense Raúl Torres, por el libro «Las Auroras están desiertas en las verdes colinas».

Un escritor al que, sin lugar a dudas, ya puede otorgársele el rango de gran baluarte de nuestras letras contemporáneas. A Raúl, le gusta presumir de dos cosas: Cuenca y sus amigos. A sus cincuenta y seis años todavía no conoce el rencor, la maldad, la zancadilla tramera... Sólo practica el amor a los suyos, el culto a la amistad, el favor al prójimo y el mantener siempre, allá donde se encuentre, un estupendo ambiente.

Este escritor conquense y universal no es primerizo en cuestión de premios. Se podría señalar que ha obtenido todos a cuantos se presentó, y no por ninguna razón o vicisitud extraña del jurado, sino simplemente por talento narrativo y buen hacer literario. Entre los galardones obtenidos se encuentran: El premio novela de Café Gijón; el Sésamo de Poesía; el premio «Camilo José Cela» de narrativa; el «Asimov» de ciencia ficción, etc., etc.

El premio «Gaviota del Estrecho», patrocinado por la Caja de Ahorros de Ceuta, representa un pellizco razonable en metálico; está dotado con un millón de pesetas.

Para Raúl Torres, a pesar de que alguien pueda opinar lo contrario, el premio no sólo significa la praxis del premio en metálico. Sobre todo, matiza el escritor, «es un espaldarazo más en mi carrera literaria». Para este conquense de corazón y ejercicio, lo importante es continuar escribiendo... el día más insospechado nos sorprenderá con la grata noticia de un «best seller» universal.

Desde Hungría
El grupo Marquard
lanza una revista juvenil

Con el acuerdo para la publicación mensual en Hungría de la revista juvenil «Popcorn», el grupo suizo Jürg Marquard ha sido la primera empresa editora occidental que ha conseguido concluir un convenio para la publicación mensual de una revista de éxito en Occidente, en un país del Este europeo.

El primer número de «Popcorn» en húngaro se agotó en un plazo de sólo cuatro horas. La tirada inicial ha sido de 40.000 ejemplares y, a pesar de tener un precio muy alto para Hungría —unas 220 pesetas— se espera un incremento de tirada de hasta 100.000 ejemplares antes del fin de 1988. Después de que «Burda Moden» —de la Rep. Fed. de Alemania— rompiera el hielo en 1987 con la edición de cuatro números en lengua rusa, con «Popcorn» se edita por primera vez una revista occidental de publicación mensual tras el telón de acero.

«Popcorn» se fundó hace más de diez años para el ámbito de habla alemana, donde, con una venta mensual de más de 300.000 ejemplares, se cuenta entre las revistas juveniles de mayor éxito.

En noviembre pasado, el grupo Marquard lanzó también una edición española de la revista. La versión húngara, es para «Popcorn» un importante paso adelante para convertirse en una revista de difusión internacional.

ESCAPARATE

LIBROS DE EDITORIAL CEAC

«ORDENADORES DE A BORDO», por Miguel de Castro, contiene explicaciones, exposiciones y análisis de los ordenadores que se suelen implantar en los vehículos automóviles, dedicándose también atención a los programadores de velocidad, detectores de somnolencia y los limitadores electrónicos de velocidad. «VIDEO», de Francisco Ruiz Vassallo, es un tomo de casi 600 páginas en el que se estudian los circuitos de los magnetoscopios de vídeo de los sistemas VHS, Beta, y V-2000, con preferencia al segundo por parecer el de mayores perspectivas de cara al futuro. (Col. Enciclopedia de la RTV).

«HISTORIA DE LA LITERATURA NORTEAMERICANA»

En sólo 500 páginas, Cándido Pérez Gallego nos ofrece un muy amplio panorama biográfico, crítico y temático de la historia de la literatura norteamericana desde la época colonial; pasa por las distintas épocas para concluir con una panorámica del momento presente. Se cierra el libro con una bibliografía básica de la literatura norteamericana y un índice onomástico (Edita Taurus).

«MENUS PARA LOS PEQUEÑOS»

Una amplia relación de recetas especialmente preparadas para niños de 5 a 12 años, se incluyen en este libro del que son autores Graciela Bajraj, Marta Corachán y Yolanda Sala. (Edita Muchnik. Col. Cocina).

«COMO TENER LA CASA COMO UN CERDO»

P.J. O'Rourke ha escrito un libro de humor desde el ángulo del soltero que vive sólo y que está plenamente despreocupado por los problemas de la casa. Con este planteamiento, incluye en su «Guía doméstica del perfecto soltero» todo tipo de problemas de dejadez, abandono y olvido que a diario trata de eliminar cualquier ama de casa, con la particularidad de que el soltero hace caso omiso de todo ello. Traduce Blanca Peral (Edita Temas de Hoy. Col. El Papagayo).

«LA VIDA A LOS CINCUENTA»

La literatura de orientación sobre aspectos físicos de la persona va ganando en títulos y contenidos. Este libro, por ejemplo, es de gran interés para las personas que llegaron al medio siglo. Herant Katchadourian analiza la problemática en todos los aspectos de esas personas y da orientaciones de cara al futuro. La traducción es de Ana María García García (Edita Labor).

LIBROS DE EDITORIAL MOLINO

Seis títulos dedicados a los jóvenes, todos ellos con un sentido pedagógico y formativo. De la colección «La Naturaleza en peligro»: «SALVEMOS LA ANTARTIDA», por Andreu Martín y Juanjo Sarto, un relato novelado sobre aquella región todavía muy desconocida y «SOS: CANGUROS», de los mismos autores y en idéntica línea positiva. Y de la colección «Aprende con Lunita», ésta para chavales, cuatro títulos asimismo instructivos, con dibujos de Mike Higgs y textos de Sally McNulty, en traducción de C. Peraire del Molino: «CUIDA TUS ANIMALES», «CUIDADO CON EL FUEGO», «CUIDADO CON LOS ACCIDENTES» y «PRIMEROS AUXILIOS».

LIBROS DE EDITORIAL EDHASA

Bertrand Russell, filósofo y matemático inglés (1872-1970), es autor de «LA EDUCACION Y EL ORDEN SOCIAL», un libro en el que defiende un sistema educativo libre de presiones, analizando cada uno de los aspectos posibles para llegar a él (Traducen José Vicuña y Angeles Ortuño).

«EL MINISTERIO DEL MIEDO», del famoso y prolífico inglés Graham Greene (1904), en traducción de Pedro del Carril, una novela ambientada en el Londres destruido por los bombardeos alemanes, en la que el autor ofrece un interesante estudio psicológico a la vez que un relato de misterio, todo dentro de su buen estilo literario.

«EL AERODROMO», por el inglés Rex Warner (1905), una novela con fuerza cuyos personajes se mueven en el entorno de un pueblo que cambia radicalmente al ser construido junto a él un aeropuerto (Traducción de Aurora Bernárdez).

«RANSOM» es una novela del norteamericano Jay McInerney, que algunos comentaristas consideran superior a su predecesora de tanto éxito, «Luces de neón». La trama se centra en tierras japonesas, que el autor conoce bien, y es una aventura llena de novedades que protagoniza un hombre ansioso de encontrar la verdadera libertad (Traduce Marita Osés).

LIBRO DE EDICIONES DE NUEVO ARTE THOR

«ARTHUR SCHOPENHAUER» es la primera biografía que se conoce del filósofo alemán, cuyo pensamiento influye notoriamente en nuestro siglo; su autor, el inglés William Wallace (1843-1897); se ofrece en traducción de Josquin Bochaca y lleva un prólogo de Fernando Savater (Colección El Laberinto).

«EXTRAÑOS EN LA PLAZA», es un libro cuyo manuscrito fue encontrado entre los papeles de Arthur Koestler y su esposa, antes secretaria, Cynthia Jefferies, que se suicidaron en 1983. El texto es la autobiografía de la pareja, relatando la vida de los años que permanecieron juntos. La traducción es de Mari Carmen Ochoa. (Col. El Laberinto).

P. M. C.

Galería de Arte



«Señora Monet con kimono» (La Japonaise), un brillante cuadro pintado por Claude Monet en 1876

MOTOR

España va a experimentar el sistema RDS

El sistema RDS consiste en un nuevo tipo de radio para el coche, con un microprocesador, a través del cual se puede seguir un determinado programa cuando se hace un viaje a larga distancia, sin que sea necesario mover el dial. Permitirá incorporar un disco compacto con datos e incidentes de la zona por la que circulamos, y en el que se encuentran los mapas de todas las carreteras y calles de las ciudades. Y, lo que es más importante, esa especie de diccionario, conectado a una base de datos, permitirá actualizarse en cada momento y facilitará la información en el idioma deseado.

En España, a través de la Subdirección de Innovación Tecnológica de RTVE, se va a experimentar este sistema a lo largo de este año. Según Lorenzo Chamorro, Ingeniero jefe de Coordinación Técnica, se ha abierto un expediente de inversión para adquirir equipos por valor de cinco millones de pesetas.

El mencionado responsable técnico de RTVE ha manifestado a nuestra revista que este tipo de tecnología puede ser aplicada a la ayuda del automovilista y que en algunos países se está aplicando ya, aunque para otros fines. «En este sentido, hemos establecido contactos con la DGT de una manera oficiosa, a nivel de técnicos.»

De momento, la Unión Europea de Radiodifusión, a través de estudios técnicos y de una serie de pruebas con equipos de laboratorio, ha llegado, después de diez años, a definir el sistema sobre el papel. Al parecer, el problema consiste en los receptores, ya que la industria no se había convencido aún de que esto fuera vendible. «Cuando se ha visto la aplicación en materia de tráfico, ha comenzado verdaderamente su desarrollo. Lo que hace falta es que el usuario y la industria se convengan mutuamente de que es útil.»

«TRAFICO»

Un millón de Mercedes Benz 190



De la Fábrica de Bremen ha salido de la cadena de producción el coche 1.000.000 de la serie 190. Con ello, la serie 190, en poco más de 5 años, establece un nuevo récord de producción para Daimler-Benz.

En la historia de la Compañía, ninguna otra serie de modelos había conseguido esta cifra en tan poco tiempo.

La oferta de la serie 190 abarca 8 modelos, del 190 D al 190 E 2.3-16. Las motorizaciones van desde el Diesel de 4 cilindros con 2 litros de cilindrada y 72 CV, pasando por el motor de gasolina de 6 cilindros y 2,6 litros con 160 CV hasta el 4 cilindros con 16 válvulas, 2,3 litros y 170 CV.

Con la introducción en el mercado del «pequeño» Mercedes en el año 1983 comenzó un nuevo capítulo en la historia de Daimler-Benz. El Mercedes más compacto que nunca ha existido captó nuevos sectores de compradores que hasta entonces no habían tenido la posibilidad de disponer de un Mercedes de estas dimensiones. El 190 ofreció, desde un principio, toda la calidad exigible a un producto Mercedes e introdujo avances tecnológicos que más tarde se han aplicado al resto de las series Mercedes-Benz.

Nuevas cabezas tractoras de Renault

Renault Vehículos Industriales lanza en España la cabeza tractora R 365 T, dirigida especialmente a quienes desean obtener la máxima eficacia y productividad en el transporte internacional. Para ello cuenta con una motorización en la que el conjunto de potencia, par, consumo, emisión de contaminantes y ruido se sitúan en un nivel excepcional.

El R 365 T viene equipado con el motor Renault 6 cilindros Intercooler MIDR 06.35.40, versión H, de 12 litros de cilindrada, que incorpora de serie una caja de velocidades B 18 con mando «Range R».

La nueva motorización permite obtener una elevada potencia: 359 caballos a 1.900 vueltas, según norma CEE 80/1.269, equivalente a 374 caballos a 1.900 vueltas, según norma CEE (I.S.O. - 1585), siendo el par máximo respectivo de 165 ó 168 mkg a 1.200 vueltas.

Este nivel de potencia ha sido obtenido trabajando especialmente en la sobrealimentación, la refrigeración y la inyección.

Las magníficas prestaciones a bajo régimen le permiten obtener altas velocidades medias tanto en autopista como en trazados más difíciles, por su capacidad de respuesta.

Se trata de un modelo de alto rendimiento, que encuentra perfectamente su lugar dentro de la gama TIR de Renault Vehículos Industriales, a la que viene a completar situándose entre el R 340 T y el R 390 T.

La nueva cabeza tractora DR 340 TI, orientada más especialmente a las largas rutas nacionales, o a transportes en condi-

ciones difíciles, equipa el motor Renault MIDR 06.35.40-G Turbo Intercooler, de 6 cilindros y 12 litros de cilindrada, que desarrolla 336 caballos a 1.900 vueltas según norma CEE 80/1.269, equivalente a 352 caballos según la nueva norma CEE (I.S.O.



1585), con un par máximo de 155 mkg a 1.200 vueltas. La caja de cambios es la B 18, con el nuevo mando «Range R», que reduce el recorrido y el esfuerzo.

Este motor, que ya equipa a más de 7.000 camiones Renault en toda Europa, se caracteriza por su economía, ofreciendo

sus mejores consumos entre 1.200 y 1.450 vueltas, en los regímenes más frecuentes de trabajo. Su régimen lento se traduce en un nivel de ruidos más bajo y en un reducido desgaste de sus componentes.

La cabina KB 2480 permite

gran facilidad de movimientos en el habitáculo y en el acceso a la zona de literas. En la versión Turboliner se alcanza una altura interior útil de 2,05 metros.

El confort y la seguridad del DR 340 TI se han visto también reforzados gracias a las mejoras introducidas en cuanto a suspensión y frenos.

El Código, adaptado para los sordos

Un manual adaptado de las normas del Código de la Circulación ha sido confeccionado, a título experimental, por consultores de Educación Vial de la DGT, para permitir que las personas con deficiencias auditivas accedan de un modo más sencillo al permiso de conducir.

Dentro de una línea de actuación basada en la eliminación de obstáculos, para que cada día sean más y mejor preparados los ciudadanos que acceden a la posesión del permiso de conducir, la DGT ha elaborado un programa de carácter experimental, cuyo fin es facilitar a las personas con deficiencia auditiva la obtención de dicho permiso. Para ello se ha confeccionado un Manual Adaptado del Código de la Circulación.

Se había intentado con anterioridad, por parte de la Sección de Formación de Conductores, modificar los textos de exámenes, para hacerlos más claros en su interpretación por personas sordas. Los resultados no fueron todo lo esperado, ante la imposibilidad de que las personas con deficiencia auditiva asimilaban conceptos abstractos, imprescindibles a la hora de codificar una idea.

Este Manual Adaptado, realizado por consultores de Educación Vial, tiene como metodología la adaptación de los textos del Código de Circulación a otros más sencillos, abundando en imágenes secuenciales, que representan acciones e indican

decisiones a tomar por parte del conductor. Aunque, como es lógico, este Manual incluye determinado número de conceptos o términos, que deberán conocerse inexorablemente para la obtención del permiso de conducir.

El tema preocupa, pues según datos del Instituto de Servicios Sociales (INSERSO), la cifra aproximada de deficientes auditivos en España es mayor de 66.000 personas, destacando la Comunidad de Cataluña con más de 11.000; la andaluza, con 10.700, y la comunidad madrileña, con cerca de 9.000 personas sordas.

DEFICIENTES AUDITIVOS EN ESPAÑA

Edades	Personas
0-19	15.019
20-34	14.573
35-64	33.755
más de 65	2.965
TOTAL	66.300

Este Manual ha sido presentado a estamentos como la Asociación Nacional de Sordos, autoescuelas y colegios dedicados a personas con deficiencias auditivas, que han respondido favorablemente a esta iniciativa. En el transcurso del año se irá evaluando la bondad del sistema.

Al tiempo que el Manual Adaptado cumple las misiones anteriores, tiene también validez, dado lo sencillo de su tratamiento, para permitir el conocimiento y estudio de las normas de tráfico a personas con bajo nivel de lectura, que también encuentran a su vez serias dificultades a la hora de la obtención del permiso de conducir.

COORDINA:

AURELIO MARTIN

LOS TOROS

Perspectivas del XVI Festival Taurino APADEFIM

En el ánimo de los organizadores está, el llevar a cabo la celebración del festival taurino APADEFIM en su XVI edición, pese a que la negativa gubernativa pareciera que había dado al traste con los buenos propósitos de los hombres encargados de su puesta a punto. Lo que ocurre es que al fallar la fecha prevista, la del 27 de marzo, el tiempo se ha disparado y sin apenas darnos cuenta nos hallamos metidos en plena temporada taurina, y desde luego, no es momento propicio para poder contar con los toreros de élite. Nada más que eso. Porque el festival taurino APADEFIM continuará teniendo vigencia en 1988.

He mantenido larga conversación con Andrés Hernando, y también lo hice de forma esporádica con Luciano Sánchez Reus, alcalde de la ciudad. De todo ello, les ofrezco lo más sustancial que pude deducir de ambas conversaciones.

Andrés Hernando está dispuesto a que el festival se cumpla el día 29 de junio, festividad de San Pedro, en plaza portátil ubicada en el barrio Nueva Segovia. Al respecto, espera contar con una subvención municipal de dos millones de pesetas. A mí, particularmente, me comentó el

alcalde de Segovia que, tan sólo iban a compensar con un millón de pesetas a APADEFIM, se hiciera o no el festival. Que la cantidad referida era a título de donativo a la entidad benéfica.

Por otra parte, también charlé con el presidente del barrio Nueva Segovia, Julio Isabel, quien se mostraba dispuesto a colaborar. Esta podría producirse en forma de prestar el inmueble taurino totalmente gratis, toda vez que si el festival se demorara hasta primeros del mes de septiembre, coincidiría con las fiestas patronales del barrio, y el festejo taurino entraría dentro de los espectáculos programados. Un ahorro de medio millón de pesetas, que junto al millón concedido por parte del Ayuntamiento, haría que el festival taurino pudiera producir unos beneficios de unos tres millones largos de pesetas, o quizás mayor cantidad. Y lo más importante: la continuidad del evento taurino y posibilidades de repetición en años venideros, en estas precarias condiciones, pero mejor así que de ninguna forma. Todo menos llevarlo a la provincia, donde resultaría deficitario, pese a los buenos deseos y mejor disposición de las respectivas corporaciones municipales de Cuéllar y El Espi-

nar y de los propios aficionados de aquellas entrañables poblaciones. El festival nació en Segovia capital, y aquí debe permanecer.

Todo ello, desde luego, siempre y cuando Manolo Lozano no disponga otra cosa. Me refiero a que esté dispuesto a emprender las obras de reestructuración del inmueble de la carretera de La Granja y ofrecer festejos durante las próximas fiestas de San Juan y San Pedro. Pero como el alcalde ha afirmado su decisión de no conceder subvención económica alguna para los festejos taurinos, todo hace suponer que las puertas de la plaza de toros de obra, no serán abiertas al menos durante el presente año.

De alguna forma, habrá que ir pensando en la conveniencia de hacernos a la idea de que perdamos nuestra peculiar plaza de toros, porque las partes no se pronuncian. La propiedad del inmueble no parece tener interés en desprenderse así como así del coso taurino, y la Corporación Municipal en emprender otras vías de solución para tratar de constituirse en propietarios, es decir, de hacer que pase a ser propiedad pública. ¡Qué galimatías, madre! Habrá que ir pensando en la forma de unir las fuerzas vivas que representan las aficiones segovianas a la fiesta de toros, y todos en comandita emprender una campaña pro plaza de toros. En este aspecto, tiene que haber culpables. No me digan que el asunto quedó en punto muerto, y si te vi no me acuerdo. Todo tiene solución posible, y el tema de la plaza de toros no va a constituir una excepción. Nos echaremos a andar tan pronto los taurinos digamos al unísono: ¡Basta!.

LOS SEMANARIOS TAURINOS

Tres son las publicaciones taurinas que tienen carácter semanal y que se publican en España y con incidencia en otros países de habla hispana, tales como Ecuador, Perú, Colombia, Méjico, Venezuela e incluso alcanzan a Panamá, Argentina y parte de Brasil. Estas revistas son «El Mundo de los Toros» que se edita en Palma de Mallorca, cuyo creador fue el malogrado Juan Boch Iglesias, y de la que un servidor fue delegado para las zonas de Segovia y Avila hace un montón de años; «Aplausos» editada en Valencia, y Toros'92 en Sevilla.

«El Mundo de los Toros» se sirve únicamente mediante suscripción, mientras que «Aplausos» y Toros'92 se vende en los quioscos de toda la geografía nacional e igualmente por medio de suscripción.

Cuando el mercado contaba tan sólo con las ediciones de «El Mundo de los Toros» y «Aplausos», esta última llegaba a Segovia con cierto retraso. Era norma habitual que lo hiciera tres, cuatro y hasta cinco fechas después de su día de edición, los lunes, cuando no se producía el hecho de que los aficionados segovianos nos quedáramos sin el correspondiente ejemplar, simplemente porque no resultaba demasiado interesante para la editorial el enviar cincuenta ejemplares a una provincia española como Segovia. Pero de pronto irrumpe en escena una nueva revista taurina semanal, que causa verdadero impacto por su contenido, mayor dimensión, mejor formato, mayor número de páginas y tan sólo venticinco pesetas más cara que «Aplausos», y para ma-

yor abundamiento, llega a los quioscos segovianos el martes, antes que la rival valenciana. ¿Qué ocurre poco después? Pues que «Aplausos» comienza a acceder a Segovia un día después de su edición, es decir el martes, y desde hace unas semanas continúan llegando los martes pero Toros'92 el miércoles. ¿A qué se debe esta anomalía? ¿Existen intereses ocultos? ¿Media alguna trama o falta de ética? Desde Valencia sale hacia provincias la revista «Aplausos» los lunes, lo mismo que desde Sevilla Toros'92 ¿Por qué «Aplausos» llega los martes y Toros'92 los miércoles? Desde la aparición de la publicación sevillana, la valenciana ha visto disminuida considerablemente su venta. La única forma válida para que la venta de «Aplausos» no vaya decreciendo cada semana más, es la de adelantar su venta al público, al menos en una fecha a la rival. Pero, ¿se produce este hecho de manera casual? ¿No media alguna maniobra malintencionada? Esperemos que no sea así, y que todo se deba tan sólo a un retraso en el envío por parte de Toros'92. De todas formas, no creo que las competencias fueran desleales por parte de nadie. Cada publicación tiene su propio interés y pueden ser aceptadas ambas por los aficionados españoles y extranjeros en parecida medida, aunque en este aspecto, a mi juicio existe un abismo. Baste decirles que la publicación de «Aplausos» de la semana comprendida del 24 de abril al 1 de mayo, contenía 40 páginas, de las que 13 y media estaban dedicadas a la publicidad. Muchas crónicas de festejos pasados —algunos correspondían a fechas de hasta siete días atrás—, y como siempre el ínclito Salvador Pascual, propietario-editor-director de la revista, haciendo de enmendador de la plana a quienes se le antojan. Ni las incorporaciones de Gordillo y Fernández Román, aportan gran interés a la revista, que por cierto, cuenta con articulistas de categoría, como Vicente Zabala, Luis García y José Luis Suárez Guanes. Lo más importante de la publicación, resulta su pulcra presentación, el formato cómodo y el papel satinado de primera calidad. De todas maneras, repito, «Aplausos» tiene cabida y aceptación suficientes como para competir con otra clase de publicaciones taurinas, aunque quede muy distante de Toros'92. Si dejara de lado sus comentarios personales fuera de tono y llenos de acritud, su máximo responsable, si no tocara reiteradamente los mismos o parecidos temas una semana si y otra también, como las andanzas de Filiberto Mira por ganaderías andaluzas o americanas, si se ampliara el número de páginas dedicadas a temas interesantes, la revista ganaría mucho y tendría mayor capacidad de aceptación.

ESCRIBE:
PABLO PASTOR

Se proyecta en Sepúlveda un festival a beneficio de la Residencia de Ancianos

Una vez más, las gentes del toro al quite para tratar de paliar una situación difícil, solventar un problema y colaborar de manera directa en pro de una causa noble. En esta ocasión se trata de la población segoviana de Sepúlveda y de su Residencia de Ancianos.

Las necesidades agobian al centro, y toda ayuda resulta corta y necesaria. La aportación taurina puede resultar importante, por ese motivo el joven novillero local, Fermín García, está echando el resto para procurar organizar un festival taurino que aporte unos interesantes dividendos al fondo común de la Residencia.

Se desea montar un festejo de carácter festival en el que sería uno de los componentes del cartel el propio diestro sepulvedano. Hacen falta nombres de prestigio para dotar al cartel de tirón suficiente como para llevar a la plaza a un elevado número de espectadores. Se piensa en el mes de mayo como más propicio, aunque en este tiempo, a esas alturas del calendario taurino, las figuras no acceden a torear festivales. Podría formarse un elenco a base de toreros veteranos que actúan escasamente, pero que sin embargo mantienen incólume su renombre, casos como el de «Antoñete», José Fuentes, Luis Miguel Campano, Angel Tueruel, Paco Camino, Diego Puerta... y el novillero de la tierra.

Sería necesario meter en el inmueble taurino, al menos dos mil quinientas personas, para lo cual, el festejo, requiere un atractivo cartel compuesto al menos por cuatro matadores de toros y el novillero. Mis particulares cuentas de gastos, alcanzan los

tres millones de pesetas. ¿Se podría superar esa cifra con creces, para que al menos quedaran libres unas quinientas mil? He ahí la cuestión y las circunstancias. Por nuestra parte no vamos a escatimar colaboración alguna.

A mi amigo Rafael de la Serna Gil



Me enteró de que Rafael de la Serna se encuentra aquejado de una molesta dolencia que le tiene postrado en el lecho del dolor, alicaído y poco dispuesto a proseguir su hermoso trabajo de poeta. Desde esta página amiga, un amistoso abrazo y deseo de una rápida y total recuperación Rafael.

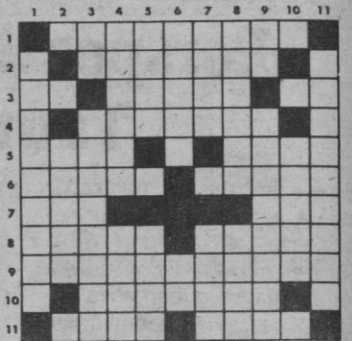
Precisamente, el próximo día 12 se cumplen siete años del homenaje popular de la afición española al insigne torero sepulvedano Victoriano de la Serna, quien lamentablemente diez días después falleció. La efemerides tuvo lugar en la capital de España y el maestro estuvo rodeado de familiares, amigos y admiradores que le brindaron momentos sublimes e inolvidables.

ROLDÁN EL TEMERARIO

By Dan Barry



CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1: Digno de premio o galardón. 2: Pondrán el veto. 3: Existe: encuentre. Antigua lengua de Provenza. 4: Versión latina de la Biblia. 5: Constelación (Pl). Garantía. 6: Ornamento que se coloca formando techo sobre un altar, trono, etc. Afición o inclinación particular. 7: Acudirá. Al revés, licor. 8: Hoja muy delgada de masa de harina y agua. Mueve violentamente. 9: Comunidad de intereses, sentimientos y aspiraciones. 10: Persona que ejerce la oratoria (femenino). 11: Al revés, deja de hacer una cosa. Cerebro.

VERTICALES: 1: Dulce y agradable al oído. 2: Porción de líquido que se bebe de una vez. 3: Al revés, del verbo ir. Súbditos. 4: Rechace una cosa. Irlanda. 5: Al revés, palpitó. Al revés, adjetivo distributivo. 6: Tren articulado ligero. Al revés, entrega. 7: Adorno en torno a un escrito. Pieza de materia rígida en forma de circunferencia (Pl). 8: Al revés, figurado, hacer muchas diligencias para conseguir algo. Mueva alrededor de algo o circularmente. 9: Preposición inseparable. Inundación (Pl). 10: Gasta, consume. 11: Sofocado.

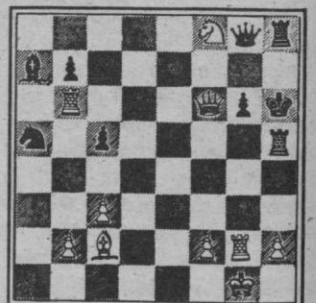
SOLUCION

HORIZONTALES: 1: Meritorio. 2: Vetarón. 3: Es. Halle. Oc. 4: Vulgata. 5: Osas. Aval. 6: Dosel. Apego. 7: Ira. 8: Oblea. Agl- ta. 9: Solidaridad. 10: Oradora. 11: asec. Seso.

VERTICALES: 1: Melodioso. 2: Sorbo. 3: ev. Vasallos. 4: Rehu- se. 5: Ital. adac. 6: Talgo. 7: Aca- In. Avenidas. 10: Agota. 11: Aca- lorado.

PROBLEMA DE AJEDREZ

NEGRAS



BLANCAS

Por HARRY SMITH

Juegan blancas y dan mate en dos. ¿Cómo?

SOLUCION:

1. T x P +, D x T
2. D x T mate